



BAHAG NO.: 31947912

H2201A



Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

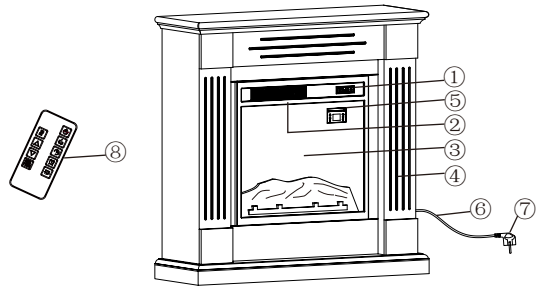
best home products Handels
GmbH Gewerbestrasse 3,
9184 St.Peter,
Austria.
office@bhp-austria.com

Inhaltsverzeichnis / Table of Contents

Deutsch / German (DE)	3
Englisch / English (GB).....	21
Bulgarisch / Bulgarian (BG).....	38
Estnisch / Estonian (EE)	54
Spanisch / Spanish (ES)	69
Spanisch /Catalan (CAT)	86
Finnisch / Finnish (FI)	102
Kroatisch / Croatian (HR)	118
Ungarisch / Hungarian (HU)	135
Niederländisch / Dutch (NL)	150
Slowenisch / Slovenian (SL)	165

Produktinhalt/Teile

- 1 Bedienfeld
- 2 Heizgerät
- 3 Flammenbild
- 4 Rahmen
- 5 Display
- 6 Stromkabel
- 7 Stecker
- 8 Fernbedienung



Inhaltsverzeichnis

Produktinhalt/Teile	3
Allgemeine Informationen	5
Lesen und Aufbewahren der Betriebsanleitung.....	5
Verwendungszweck.....	5
Symbolerklärung	5
Sicherheit	6
Definitionen von Signalsymbolen/-wörtern	6
Allgemeine Sicherheitshinweise	6
Überprüfen des Produkts und des Verpackungsinhalts.....	12
Betrieb	13
Reinigung und Wartung.....	17
Reinigung	17
Wartung	17
Lagerung	17
Fehlerbehebung.....	18
Technische Daten	18
Informationspflichten für elektrische Raumheizgeräte	19
Entsorgung	20
Entsorgen der Verpackung	20
Entsorgung des Produkts	20

Allgemeine Informationen

Lesen und Aufbewahren der Betriebsanleitung



Diese Betriebsanleitung liegt diesem **Heizgerät** (im Folgenden als „Produkt“ bezeichnet) bei und enthält wichtige Informationen zur Einrichtung und Verwendung.

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die Betriebsanleitung sorgfältig durch. Dies gilt insbesondere für die Sicherheitshinweise. Bei Nichtbeachtung kann es zu Verletzungen oder Beschädigungen des Produkts kommen.

Bewahren Sie die Betriebsanleitung zur weiteren Verwendung auf. Fügen Sie diese Betriebsanleitung unbedingt bei, wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben.

Verwendungszweck

Das Produkt wird ausschließlich zum Heizen eines Raumes verwendet. Es ist lediglich für den privaten Gebrauch und nicht für kommerzielle Zwecke bestimmt. Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben. Eine anderweitige Verwendung gilt als unsachgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

Symbolerklärung



Konformitätserklärung: Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle geltenden Gemeinschaftsvorschriften für den Europäischen Wirtschaftsraum.



Das Produkt ist ausschließlich für die Verwendung in Innenräumen bestimmt.



Wechselstrom



WARNUNG: Decken Sie das Heizgerät zur Vermeidung von Überhitzung nicht ab.

Sicherheit

Definitionen von Signalsymbolen/-wörtern



Mit diesem Signalsymbol/-wort wird auf eine Gefährdung mit mittlerem Risiko hingewiesen, die bei Nichtbeachtung zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.



Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder gelegentliche Verwendung geeignet.



Stromschlaggefahr!

Eine defekte elektrische Installation, eine zu hohe Netzspannung oder eine falsche Bedienung kann zu einem Stromschlag führen.

1. Verbinden Sie das Produkt nur, wenn die Netzspannung der Steckdose mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.
2. Verbinden Sie das Produkt nur mit einer leicht zugänglichen Steckdose, damit Sie es im Falle eines Problems schnell vom Stromnetz trennen können.
3. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder wenn das Netzkabel oder der Stecker defekt ist.
4. Falls das Stromkabel des Produkts beschädigt ist, muss es zur Vermeidung von Risiken durch den Hersteller, den Kundendienst oder eine Person mit ähnlicher Qualifikation ersetzt werden.

5. Verwenden Sie das Produkt nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem.
6. Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie Reparaturen einer qualifizierten Fachkraft. Kontaktieren Sie diesbezüglich eine qualifizierte Werkstatt. Haftungs- und Gewährleistungsansprüche entfallen bei Reparaturen durch den Benutzer, unsachgemäßem Anschluss oder Fehlbedienung.
7. Für Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den Originalangaben des Geräts entsprechen. Dieses Produkt enthält elektrische und mechanische Teile, die für den Schutz vor Gefahrenquellen unerlässlich sind.
8. Tauchen Sie das Gerät oder das Stromkabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
9. Berühren Sie den Stromstecker niemals mit nassen oder feuchten Händen.
10. Ziehen Sie den Stromstecker nicht am Kabel aus der Steckdose, sondern immer am Stecker selbst.
11. Bewegen, ziehen oder tragen Sie das Gerät niemals am Stromkabel.
12. Halten Sie das Gerät und das Stromkabel von offenen Flammen und heißen Oberflächen fern.
13. Verlegen Sie das Stromkabel so, dass es keine Stolpergefahr darstellt.
14. Knicken Sie das Stromkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
15. Stellen Sie das Produkt nicht an einem Ort auf, an dem die Gefahr besteht, dass es in eine Wanne oder ein Waschbecken fallen könnte.

16. Greifen Sie niemals nach einem elektrischen Gerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie in einem solchen Fall sofort den Stromstecker.
17. Führen Sie niemals irgendwelche Gegenstände in das Gehäuse ein.
18. Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Stromstecker bei Nichtverwendung, bei der Reinigung oder im Falle einer Störung.
19. Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder wenn es heruntergefallen ist, beschädigt wurde oder ins Wasser gefallen ist. Übergeben Sie das Produkt zur Überprüfung und Reparatur an ein Servicezentrum.
20. Verwenden Sie das Produkt nur in Innenräumen.
Verwenden Sie das Produkt nicht in feuchten Räumen oder im Regen.



Brand- und Verletzungsgefahr!

Die unsachgemäße Verwendung des Produkts kann zu einem Brand oder zu Verletzungen führen.

1. Kinder unter 3 Jahren sollten von dem Produkt ferngehalten werden, sofern sie nicht permanent beaufsichtigt werden.
2. Kinder im Alter von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Produkt nur dann ein- und ausschalten, wenn es in der vorgesehenen normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert wurde und sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder

im Alter von 3 und weniger als 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, einstellen und reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.

3. Halten Sie Kinder unter 8 Jahren von dem Gerät und dem Stromkabel fern.
4. Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
5. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern unbeaufsichtigt durchgeführt werden.
6. Lassen Sie das Produkt während der Verwendung nicht unbeaufsichtigt.
7. Achtung: Einige Teile des Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Wenn das Produkt in der Nähe von Kindern und gefährdeten Personen verwendet wird, ist besondere Vorsicht geboten.
8. Das Produkt darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose platziert werden.
9. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Vorhängen oder anderen brennbaren Materialien auf.
10. Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der unmittelbaren Umgebung einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
11. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es heruntergefallen ist.
12. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Anzeichen von Beschädigung aufweist.

13. Verwenden Sie das Produkt nur auf einer horizontalen und stabilen Oberfläche oder befestigen Sie es gegebenenfalls an einer Wand.
14. **WARNUNG:** Verwenden Sie das Produkt nicht in kleinen Räumen, die von Personen bewohnt werden, die den Raum nicht selbständig verlassen können, sofern keine ständige Aufsicht gewährleistet ist.
15. Sorgen Sie für einen Mindestabstand von 1 m zwischen Textilien, Vorhängen oder anderen brennbaren Materialien und dem Luftauslass und den Seiten des Geräts.

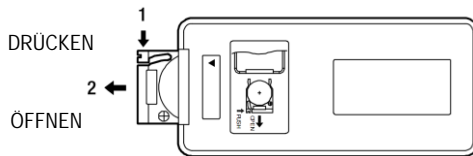


Explosions- oder Auslaufgefahr!

Die unsachgemäße Verwendung der Batterie kann zu einer Explosion oder zum Auslaufen der Batterie führen.

1. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
2. Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus dem Gerät entfernt werden.
3. Es dürfen keine verschiedenen Arten von Batterien oder neue und gebrauchte Batterien miteinander kombiniert werden.
4. Die Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingesetzt werden.
5. Leere Batterien sind aus dem Gerät zu entfernen und sicher zu entsorgen.

6. Falls das Gerät über einen längeren Zeitraum unbenutzt gelagert werden soll, sollten die Batterien entfernt werden.
7. Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
8. Bei missbräuchlicher Verwendung kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten; vermeiden Sie jeglichen Kontakt. Aus der Batterie austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.
 - Anleitung zum Batteriewechsel: Batterie 1 x CR2025 3V



HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!











Die unsachgemäße Verwendung des Produkts kann zu Beschädigungen führen.

1. Blockieren Sie keine Öffnungen am Produkt.
2. Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht mit heißen Teilen in Berührung kommt.
3. Setzen Sie das Produkt niemals den Witterungseinflüssen (Regen usw.) aus.

Überprüfen des Produkts und des Verpackungsinhalts



1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
2. Überprüfen Sie, ob alle Teile enthalten sind (siehe Kapitel „Produktinhalt/Teile“).
3. Überprüfen Sie, ob das Produkt oder einzelne Teile beschädigt sind. In diesem Fall sollten Sie das Produkt nicht verwenden. Kontaktieren Sie den Kundendienst.

Betrieb

		<p>EIN: Alle Funktionen aktivieren. AUS: Alle Funktionen des Kontrollfelds und der Fernbedienung deaktivieren.</p>
		<p>FLAMMEN-HELLIGKEITSREGLER: Drücken Sie diese Taste, um die Helligkeit in vier Stufen über C4-C3-C2 oder C1 zu regeln.</p>
		<p>HEIZREGLER: Drücken Sie diese Taste einmal, um das Heizgerät auf halbe Leistung (750W) einzustellen. Halten Sie die Taste gedrückt, um das Heizgerät auf volle Leistung (1500W) einzustellen. Drücken Sie erneut, um das Heizgerät auszuschalten.</p>
		<p>EIN: Alle Funktionen aktivieren. AUS: Alle Funktionen des Kontrollfelds und der Fernbedienung deaktivieren.</p>
		<p>ERHÖHEN: Drücken Sie diese Taste, um die Parametereinstellung zu erhöhen.</p>
		<p>SENKEN: Drücken Sie diese Taste, um die Parametereinstellung zu senken.</p>
		<p>FLAMMEN-HELLIGKEITSREGLER: Drücken Sie diese Taste, um die Helligkeit in vier Stufen über C4-C3-C2 oder C1 zu regeln.</p>
		<p>HEIZREGLER: Drücken Sie diese Taste einmal, um das Heizgerät auf halbe Leistung (750W) einzustellen. Halten Sie die Taste gedrückt, um das Heizgerät auf</p>



volle Leistung (1500W) einzustellen. Drücken Sie erneut, um das Heizgerät auszuschalten.

Halten Sie diese Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um auf die Temperatureinstellungen zuzugreifen. Drücken Sie  und , um die Temperatur auf 22°C-24°C-26°C-28°C-30°C oder 45°C einzustellen. Auf dem Bildschirm wird die entsprechende Einstellung angezeigt. Sie blinkt 3 Mal, um das Speichern der ausgewählten Einstellung anzuzeigen.



UMGEBUNGSLICHTREGLER:

Drücken Sie diese Taste, um das RGB-Umgebungslicht und den automatischen Farbwechsel zu aktivieren. Halten Sie die Taste gedrückt, um die Farbe zu halten und drücken Sie zum Ausschalten erneut.



TIMER EINSTELLEN:



Drücken Sie diese Taste, um den Timer auf 1H-2H-3H-4H-5H-6H-7H-8H oder 9H einzustellen. Auf dem Bildschirm wird die entsprechende Einstellung angezeigt. Sie blinkt 3 Mal, um das Speichern der ausgewählten Einstellung anzuzeigen.









EINSTELLEN DER ORTSZEIT:

Halten Sie diese Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um auf die Einstellung der Ortszeit zuzugreifen.

Drücken Sie  und die

		<p>Wochenanzeige blinkt auf. Drücken Sie  und , um den Wochentag für die Ortszeit auszuwählen.</p> <p>Drücken Sie  erneut, um auf die Stundeneinstellung zuzugreifen, sowie  und , um die Stunden der aktuellen Ortszeit einzustellen.</p> <p>Drücken Sie  erneut, um auf die Minuteneinstellung zuzugreifen, sowie  und , um die Minuten der aktuellen Ortszeit einzustellen.</p> <p>Drücken Sie  erneut, um alle Betriebseinstellungen zu speichern.</p>
		<p>EINSTELLEN DES WOCHENTIMERS:</p> <p>Halten Sie diese Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Wochentimer-Funktion ein- und auszuschalten.</p> <p>Greifen Sie auf den Modus zu und (MON) blinkt auf. Wählen Sie den Tag mit  und  und drücken Sie , um auf die Stundeneinstellung zuzugreifen.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Drücken Sie  und , um die Stunden zum Einschalten des Timers einzustellen. Drücken Sie , um auf die Minuten zuzugreifen. Drücken Sie  und , um die Minuten zum Einschalten des Timers einzustellen. - Drücken Sie , um auf die Stunden zum Ausschalten des Timers zuzugreifen. Drücken Sie  und , um die Stunden zum Ausschalten des Timers auszuwählen. Drücken Sie ,

		<p>um auf die Minuten zuzugreifen, sowie  und , um die Minuten zum Ausschalten des Timers einzustellen.</p> <p>- Drücken Sie  erneut, um die gewünschte Temperatur einzustellen. Drücken Sie  und , um zwischen 22°C-24°C-26°C-28°C-30°C und 45°C auszuwählen. Drücken Sie danach , um wie oben beschrieben auf die Einstellungen für den nächsten Tag zuzugreifen.</p> <p>P.S.: Wenn an einem Wochentag kein Timer benötigt wird, behalten Sie die ursprüngliche Einstellung „00“ für alle Parameter bei. Dann bleibt der Timer an diesem Tag ausgeschaltet.</p>
--	--	---

Reinigung und Wartung

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Die unsachgemäße Verwendung des Produkts kann zur Beschädigung des Produkts führen.

1. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung stets von der Stromversorgung.
2. Tauchen Sie das Produkt zur Reinigung nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.
3. Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse eindringen.
4. Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts keine scheuernden, aggressiven Reinigungsmittel oder harte Bürsten.

Reinigung

1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stromstecker. Lassen Sie es dann vollständig abkühlen.
2. Reinigen Sie das Produkt mit einem angefeuchteten Tuch.
3. Trocknen Sie vor der erneuten Verwendung des Produkts alle Teile mit einem sauberen Tuch ab.

Wartung

- Im Inneren des Geräts befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Überprüfen Sie den Zustand des Produkts regelmäßig und stellen Sie sicher, dass alle Teile in einwandfreiem Zustand sind. Falls Sie eine Fehlfunktion oder Beschädigung feststellen, muss das Produkt zur Vermeidung möglicher Gefahren von einer Fachkraft repariert werden.
- Falls das Stromkabel des Produkts beschädigt ist, muss es zur Vermeidung von Risiken durch den Hersteller, den Kundendienst oder eine Person mit ähnlicher Qualifikation ersetzt werden.

Lagerung

- Lagern Sie das Produkt immer an einem trockenen Ort.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie das Produkt an einem für Kinder unzugänglichen Ort.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsvorschlag
Das Heizgerät schaltet sich nicht ein	Der Netzstecker ist nicht angeschlossen Der Ein/Aus-Schalter ist nicht eingeschaltet	Überprüfen Sie an der Steckdose, ob der Netzstecker korrekt angeschlossen ist
Keine Heizfunktion	Einer oder beide der Heizstufen-Wahlschalter wurde nicht eingeschaltet	Das Sicherheitsabschaltgerät ist aktiviert Bitte schalten Sie den Heizkörper aus und lassen Sie ihn 5 Minuten abkühlen, bevor Sie ihn wieder einschalten.
Heizung funktioniert, schaltet sich aber nach einer bestimmten Zeit aus	Die Sicherheitsabschaltung wurde möglicherweise ausgelöst	Folgen Sie der Anleitung im Kapitel „Sicherheitsabschaltung“.

Technische Daten

Artikelnummer:	31947912
Spannung:	220V-240V~50Hz-60Hz
Leistung:	1500W
Flammeneffektlampe :	25 x 0,075 W LEDs
Stimmungslicht:	27 x 0,06 W RGB-LEDs
Maße:	80.1x26x79cm

Informationspflichten für elektrische Raum-heizgeräte

Modellkennung(en): 31947912						
Artikel	Kennzeichen	Wert	Einheit	Artikel	Einheit	
Wärmeleistung				Art der Wärmezufuhr, nur für elektrische Speicherheizgeräte (wählen Sie eines aus)		
Nennwärmeleistung	P_{nom}	1.5	kW	Manuelle Wärmeladesteuerung, mit integriertem Thermostat	Nein	
Minimale Wärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	0.75	kW	Manuelle Wärmeladesteuerung mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	Nein	
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	1.5	kW	Elektronische Wärmeladesteuerung mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	Nein	
Stromverbrauch für Hilfsgeräte				Gebläseunterstützte Wärmeleistung		
Bei Nennwärmeleistung	elmax	n/a	kW	Art der Wärmeleistung/ Raumtemperaturregelung (wählen Sie eine aus)		
Bei minimaler Wärmeleistung	elmin	n/a	kW	Einstufige Wärmeleistung und keine Raumtemperaturregelung	Nein	
Im Standby-Modus	eISB	0.35	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung	Nein	
				Mit mechanischem Thermostat zur Raumtemperaturregelung	Nein	
				Mit elektronischer Raumtemperaturregelung	Nein	
				Elektronische Raumtemperaturregelung plus Tageszeitschaltuhr	Nein	
				Elektronische Raumtemperaturregelung plus Wochenzeitschaltuhr	Ja	
				Andere Steuerungsoptionen (Mehrfachauswahl möglich)		
				Raumtemperaturregelung, mit Anwesenheitserkennung	Nein	
				Raumtemperaturregelung, mit Erkennung offener Fenster	Ja	
				Mit Option zur Distanzsteuerung	Nein	
				Mit adaptiver Startsteuerung	Nein	
				Mit Arbeitszeitbeschränkung	Nein	
Mit Schwarzlichtsensor	Nein					

Entsorgung

Entsorgung der Verpackung

- Entsorgen Sie die Verpackung getrennt nach einzelnen Materialien. Entsorgen Sie Pappe und Karton mit dem Altpapier und Kunststoffe mit dem recyclebaren Abfall.

Entsorgung des Produkts



Hinweis: Umweltschutz und Entsorgung

Verbraucher sind gesetzlich zur ordnungsgemäßen Entsorgung von elektronischen Geräten, Lampen und Batterien am Ende ihrer Lebensdauer verpflichtet.

Sie können kostenlos an ausgewiesenen öffentlichen Sammelstellen oder im Einzelhandel zurückgegeben werden.

Die Löschung der personenbezogenen Daten liegt in der Verantwortung des Verbrauchers.

Glühlampen und Batterien, die sicher entfernt werden können und nicht fest eingebaut sind, müssen getrennt entsorgt werden.

Die Einzelheiten der rechtskonformen Entsorgung werden durch die regionale Gesetzgebung geregelt.

Dieses Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist auf die Notwendigkeit hin, elektronische Geräte und Batterien nach Ablauf ihrer Lebensdauer nicht im Hausmüll zu entsorgen.

Symbole unter den Abfallbehältern weisen auf das mögliche Vorhandensein bestimmter Stoffe hin (Blei = Pb, Quecksilber = Hg, Cadmium = Cd).

Diese Trennung ist notwendig, da Batterien und Elektronikgeräte sowohl wertvolle Rohstoffe als auch für Mensch und Umweltschädliche Substanzen enthalten.

Durch das Recyceln, Sammeln und Wiederverwenden von Batterien und geeigneten Elektronikgeräten tragen Sie zur Erhaltung und zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit bei.



Gebrauchte Batterien dürfen nicht im Hausabfall entsorgt werden, weil sie giftige Bestandteile

und Schwermetalle enthalten können, die umweltschädlich und gesundheitsschädlich sein können.

Geben Sie leere Batterien an eine geeignete Recycling-Einrichtung.

Product contents/parts

- 1 Control panel
- 2 Heater
- 3 Flame effect
- 4 MDF frame
- 5 Display
- 6 Cable
- 7 Plug
- 8 Remote controller

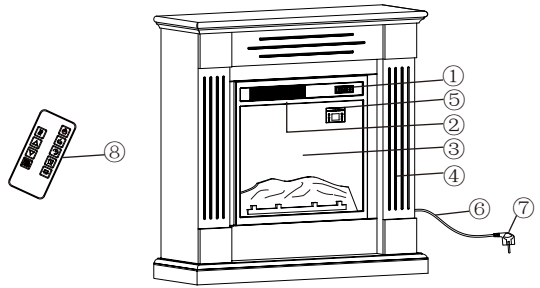


Table of contents

Product contents/parts	21
General information	23
Reading and storing the user manual	23
Intended use	23
Explanation of symbols	23
Safety	24
Signal symbol/word definitions	24
General safety instructions	24
Checking the product and package contents	29
Operation	30
Cleaning and maintenance	33
Cleaning	34
Maintenance	34
Storage	34
Troubleshooting	35
Technical data	35
Information requirements for electric local space heaters	36
Disposal	37
Disposing of the packaging	37
Disposing of the product	37

General information

Reading and storing the user manual



This user manual accompanies this **heater** (hereafter referred to as the “product”), and contains important information on setup and handling.

Before using the product, read the user manual carefully. This particularly applies to the safety instructions. Failure to do so may result in personal injury or damage to the product.

Store the user manual for further use. Make sure to include this user manual when passing the product on to third parties.

Intended use

The product is exclusively designed for the purpose of heating a room. It is only intended for private use and not suitable for commercial purposes. Only use the product as described in this user manual. Any other use is considered improper and may result in personal injury or property damage.

Explanation of symbols



Declaration of conformity: Products marked with this symbol meet all applicable Community regulations for the European Economic Area.



The product is for indoor use only.



Alternating current



WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater.

Safety

Signal symbol/word definitions



This signal symbol/word designates a hazard with moderate risk, which may result in death or severe injury if not avoided.



This signal word warns of possible damage to property.

General safety instructions

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.



Risk of electric shock!

A faulty electrical installation, excessive line voltage, or incorrect operation may result in an electric shock.

1. Only connect the product if the line voltage of the socket corresponds to the data on the rating plate.
2. Only connect the product to an easily accessible socket so that you can quickly disconnect it from the power supply in the event of a problem.
3. Do not use the product if it is damaged or if the mains cord or plug is defective.
4. If the mains cord of the product is damaged, the manufacturer, the customer service team or a person with similar qualifications must replace it to avoid risks.
5. Do not use the product with an external timer or separate remote control system.

6. Do not open the housing; instead, have a qualified professional perform repairs. Contact a qualified workshop for this. Liability and warranty claims are waived in the event of repairs performed by the user, improper connection or incorrect operation.
7. Only parts that comply with the original device data may be used for repairs. This product contains electrical and mechanical parts which are essential for providing protection against sources of danger.
8. Do not immerse the product or the mains cord in water or other liquids.
9. Never touch the mains plug with wet or damp hands.
10. Do not pull the mains plug out of the socket by the cord; instead, always pull it out by the plug itself.
11. Never move, pull, or carry the product by its mains cord.
12. Keep the product and mains cord away from open flames and hot surfaces.
13. Lay the mains cord so that it does not pose a tripping hazard.
14. Do not kink the mains cord and do not lay it over sharp edges.
15. Do not place the product such that there is a risk of it falling into a tub or sink.
16. Never reach to retrieve an electrical device if it has fallen into water. In such a case, immediately disconnect the mains plug.
17. Never insert any objects into the housing.
18. Always switch the product off and unplug it when you are not using it, when you intend to clean it, or in the

event of a malfunction.

19. Do not use this product if it is not working properly, or if it has been dropped, damaged, or dropped into water. Return the product to a service centre for examination and repair.
20. **Only use the product indoors. Do not use the product in damp rooms or in the rain.**



Risk of fire or injury!

Improper handling of the product may result in a fire or injury.

1. Children of less than 3 years should be kept away from the product unless continuously supervised.
2. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the product provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning the use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the product or perform user maintenance.
3. Keep children under the age of 8 away from the product and mains cord.
4. This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.

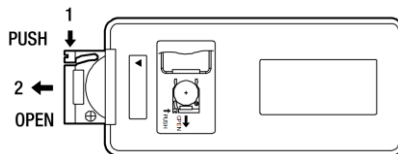
5. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
6. Do not leave the product unattended while in use.
7. Caution: Some parts of the product can become very hot and cause burns. Special care should be taken when the product is used near children and vulnerable people.
8. The product must not be located immediately below a socket outlet.
9. Do not install the product close to curtain or any other flammable material.
10. Do not use this product in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
11. Do not use the product if it has been dropped.
12. Do not use the product if it shows visible signs of damage.
13. Only use the product on a horizontal and stable surface or, if necessary, attached the product to a wall.
14. **WARNING:** Do not use the product in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
15. Keep textiles, curtain, or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet and the sides of the product.



Risk of explosion or leakage!

Improper handling of battery may result in explosion or leakage.

1. Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
2. Batteries are to be inserted with the correct polarity.
3. Exhausted batteries are to be removed from the product and safely disposed of.
4. If the product is to be stored unused for a long period, the batteries should be removed.
5. The supply terminals are not to be short-circuited.
6. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
7. If battery fluid comes into contact with skin or eyes, wash and rinse the affected area immediately with clean water. Consult a physician.
8. The battery must not be disassembled or thrown into a fire and it must not be short-circuited.
- Instructions for replacing batteries, battery 1 x CR2025 3V



NOTICE!**Risk of damage!**










Improper handling of the product may result in damage.







1. Do not block any openings on the product.
2. Ensure that the mains cord does not come into contact with hot parts.
3. Never expose the product to the effects of the weather (rain etc.).





















Checking the product and package contents

1. Take the product out of the packaging.
2. Check to make sure that all parts are included (see chapter “Product contents/parts”).
3. Check whether the product or individual parts are damaged. If this is the case, do not use the product. Contact the after sales support.

Operation

		<p>ON: Enable all functions OFF: Turn off all functions on the control panel and remote control.</p>
		<p>FLAME BRIGHTNESS CONTROL: Press this button to make brightness control from C4-C3-C2-C1, four levels for option.</p>
		<p>HEATING CONTROL: Press this button once to turn on heater to half power (750W), Keep press to switch the heater to full power (1500W) press again to turn off the heater.</p>
		<p>ON: Enable all functions OFF: Turn off all functions on the control panel and remote control.</p>
		<p>INCREASE: Press this button to increase parameter settings.</p>
		<p>DECREASE: Press this button to decrease parameter settings.</p>
		<p>FLAME BRIGHTNESS CONTROL: Press this button to make brightness</p>

		control from C4-C3-C2-C1, four levels for option.
		<p>HEATING CONTROL:</p> <p>Press this button once to turn on heater to half power (750W), keep press to switch the heater to full power (1500W), press again to turn off the heater.</p> <p>Hold this button for 3 seconds to enter temperature settings, press  and  to make temperature adjustment from 22 °C -24 °C -26 °C -28 °C -30 °C -45 °C, the display board on screen will indicate corresponding settings, it will flicking 3 times to save the settings after set up the numbers.</p>
		<p>AMBIENT LIGHTING CONTROL:</p> <p>Press this button to illuminate RGB ambient light and switch colors automatically, keep press to fix color for decoration, press again to turn off it.</p>
	<p>TIMER SETTING:</p> <p>Press this button to set up timer from 1H-2H-3H-4H-5H-6H-7H-8H-9H. the display board on screen will indicate corresponding settings, it</p>	

		<p>will be flicking 3 times to save the settings after set up the numbers.</p>
		<p>LOCAL TIME SETTING: Hold this button for 3 second to enter local time setting. Press , week display is flicking for setting, press  and  to select which day of week as local time. Press  again to enter hours setting,  and  to adjust hours of currently local time. Press  again enter minutes setting,  and  to adjust minutes of currently local time. Press  again to keep all settings for operation.</p>
		<p>WEEK TIMER SETTINGS: Hold this button for 3 second to turn on/off week timer function. Enter the mode, Weeks (MON) is flicking for setting,  and  to choose the day and press  to enter the setting for hours. - Press  and  to make adjustment to hours which Timer on, press  to set up the Minutes, Press  and  to make adjustment to the minutes which Timer on.</p>

Cleaning

1. Turn off and unplug the product. Then let it cool down completely.
2. Clean the product with a slightly damp cloth.
3. Dry all parts with a clean cloth before using the product again.

Maintenance

- There are no user-serviceable parts inside the product. Check the condition of the product regularly and ensure all parts are in proper condition. If you identify any malfunction or damage, the product must be repaired by a specialist to avoid potential danger.
- If the mains cord of the product is damaged, the manufacturer, the customer service team or a person with similar qualifications must replace it to avoid risks.

Storage

- Always store the product in a dry area.
- Protect the product from direct sunlight.
- Store the product so that it is not accessible to children.

Troubleshooting

Problem	Potential cause	Corrective action
The fire effect won't turn on.	Mains plug is not plugged in. The On/Off switch hasn't been switched on.	Check the mains socket to ensure the plug has been inserted correctly. Switch on using the operation switches.
No heat.	One or both of the heat selector switches haven't been switched on.	Ensure that the heat selection switches have been correctly switched on.
Heater operates and then the heat cuts out.	The safety cut-out may have operated.	the safety cut-out device is activated. Please turn off the heater and cool down 5 minutes then turn on the heater again.

Technical data

Article number:	31947912
Voltage:	220V-240V~50Hz-60Hz
Power:	1500W
Flame effect Lamp:	LEDs 25x0.075W
Atmosphere lamp:	RGB LEDs 27x0.06W
Dimensions:	80.1x26x79cm

Information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s): 31947912						
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit	
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)		
Nominal heat output	P_{nom}	1.5	kW	Manual heat charge control, with integrated thermostat	no	
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	0.75	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	no	
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	1.5	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	no	
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted heat output		
At nominal heat output	el_{max}	n/a	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)		
At minimum heat output	el_{min}	n/a	kW	Single stage heat output and no room temperature control	no	
In standby mode	el_{SB}	0.35	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	no	
				With mechanic thermostat room temperature control	no	
				With electronic room temperature control	no	
				Electronic room temperature control plus day timer	no	
				Electronic room temperature control plus week timer	yes	
				Other control options (multiple selections possible)		
				Room temperature control, with presence detection	no	
				Room temperature control, with open window detection	yes	
				With distance control option	no	
				With adaptive start control	no	
				With working time limitation	no	
With black bulb sensor	no					

Disposal

Disposing of the packaging

- Dispose of the packaging separated into single type materials. Dispose of paperboard and cardboard with waste paper and plastics with recyclable waste.

Disposing of the product



Note: Environmental Protection and Disposal

Consumers are legally obligated to properly dispose of electronic devices, lamps, and batteries at the end of their lifespan.

They can be returned free of charge at designated public collection points or through retailers.

The deletion of personal data is the consumer's responsibility.

Light bulbs and batteries that can be safely removed and are not permanently installed must be separated for separate disposal.

The details of legally compliant disposal are governed by regional legislation.

The symbol of a crossed-out waste bin indicates that electronic devices and batteries must never be disposed of in household waste after their lifespan.

Symbols placed below the waste bin indicate the possible presence of certain substances (lead = Pb, mercury = Hg, cadmium = Cd).

This separation is necessary because batteries and electronic devices contain both valuable resources and substances that are harmful to humans and the environment.

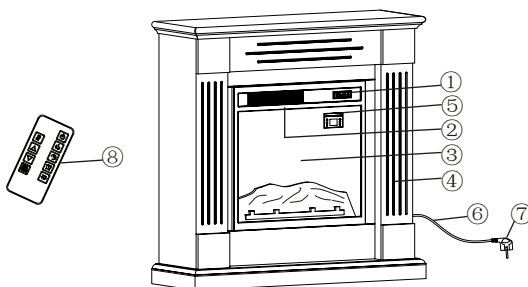
By recycling, collecting, and reusing batteries and suitable electronic devices, you contribute to the preservation and protection of the environment and human health.



Used batteries must not be disposed of through household garbage, since they might contain toxic elements and heavy metals that can be harmful to the environment and human health. Return empty batteries to an appropriate recycling facility.

Съдържание/части на продукта

- 1 Табло за управление
- 2 Печка
- 3 Пламък
- 4 Рамка
- 5 Дисплей
- 6 Кабел за захранване
- 7 Щепсел
- 8 Дистанционно управление



Съдържание

Съдържание/части на продукта.....	38
Обща информация	40
Четене и съхраняване на ръководството за употреба	40
Предназначение	40
Легенда	40
Безопасност	41
Дефиниции на сигнални символи/думи	41
Общи инструкции за безопасност	41
Проверка на продукта и съдържанието на пакета	46
Експлоатация	47
Почистване и поддръжка	50
Почистване	50
Поддръжка	50
Съхранение.....	50
Отстраняване на неизправности	51
Технически данни	51
Информационни изисквания за електрически локални нагреватели.....	52
Изхвърляне.....	53
Изхвърляне на опаковката.....	53
Изхвърляне на продукта	53

Обща информация

Четене и съхраняване на ръководството за



реба

Това ръководство за употреба придружава този **нагревател** (наричан по-нататък „продуктът“) и съдържа важна информация за настройка и експлоатация.

Преди да използвате продукта, прочетете внимателно ръководството за употреба. Това особено се отнася за инструкциите за безопасност. Неспазването на това може да доведе до нараняване или повреда на продукта.

Съхранявайте ръководството за употреба за по-нататъшно ползване. Не забравяйте да включите това ръководство за употреба, когато предавате продукта на трети страни.

Предназначение

Продуктът е предназначен само за отопление на помещение. Предназначен е само за лична употреба и не е подходящ за търговски цели. Използвайте продукта само както е описано в това ръководство за употреба. Всяка друга употреба се счита за неправилна и може да доведе до нараняване или имуществени щети.

Легенда



Декларация за съответствие: Продуктите, маркирани с този символ, отговарят на всички приложими Разпоредби на Общността за Европейското икономическо пространство.



Продуктът е само за употреба на закрито.



Променлив ток



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да избегнете прегряване, не покривайте нагревателя.

Безопасност

Дефиниции на сигнални символи/думи



Този сигнален символ/дума обозначава опасност с умерен риск, която може да доведе до смърт или тежко нараняване, ако не бъде избегната.

ЗАБЕЛЕЖКА!

Тази сигнална дума предупреждава за възможни материални щети.

Общи инструкции за безопасност

Този продукт е подходящ само за добре изолирани помещения или рядка употреба.



Опасност от токов удар!

Дефектна електрическа инсталация, прекомерно мрежово напрежение или неправилна работа може да доведе до токов удар.

1. Свържете продукта само ако мрежовото напрежение на контакта отговаря на данните на табелката с данни.
2. Свържете продукта само към леснодостъпен контакт, за да можете бързо да го изключите от захранването в случай на проблем.
3. Не използвайте продукта, ако е повреден или ако захранващият кабел или щепселът са дефектни.
4. Ако захранващият кабел на продукта е повреден, производителят, екипът за обслужване на клиенти или лице с подобна квалификация трябва да го смени, за да се избегнат рискове.

5. Не използвайте продукта с външен таймер или отделна система за дистанционно управление.
6. Не отваряйте корпуса; вместо това помолете квалифициран специалист да извърши ремонт. Свържете се с квалифициран сервиз за това. Отговорност и гаранционни претенции отпадат в случай на ремонт, извършен от потребителя, неправилно свързване или неправилна експлоатация.
7. Могат да се използват за ремонт само части, които отговарят на оригиналните данни на устройството. Този продукт съдържа електрически и механични части, които са от съществено значение за осигуряване на защита срещу източници на опасност.
8. Не потапяйте продукта или захранващия кабел във вода или други течности.
9. Никога не докосвайте щепсела с мокри или влажни ръце.
10. Не дърпайте щепсела от контакта за кабела; вместо това винаги го издърпвайте за самия щепсел.
11. Никога не местете, дърпайте или носете продукта, като го държите за захранващия кабел.
12. Пазете продукта и захранващия кабел далеч от открит пламък и горещи повърхности.
13. Поставете захранващия кабел така, че да не представлява опасност от спъване.
14. Не прегъвайте захранващия кабел и не го поставяйте върху остри ръбове.
15. Не поставяйте продукта така, че да има риск да падне във вана или мивка.
16. Никога не посягайте, за да извадите електрическо устройство, ако е паднало във вода. В такъв случай

незабавно извадете щепсела от контакта.

17. Никога не поставяйте никакви предмети в корпуса.
18. Винаги изключвайте продукта и го изваждайте от контакта, когато не го използвате, когато възнамерявате да го почистите или в случай на неизправност.
19. Не използвайте този продукт, ако не работи правилно или ако е изпуснат, повреден или потопен във вода. Върнете продукта в сервизен център за преглед и ремонт.
20. Използвайте продукта само на закрито. Не използвайте продукта във влажни помещения или при дъжд.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от пожар или нараняване!

Неправилното боравене с продукта може да доведе до пожар или нараняване.

1. Деца под 3 години трябва да се държат далеч от продукта, освен ако не са под постоянно наблюдение.
2. Деца на възраст от 3 години до 8 години трябва да включват/изключват продукта само при условие, че той е бил поставен или монтиран в предвиденото нормално работно положение и са били под наблюдение или са били инструктирани относно използването на продукта по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности. Деца на възраст от 3 години до 8 години не трябва да включват, регулират и почистват продукта или да извършват поддръжка.

3. Дръжте децата под 8-годишна възраст далеч от продукта и захранващия кабел.
4. Този продукт може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако са били под наблюдение или са били инструктирани относно използването на продукта по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности.
5. Децата не трябва да си играят с продукта. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.
6. Не оставяйте продукта без надзор, докато се използва.
7. Внимание: Някои части на продукта могат да станат много горещи и да причинят изгаряния. Специално внимание трябва да се обърне, когато продуктът се използва в близост до деца и уязвими хора.
8. Продуктът не трябва да се намира непосредствено под контакт.
9. Не монтирайте продукта близо до завеса или друг запалим материал.
10. Не използвайте този продукт в непосредствена близост до вана, душ или плувен басейн.
11. Не използвайте продукта, ако е бил изпуснат.
12. Не използвайте продукта, ако има видими признаци на повреда.
13. Използвайте продукта само върху хоризонтална и стабилна повърхност или, ако е необходимо, прикрепете продукта към стена.
14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте продукта в малки помещения, когато са обитавани от хора, които

не могат да напуснат стаята сами, освен ако не е осигурено постоянно наблюдение.

15. Дръжте текстил, завеса или друг запалим материал на минимално разстояние от 1 m от изхода на въздуха и страните на продукта.



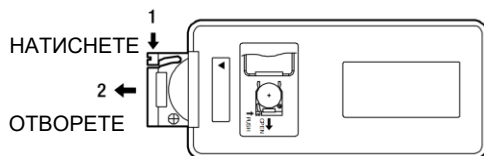
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от експлозия или изтичане!

Неправилното боравене с батерията може да доведе до експлозия или изтичане.

1. Неакумулаторните батерии не трябва да се презареждат.
2. Акумулаторните батерии трябва да се извадят от продукта преди зареждане.
3. Различни видове батерии, нови и използвани такива, не трябва да се смесват.
4. Батериите трябва да се поставят с правилния поляритет.
5. Изтощените батерии трябва да се извадят от продукта и да се изхвърлят безопасно.
6. Ако продуктът трябва да се съхранява неизползван за дълъг период от време, батериите трябва да се извадят.
7. Захранващите клеми не трябва да имат късо съединение.
8. При неблагоприятни условия, от батерията може да изтече течност; избягвайте контакт. Течността, изхвърлена от батерията, може да причини дразнене или изгаряне.

- Инструкции за смяна на батерии: батерии 1xCR2025 3V.



ЗАБЕЛЕЖКА!

Опасност от повреда!











Неправилното боравене с продукта може да доведе до повреда.

















1. Не блокирайте отворите на продукта.
2. Уверете се, че захранващият кабел не влиза в контакт с горещи части.
3. Никога не излагайте продукта на влиянието на времето (дъжд и др.).

Проверка на продукта и съдържанието на пакета

1. Извадете продукта от опаковката.
2. Проверете дали всички части са включени (вижте глава „Съдържание/ части на продукта“).
3. Проверете дали продуктът или отделни части са повредени. Ако случаят е такъв, не използвайте продукта. Свържете се със следпродажбеното обслужване.

Експлоатация




		<p>ВКЛЮЧЕНО: Активира всички функции</p> <p>ИЗКЛЮЧЕНО: Изключва всички функции на таблото за управление и дистанционното управление.</p>
		<p>КОНТРОЛ НА ЯРКОСТТА НА ПЛАМЪКА:</p> <p>натиснете, за да промените яркостта на четири нива: C4-C3-C2-C1.</p>
		<p>КОНТРОЛ НА ОТОПЛЕНИЕТО:</p> <p>Натиснете веднъж, за да включите печката на половин мощност (750 W), натиснете отново, за да превключите печката на пълна мощност (1500 W), натиснете трети път, за да изключите печката.</p>
		<p>ВКЛЮЧЕНО: Активира всички функции</p> <p>ИЗКЛЮЧЕНО: Изключва всички функции на таблото за управление и дистанционното управление.</p>
		<p>УВЕЛИЧАВАНЕ:</p> <p>Натиснете, за да увеличите съответната стойност.</p>
		<p>НАМАЛЯВАНЕ:</p> <p>Натиснете, за да намалите съответната стойност.</p>
		<p>КОНТРОЛ НА ЯРКОСТТА НА ПЛАМЪКА:</p> <p>Натиснете, за да промените яркостта на четири нива: C4-C3-C2-C1.</p>
		<p>КОНТРОЛ НА ОТОПЛЕНИЕТО:</p> <p>Натиснете веднъж, за да включите печката на половин мощност (750 W), натиснете отново, за да превключите печката на пълна мощност (1500 W), натиснете трети път, за да изключите</p>






		<p>печката.</p> <p>Натиснете и задръжте за 3 секунди, за да влезете в режим на настройка на температурата. Натиснете  или , за да регулирате температурата на 22 °C, 24 °C, 26 °C, 28 °C, 30 °C, 45 °C. Съответната настройка се показва и ще мига 3 пъти, за да потвърди запазването на настройката.</p>
		<p>КОНТРОЛ НА ОКОЛНОТО ОСВЕТЛЕНИЕ:</p> <p>Натиснете, за да светнете лампата за околна светлина RGB и автоматично да превключите цветовете, натиснете отново, за да спрете промяната на цвета, натиснете трети път, за да изключите функцията.</p>
		<p>НАСТРОЙВАНЕ НА ТАЙМЕР:</p> <p>Натиснете, за да настроите таймера на 1 ч, 2 ч, 3 ч, 4 ч, 5 ч, 6 ч, 7 ч, 8 ч, 9 ч. Съответната настройка се показва и ще мига 3 пъти, за да потвърди запазването на настройката</p>
		<p>НАСТРОЙВАНЕ НА ЧАСА:</p> <p>Натиснете и задръжте за 3 секунди, за да влезете в настройване на часа.</p> <p>Натиснете , дисплеят за седмицата мига.</p> <p>Натиснете  или , за да изберете деня от седмицата.</p> <p>Натиснете  отново, за да въведете настройка за часа. Натиснете  или , за да коригирате часа.</p> <p>Натиснете  отново, въведете настройка за минутите. Натиснете  или , за да коригирате минутите.</p> <p>Натиснете  отново, за да запазите вашите настройки.</p>













НАСТРОЙВАНЕ НА СЕДМИЧЕН ТАЙМЕР:

Натиснете и задръжте за 3 секунди, за да включите/изключите функцията за седмичен таймер.

В седмичен режим „MON“ (понеделник) мига по подразбиране. Натиснете  или , за да изберете деня от седмицата и натиснете , за да влезете в настройката на часа на таймера.

- Натиснете  или , за да коригирате часа и натиснете , за да влезете в настройката на минутите на таймера. Натиснете  или , за да коригирате минутите.

- Натиснете , за да влезете в настройката на часа на таймера за изключване и натиснете  или , за да регулирате часовете. - Натиснете , за да влезете в настройката на минутите на таймера за изключване и натиснете  или , за да регулирате минутите.

- Натиснете  отново, за да влезете в настройката на температурата и натиснете  или , за да изберете 22 °C, 24 °C, 26 °C, 28 °C, 30 °C, 45 °C. След това натиснете , за да въведете настройките за следващия ден от седмицата (както по-горе).

Забележка: Ако даден ден от седмицата не се нуждае от настройка на таймера, въведете стойностите като „00“ за всички параметри.

Почистване и поддръжка

HINWEIS!

Опасност от повреда!

Неправилното боравене с продукта може да го повреди.

1. Винаги изключвайте продукта от захранването преди почистване.
2. Не потапяйте продукта във вода или други течности за почистване. Никога не дръжте продукта под течаща вода.
3. Уверете се, че в корпуса не попадат вода или други течности.
4. Не използвайте абразивни, агресивни почистващи препарати или твърди четки за почистване на продукта.

Почистване

1. Изключете продукта и го извадете от контакта. След това го оставете да изстине напълно.
2. Почистете продукта с леко влажна кърпа.
3. Подсушете всички части с чиста кърпа, преди да използвате продукта отново.

Поддръжка

- Вътре в продукта няма части, които да се обслужват от потребителя. Проверявайте редовно състоянието на продукта и се уверете, че всички части са в добро състояние. Ако установите неизправност или повреда, продуктът трябва да бъде ремонтиран от специалист, за да се избегне потенциална опасност.
- Ако захранващият кабел на продукта е повреден, производителят, екипът за обслужване на клиенти или лице с подобна квалификация трябва да го смени, за да се избегнат рискове.

Съхранение

- Винаги съхранявайте продукта на сухо място.
- Пазете продукта от пряка слънчева светлина.
- Съхранявайте продукта така, че да не е достъпен за деца.

Отстраняване на неизправности

Проблем	Възможна причина	Решение
Печката не се включва	Щепселът не е включен в контакта Копчето за включване /изключване не е в позиция „Включено“.	Проверете контакта, за да се уверите, че щепселът е поставен правилно.
Няма функция за отопляне	Единият или двата превключватели за избор на отопление не са включени	Активирано е устройството за безопасно изключване Моля, изключете отоплителя и охладете 5 минути, след което го включете отново.
Нагревателят работи, но се изключва след известно време	Може да се е задействал предпазният прекъсвач	Следвайте процедурите, посочени в глава „Предпазен прекъсвач“.

Технически данни

Артикулен номер:	31947912
Волтаж:	220V-240V~50Hz-60Hz
Мощност:	1500W
Лампа за ефект за имитация на пламъци :	25 светодиода x 0,075 W
Декоративна лампа:	27 светодиода RGB x 0,06 W
Размери:	80.1x26x79cm

Информационни изисквания за електрически локални нагреватели

Идентификатор(и) на модела: 31947912							
Артикул	Символ	Стойност	Единица	Артикул	Единица		
Топлинна мощност				Тип топлинна мощност, само за електрически акумулиращи локални нагреватели (изберете едно)			
Номинална топлинна мощност	P_{nom}	1.5	kW	Ръчен контрол на зареждането с топлина, с вграден термостат	не		
Минимална топлинна мощност (ориентиrowъчно)	P_{min}	0.75	kW	Ръчно управление на топлинния заряд с обратна връзка за стайна и/или външна температура	не		
Максимална продължителна топлинна мощност	$P_{max,c}$	1.5	kW	Електронно управление на топлинния заряд с обратна връзка за стайна и/или външна температура	не		
Спомагателна консумация на електроенергия				Топлинна мощност с вентилатор	не		
При номинална топлинна мощност	elmax	n/a	kW	Тип топлинна мощност/регулиране на стайната температура (изберете едно)			
При минимална топлинна мощност	elmin	n/a	kW	Едностепенна топлинна мощност и без контрол на стайната температура	не		
В режим на готовност	eISB	0.35	kW	Две или повече ръчни степени, без контрол на стайната температура	не		
				С механичен термостат за контрол на стайната температура	не		
				С електронен контрол на стайната температура	не		
				Електронен контрол на стайната температура плюс дневен таймер	не		
				Електронен контрол на стайната температура плюс седмичен таймер	да		
				Други опции за контрол (възможни са няколко избора)			
				Контрол на стайната температура, с детекция на присъствие	не		
				Контрол на стайната температура, с детекция на отворен прозорец	да		
				С опция за дистанционен контрол	не		
				С адаптивен стартов контрол	не		
				С ограничение на работното време	не		
Със сензор за черна крушка	не						

Изхвърляне

Изхвърляне на опаковката

- Изхвърлете опаковката, разделена на отделни материали. Изхвърлете картоната с отпадъчната хартия, а пластмасите с рециклируемите отпадъци.

Изхвърляне на продукта



Забележка: Защита на околната среда и изхвърляне

Потребителите са законово задължени да изхвърлят правилно електронните устройства, лампите и батериите в края на техния живот.

Те могат да бъдат върнати безплатно в определени обществени пунктове за събиране или чрез търговци на дребно.

Изтриването на лични данни е отговорност на потребителя.

Електрическите крушки и батериите, които могат безопасно да се отстранят и не са постоянно монтирани, трябва да бъдат отделени за отделно изхвърляне.

Подробностите за законно изхвърляне се уреждат от регионалното законодателство.

Символът на зачеркнат контейнер за отпадъци показва, че електронните устройства и батериите никога не трябва да се изхвърлят при битовите отпадъци след изтичане на срока им на експлоатация.

Символи, поставени под кофата за отпадъци, показват възможното наличие на определени вещества (олово = Pb, живак = Hg, кадмий = Cd).

Това разделяне е необходимо, тъй като батериите и електронните устройства съдържат както ценни ресурси, така и вещества, които са вредни за хората и околната среда.

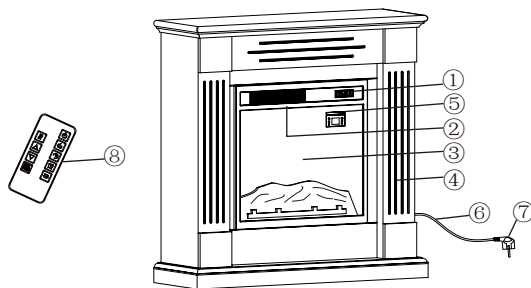
Чрез рециклиране, събиране и повторна употреба на батерии и подходящи електронни устройства вие допринасяте за опазването и опазването на околната среда и човешкото здраве.



Използваните батерии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, тъй като може да съдържат токсични елементи и тежки метали, които биха били опасни за околната среда и здравето на хората. Връщайте използваните батерии в подходящо съоръжение за рециклиране.

Toote sisu/osad

- 1 Juhtpaneel
- 2 Kütteseade
- 3 Leek
- 4 Raam
- 5 Ekraan
- 6 Toitejuhe
- 7 Pistik
- 8 Kaugjuhtimispuul



Sisukord

Toote sisu/osad	54
Üldine teave	56
Kasutusjuhendi lugemine ja säilitamine.....	56
Sihipärane kasutamine.....	56
Sümbolite selgitus.....	57
Ohutus	57
Signaalsümbolite/sõnade määratlused	57
Üldised ohutusjuhised	57
Toote ja pakendi sisu kontrollimine.....	61
Töötamine	62
Puhastamine ja hooldus.....	65
Puhastamine	65
Hooldus	65
Hoiustamine.....	65
Törkeotsing	66
Tehnilised andmed.....	66
Teabenõuded elektrilistele kohtkütteseadmetele.....	67
Kõrvaldamine.....	68
Pakendi kõrvaldamine	68
Toote kõrvaldamine	68

Üldine teave

Kasutusjuhendi lugemine ja säilitamine



Kasutusjuhend on **kütteseadmega** (edaspidi „toode“) kaasas ja sisaldab olulist teavet seadistamise ja käsitlemise kohta.

Enne toote kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi. Eelkõige puudutab see ohutusjuhiseid. Nende eiramine võib põhjustada kehavigastusi või toote kahjustamist.

Hoidke kasutusjuhend edasiseks kasutamiseks alles. Toote kolmandatele isikutele edasiandmisel lisage kindlasti käesolev kasutusjuhend.

Sihipärane kasutamine

Toode on mõeldud eranditult ruumi kütmiseks. See on ette nähtud üksnes eraotstarbeks ja ei sobi äriliseks kasutamiseks. Kasutage toodet ainult selles kasutusjuhendis kirjeldatud viisil. Mis tahes muud kasutamist peetakse sobimatuks ja see võib põhjustada kehavigastusi või varalist kahju.

Sümbolite selgitus



Vastavusdeklaratsioon: selle sümboliga tähistatud tooted vastavad kõigile Euroopa Majanduspiirkonnas kehtivatele ühenduse määrustele.



Toode on mõeldud kasutamiseks ainult siseruumides.



Vahelduvvool



HOIATUS: ülekuumenemise vältimiseks ärge katke kütteseadet kinni.

Ohutus

Signaalsümbolite/sõnade määratlused



See signaalsümbol/-sõna tähistab mõõduka riskiastmega ohtu, mis võib põhjustada surma või raskeid vigastusi, kui seda ei väldita.



See signaalsõna hoiatab võimaliku varakahju eest.

Üldised ohutuseeskirjad

See toode sobib ainult hästi isoleeritud ruumidesse või aeg-ajalt kasutamiseks.



Elektrilöögi oht!

Vigane elektripaigaldis, liigne liinipinge või vale käsitsemine võib põhjustada elektrilöögi.

1. Ühendage toode ainult siis, kui pistikupesa liinipinge vastab andmesildil olevatele andmetele.
2. Ühendage toode ainult kergesti ligipääsetavasse pistikupessa, et saaksite selle probleemi korral kiiresti vooluvõrgust eraldada.
3. Ärge kasutage toodet, kui see on kahjustatud või kui toitejuhe või pistik on kahjustatud.
4. Kui toote toitejuhe on kahjustatud, peab tootja, klienditeenindus või sarnase kvalifikatsiooniga isik selle riskide vältimiseks välja vahetama.
5. Ärge kasutage toodet välise taimeriga või eraldi kaugjuhtimissüsteemiga.

6. Ärge avage korpust, vaid laske remonditööd teha kvalifitseeritud spetsialistil. Selleks võtke ühendust kvalifitseeritud töökojaga. Vastutus- ja garantiinõuded ei kehti kasutaja tehtud remondi, vale ühendamise või vale kasutamise korral.
7. Remondiks võib kasutada ainult seadme originaalandmetele vastavaid osi. Toode sisaldab elektrilisi ja mehaanilisi osi, mis on olulised kaitseks ohuallikate eest.
8. Ärge kastke toodet ega toitejuhet vette või muudesse vedelikesse.
9. Ärge kunagi puudutage võrgupistikut märgade või niiskete kätega.
10. Ärge tõmmake toitejuhet pistikupesast välja juhtmest, vaid alati pistikust kinni hoides.
11. Ärge kunagi liigutage, tõmmake ega kandke toodet toitejuhtmest.
12. Hoidke toode ja toitejuhe lahtisest leegist ja kuumadest pindadest eemal.
13. Asetage toitejuhe nii, et see ei tekitaks komistamisohu.
14. Ärge painutage toitejuhet ega asetage seda üle teravate servade.
15. Ärge asetage toodet nii, et tekib vanni või kraanikaussi kukkumise oht.
16. Kui elektriseade on vette kukkunud, ärge kunagi sirutage kätt, et see sealt kätte saada. Sellisel juhul eemaldage pistik kohe vooluvõrgust.
17. Ärge kunagi sisestage mingeid esemeid korpusesse.
18. Lülitage toode alati välja ja eemaldage see vooluvõrgust, kui te seda ei kasuta, kui kavatsete seda puhastada või rikke korral.

19. Ärge kasutage toodet, kui see ei tööta korralikult või on maha kukkunud, kahjustatud või vette kukkunud. Viige toode kontrollimiseks ja parandamiseks teeninduskeskusesse.

20. Kasutage toodet ainult siseruumides. Ärge kasutage toodet niisketes ruumides ega vihma käes.



Tulekahju või vigastuste oht!

Toote vale käsitlemine võib põhjustada tulekahju või vigastuse.

1. Alla 3-aastased lapsed tuleb hoida tootest eemal, välja arvatud juhul, kui neid pidevalt jälgitakse.
2. Lapsed vanuses 3 kuni 8 aastat võivad toote sisse/ välja lülitada ainult juhul, kui see on paigaldatud või paigaldatud ettenähtud tavapärasesse tööasendisse ning kui neid jälgitakse või neile on antud juhised toote ohutu kasutamise kohta ning nad mõistavad sellega kaasnevat ohte. Lapsed vanuses 3 kuni 8 aastat ei tohi seadet sisse lülitada, seadistada ega puhastada ega kasutaja hooldust teha.
3. Hoidke alla 8-aastased lapsed tootest ja toitejuhtmest eemal.
4. Seda toodet võivad kasutada lapsed vanuses alates 8. eluaastast ning vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või kogemuste ja teadmiste puudumisega isikud, kui neid jälgitakse või neile on antud juhised toote ohutu kasutamise kohta ning nad mõistavad sellega kaasnevat ohte.
5. Lapsed ei tohi tootega mängida. Lapsed ei tohi toodet ilma järelevalveta puhastada ja hooldada.

6. Ärge jätke toodet kasutamise ajal järelevalveta.
7. Ettevaatust: mõned toote osad võivad muutuda väga kuumaks ja põhjustada põletusi. Eriti ettevaatlik tuleb olla, kui toodet kasutatakse laste ja haavatavate inimeste läheduses.
8. Toode ei tohi asuda vahetult pistikupesa all.
9. Ärge paigaldage toodet kardinate või mõne muu kergestisüttiva materjali lähedusse.
10. Ärge kasutage seda toodet vanni, duši või basseini vahetus läheduses.
11. Ärge kasutage toodet, kui see on maha kukkunud.
12. Ärge kasutage toodet, kui sellel on nähtavaid kahjustusi.
13. Kasutage toodet ainult horisontaalsel ja stabiilsel pinnal või vajadusel kinnitage toode seinale.
14. HOIATUS: ärge kasutage toodet väikestes ruumides, kui neis viibivad inimesed, kes ei saa ruumist ise lahkuda, välja arvatud juhul, kui on tagatud pidev järelevalve.
15. Hoidke tekstiilid, kardinaid või muud tuleohtlikud materjalid õhu väljalaskeavast ja toote külgedest vähemalt 1 m kaugusel.

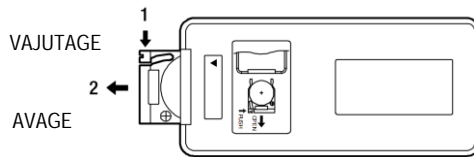


Plahvatus- või lekkeoht!

Patarei vale käsitlemine võib põhjustada plahvatuse või lekke.

1. Mittelaetavaid patareisid ei tohi uuesti laadida.
2. Laetavad patareid tuleb enne laadimist tootest eemaldada.

3. Erinevat tüüpi patareisid või uusi ja kasutatud patareisid ei tohi koos kasutada.
 4. Patareisid tuleb sisestada õige polaarsusega.
 5. Tühjad patareisid tuleb tootest eemaldada ja ohutult kõrvaldada.
 6. Kui toodet hoitakse pikemat aega kasutamata, tuleb patareisid eemaldada.
 7. Toiteklemme ei tohi lühistada.
 8. Valede tingimuste korral võib patareist paiskuda vedelikku; hoiduge kokkupuutest. Patareist välja paiskuv vedelik võib põhjustada ärritust või põletusi.
- Juhised patareide, aku 1xCR2025 3V vahetamiseks.



MÄRKUS!

Kahjustuste oht!













Toote vale käsitlemine võib põhjustada kahjustuse.


















1. Ärge katke kinni ühtegi toote ava.
2. Veenduge, et toitejuhe ei puutu kokku kuumade osadega.
3. Ärge kunagi jätke toodet ilmastikumõjude (vihm jne) kätte.

















Toote ja pakendi sisu kontrollimine

1. Võtke toode pakendist välja.
2. Kontrollige, kas kõik osad on kaasas (vt peatükki "Toote sisu/osad").
3. Kontrollige, kas toode või üksikud osad on kahjustatud. Sellisel juhul ärge toodet kasutage. Võtke ühendust müüjijärgse toega.

Töö

		<p>SEES: lubage kõik funktsioonid.</p> <p>VÄLJAS: lülitage välja kõik juhtpaneeli ja kaugjuhtimispuldi funktsioonid.</p>
		<p>LEEGI EREDUSE JUHTIMINE:</p> <p>vajutage, et muuta eredust neljal tasemel (C4, C3, C2 ja C1).</p>
		<p>SOOJENDUSE JUHTIMINE:</p> <p>vajutage üks kord, et lülitada kütteseade sisse poole võimsusega (750 W); teine kord, et lülitada kütteseade täisvõimsusele (1500 W), ja kolmas kord, et kütteseade välja lülitada.</p>
		<p>SEES: lubage kõik funktsioonid.</p> <p>VÄLJAS: lülitage välja kõik juhtpaneeli ja kaugjuhtimispuldi funktsioonid.</p>
		<p>SUURENDAGE:</p> <p>vajutage, et vastavat väärtust suurendada.</p>
		<p>VÄHENDAGE:</p> <p>vajutage, et vastavat väärtust vähendada.</p>
		<p>LEEGI EREDUSE JUHTIMINE:</p> <p>vajutage, et muuta eredust neljal tasemel (C4, C3, C2 ja C1).</p>
		<p>SOOJENDUSE JUHTIMINE:</p> <p>vajutage üks kord, et lülitada kütteseade sisse poole võimsusega (750 W); teine kord, et lülitada kütteseade täisvõimsusele (1500 W), ja kolmas kord, et kütteseade välja lülitada.</p> <p>Temperatuuri seadistamisrežiimi aktiveerimiseks vajutage nuppu kolm sekundit. Nuppude  ja  abil saate reguleerida temperatuuri väärtusele 22, 24, 26, 28, 30 ja 45 °C. Valitud sätet kuvatakse ekraanil ja see</p>

		<p>vilgub väärtuse salvestamise kinnitamiseks kolm korda.</p>
		<p>TAUSTAVALGUSTUSE JUHTIMINE:</p> <p>vajutage, et aktiveerida RGB-taustavalgus ja vahetada värve automaatselt; teist korda vajutades lõpetatakse värvide vahetamine ning kolmandat korda vajutades lülitatakse funktsioon välja.</p>
		<p>TAIMERI SEADISTAMINE:</p> <p>vajutage, et seadistada taimer väärtusele 1H, 2H, 3H, 4H, 5H, 6H, 7H, 8H või 9H. Valitud sätet kuvatakse ekraanil ja see vilgub väärtuse salvestamise kinnitamiseks kolm korda.</p>
		<p>KELLAAJA SEADISTAMINE:</p> <p>kellaaja seadistamisega jätkamiseks vajutage nuppu kolm sekundit.</p> <p>Vajutage nuppu  ja nädalakuva hakkab vilkuma. Vajutage nuppu  või , et valida nädalapäev.</p> <p>Vajutage uuesti nuppu , et jätkata tundide seadistamisega. Vajutage nuppu  või , et määrata täpne tunniväärtus.</p> <p>Vajutage uuesti nuppu , et jätkata minutite seadistamisega. Vajutage nuppu  või , et määrata täpne minutiväärtus.</p> <p>Sätete salvestamiseks vajutage uuesti nuppu .</p>
	<p>NÄDALATAIMERI SEADISTAMINE:</p> <p>nädalataimeri funktsiooni sisse/välja lülitamiseks vajutage nuppu kolm sekundit.</p> <p>Nädalarežiimis vilgub vaikimisi väärtus MON (esmaspäev). Vajutage nuppu  või , et</p>	

	<p>valida nädalapäev. Taimeri sisselülitamise tunniväärtuse sisestamiseks vajutage nuppu .</p> <p>- Vajutage nuppu  või , et määrata täpne tunniväärtus. Taimeri sisselülitamise minutiväärtuse sisestamiseks vajutage nuppu . Vajutage nuppu  või , et määrata täpne minutiväärtus.</p> <p>- Taimeri väljalülitamise tunniväärtuse sisestamiseks vajutage nuppu .</p> <p>Tunniväärtuse seadistamiseks vajutage nuppu  või . Taimeri väljalülitamise minutiväärtuse sisestamiseks vajutage nuppu . Minutiväärtuse seadistamiseks vajutage nuppu  või .</p> <p>- Vajutage uuesti nuppu , et jätkata temperatuuri seadistamisega, ning nuppu  või , valides väärtuse 22, 24, 26, 28, 30 või 45 °C. Seejärel vajutage nuppu , et sisestada järgmise nädalapäeva sätted (eelkirjeldatud viisil).</p> <p>Märkus. Kui taimerit pole tarvis mõneks nädalapäevaks seadistada, sisestage kõigi parameetrite väärtuseks „00“.</p>
--	---

Puhastamine ja hooldus

JUHIS!

Kahjustuste oht!

Toote vale käsitlemine võib kahjustada toodet.

1. Enne puhastamist lahutage toode alati vooluvõrgust.
2. Ärge kastke toodet puhastamiseks vette või muudesse vedelikesse. Ärge kunagi hoidke toodet jooksva vee all.
3. Veenduge, et korpusesse ei satu vett ega muid vedelikke.
4. Ärge kasutage toote puhastamiseks abrasiivseid, agressiivseid puhastusvahendeid ega kõvasid harju.

Puhastamine

1. Enne puhastamist lülitage toode välja ja eemaldage vooluvõrgust. Seejärel laske sellel täielikult jahtuda.
2. Puhastage toodet kergelt niiske lapiga.
3. Enne toote uuesti kasutamist kuivatage kõik osad puhta lapiga.

Hooldus

- Toote sees ei ole kasutaja poolt hooldatavaid osi. Kontrollige korrapäraselt toote seisukorda ja veenduge, et kõik osad on nõuetekohases seisundis. Kui avastate rikke või kahjustuse, peab spetsialist võimaliku ohu vältimiseks toote parandama.
- Kui toote toitejuhe on kahjustatud, peab tootja, klienditeenindus või sarnase kvalifikatsiooniga isik selle riskide vältimiseks välja vahetama.

Hoiustamine

- Ladustage toodet alati kuivas kohas.
- Kaitske toodet otsese päikesevalguse eest.
- Hoiustage toodet lastele kättesaamatus kohas.

Tõrkeotsing

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Kütteseade ei lülitu sisse	Toitepistik pole pistikupessa ühendatud Toitelüliti pole sisse lülitatud	Veenduge, et pistik on korralikult pistikupessa sisestatud Lülitage kütteseade sisse
Küttefunktsioon ei tööta	Üks või mitu soojenduse ümberlülitit pole sisse lülitatud	Veenduge, et soojenduse ümberlülitid on korralikult sisse lülitatud
Kütteseade töötab, kuid lülitub teatud aja möödudes välja	Põhjuseks võib olla turvakatkesti aktiveerumine	Turvalüliti on aktiveeritud Palun lülitage kütteseade välja ja laske 5 minutit jahtuda, seejärel lülitage kütteseade uuesti sisse

Tehnilised andmed

Artikli number:	31947912
Pinge:	220V-240V~50Hz-60Hz
Võimsus:	1500W
Leegiefekti lamp :	LED-id 25 × 0,075 W
Ümbrusvalgustuse lamp:	RGB LED-id 27 × 0,06 W
Mõõtmed:	80.1x26x79cm

Teabenõuded elektrilistele kohtkütteseadmetele

Mudeli identifikaator(id): 31947912						
Artikkel	Sümbol	Väärtus	Ühik	Artikkel	Ühik	
Soojusvõimsus				Soojussisendi tüüp, ainult elektriliste lokaalsete ruumikütteseadmete jaoks (valige üks)		
Nominaalne soojusvõimsus	P_{nom}	1.5	kW	Soojustaseme käsitsi juhtimine, integreeritud termostaadiga	ei	
Minimaalne soojusvõimsus (indikatiivne)	P_{min}	0.75	kW	Soojustaseme käsitsi juhtimine ruumi- ja/või välistemperatuuri tagasisidega	ei	
Maksimaalne pidev soojusvõimsus	$P_{\text{max,c}}$	1.5	kW	Soojustaseme elektrooniline juhtimine ruumi- ja/või välistemperatuuri tagasisidega	ei	
Elektrienergia lisatarbimine				Ventilaatoriga toetatav soojusvõimsus	ei	
Nominaalsel soojusvõimsusel	elmax	n/a	kW	Soojusvõimsuse/ruumi temperatuuri reguleerimise tüüp (valige üks)		
Minimaalsel soojusvõimsusel	elmin	n/a	kW	Üheastmeline soojusvõimsus ja ruumi temperatuuri reguleerimine puudub	ei	
Ooterežiimil	eISB	0.35	kW	Kaks või enam manuaalset astet ja ruumi temperatuuri reguleerimine puudub	ei	
				Mehaanilise termostaadiga ruumi temperatuuri reguleerimine	ei	
				Elektrooniline ruumi temperatuuri reguleerimine	ei	
				Elektrooniline ruumi temperatuuri reguleerimine pluss päevataimer	ei	
				Elektrooniline ruumi temperatuuri reguleerimine pluss nädalataimer	ja	
				Muud reguleerimisvalikud (võimalik mitu valikut)		
				Ruumi temperatuuri reguleerimine, kohaloleku tuvastamisega	ei	
				Ruumi temperatuuri reguleerimine, avatud akna tuvastamisega	ja	
				Kaugjuhtimise võimalusega	ei	
				Kohanduva käivituskontrolliga	ei	
				Tööaja piiranguga	ei	
				Musta pini anduriga	ei	

Kõrvaldamine

Pakendi kõrvaldamine

- Kõrvaldage pakend ühte tüüpi materjalideks eraldatuna. Kõrvaldage kartong ja papp koos vanapaberiga ja plast koos ringlussevõetavate jäätmetega.

Toote kõrvaldamine



Märkus: Keskkonnakaitse ja kõrvaldamine

Tarbijad on seadusega kohustatud elektroonikaseadmed, lambid ja patareid nende kasutusaja lõpus nõuetekohaselt kõrvaldama.

Neid saab tasuta tagastada vastavates avalikes kogumispunktides või jaemüüjate kaudu.

Isikuandmete kustutamise eest vastutab tarbija.

Lambipirnid ja patareid, mida saab ohutult eemaldada ja mis ei ole püsivalt paigaldatud, tuleb kõrvaldada eraldi.

Seadusega koosõlas oleva kõrvaldamise üksikasjad reguleeritakse piirkondlike õigusaktidega.

Läbikriipsutatud prügikasti sümbol näitab, et elektroonikaseadmeid ja patareisid ei tohi pärast nende kasutusea lõppu kunagi visata olmejäätmete hulka.

Prügikasti alla paigutatud sümbolid näitavad teatud ainete võimalikku olemasolu (plii = Pb, elavhõbe = Hg, kaadmium = Cd).

Selline eraldamine on vajalik, sest patareid ja elektroonikaseadmed sisaldavad nii väärtuslikke ressursse kui ka inimestele ja keskkonnale kahjulikke aineid.

Patareide ja sobivate elektroonikaseadmete ringlussevõtu, kogumise ja taaskasutamise kaudu aitate kaasa keskkonna ja inimeste tervise säilimisele ja kaitsmisele.



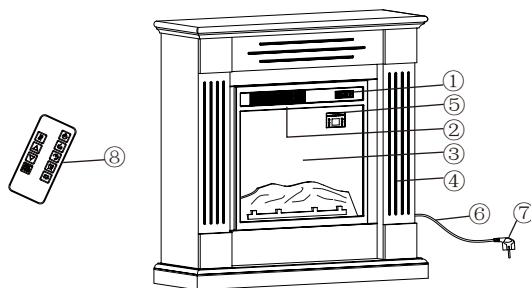
Ärge pange kasutatud toiteelemente majapidamisjäätmete hulka, sest need võivad

sisaldada mürgiseid elemente ja raskemetalle, mis on ohtlikud keskkonnale ja inimeste tervisele. Andke

tühjenenud toiteelemendid üle volitatud käitlusettevõttele.

Contenido/partes del producto

- 1 Panel de control
- 2 Calefactor
- 3 Llama
- 4 Marco
- 5 Pantalla
- 6 Cable de alimentación
- 7 Enchufe
- 8 Mando a distancia



Índice de contenidos

Contenido/partes del producto	69
Información general	71
Leer y guardar el manual de usuario.....	71
Uso previsto	71
Explicación de los símbolos	71
Seguridad	72
Definiciones de símbolos/palabras de señalización.....	72
Instrucciones generales de seguridad.....	72
Comprobación del producto y del contenido del paquete	77
Funcionamiento.....	78
Limpieza y mantenimiento.....	81
Limpieza	81
Mantenimiento	81
Almacenamiento.....	81
Solución de problemas	82
Datos técnicos	82
Requisitos de información para calefactores eléctricos de espacios locales	83
Eliminación como residuo.....	84
Eliminación del embalaje.....	84
Eliminación del producto	85

Información general

Leer y guardar el manual de usuario



El presente manual de usuario acompaña a este calefactor (en adelante, el "producto") y contiene información importante sobre su configuración y manejo

Antes de usar el producto, lea detenidamente el manual de usuario. Esto es especialmente pertinente en lo que respecta a las instrucciones de seguridad. De lo contrario, pueden producirse lesiones personales o daños en el producto. Guarde el manual de usuario para su uso posterior. Asegúrese de incluir este manual de usuario al entregar el producto a terceros.

Uso previsto

El producto está diseñado exclusivamente con el propósito de calentar una habitación. Está destinado únicamente para uso privado y no es adecuado para fines comerciales. Utilice el producto solamente según se describe en este manual de usuario. Cualquier otro uso se considera inadecuado y puede provocar lesiones personales o daños materiales.

Explicación de los símbolos



Declaración de conformidad: Los productos marcados con este símbolo cumplen con todas las disposiciones comunitarias aplicables para el Espacio Económico Europeo.



El producto es solo para uso en interiores.



Corriente alterna



ADVERTENCIA: Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calefactor.

Seguridad

Definiciones de símbolos/palabras de señalización



Este símbolo/palabra de señalización designa un peligro con riesgo moderado que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.

¡AVISO!

Esta palabra de señalización advierte de posibles daños materiales.

Instrucciones generales de seguridad

Este producto solo es adecuado para espacios bien aislados o para uso ocasional.



¡Riesgo de descarga eléctrica!

Una instalación eléctrica defectuosa, un voltaje de alimentación excesivo o un funcionamiento incorrecto pueden provocar una descarga eléctrica.

1. Conecte el producto solo si el voltaje de alimentación de la toma de corriente se corresponde con los datos de la placa de características.
2. Conecte el producto solo a una toma de corriente de fácil acceso para que pueda desconectarlo rápidamente de la fuente de alimentación en caso de problemas.
3. No utilice el producto si está dañado o si el cable de alimentación o el enchufe están defectuosos.
4. Si el cable de alimentación del producto está dañado, el fabricante, el equipo de servicio al cliente o una persona con cualificaciones similares deben reemplazarlo para evitar riesgos.

5. No utilice el producto con un temporizador externo o un sistema de mando a distancia independiente.
6. No abra la carcasa; en su lugar, haga que un profesional calificado realice las reparaciones. Póngase en contacto con un taller calificado para esto. Se renuncia a las reclamaciones de responsabilidad y garantía en caso de reparaciones realizadas por el usuario, conexión incorrecta o funcionamiento incorrecto.
7. Solo se pueden utilizar para reparaciones las piezas que cumplan con los datos originales del dispositivo. Este producto contiene piezas eléctricas y mecánicas que son esenciales para proporcionar protección contra fuentes de peligro.
8. No sumerja el producto o el cable de alimentación en agua u otros líquidos.
9. Nunca toque el enchufe de alimentación con las manos mojadas o húmedas.
10. No tire del cable de alimentación para sacar el enchufe de la toma de corriente; en su lugar, tire siempre del enchufe.
11. Nunca mueva o transporte el producto por su cable de alimentación ni tire del producto por el cable de alimentación.
12. Mantenga el producto y el cable de alimentación alejados de llamas abiertas y superficies calientes.
13. Coloque el cable de alimentación de manera que no represente un peligro de tropiezo.
14. No doble el cable de alimentación y no lo coloque sobre bordes afilados.
15. No coloque el producto de manera que exista el riesgo de que se caiga en una bañera o fregadero.

16. Nunca intente recuperar un dispositivo eléctrico si se ha caído al agua. En tal caso, desenchúfelo inmediatamente.
17. Nunca inserte ningún objeto en la carcasa.
18. Apague siempre el producto y desenchúfelo cuando no lo esté utilizando, cuando tenga la intención de limpiarlo o en caso de mal funcionamiento.
19. No utilice este producto si no funciona correctamente, o si se ha caído, dañado o sumergido en agua. Devuelva el producto a un centro de servicio para su examen y reparación.
20. Utilice el producto solo en interiores. No utilice el producto en habitaciones húmedas o bajo la lluvia.



¡Riesgo de incendio o lesiones!

Un manejo inadecuado del producto puede provocar un incendio o lesiones.

1. Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados del producto a menos que estén bajo supervisión continua.
2. Los niños de entre 3 y 8 años solo deben encender/apagar el producto siempre que se haya colocado o instalado en su posición normal de funcionamiento prevista y se les supervise o dé instrucciones sobre el uso del producto de forma segura y comprendan los peligros que conlleva. Los niños de entre 3 y 8 años no deben enchufar, regular y limpiar el producto ni realizar el mantenimiento del usuario.
3. Mantenga a los niños menores de 8 años alejados del producto y del cable de alimentación.

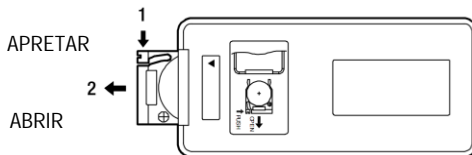
4. Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si se les supervisa o proporciona instrucciones sobre el uso del producto de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.
5. Los niños no deben jugar con el producto. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario sin supervisión.
6. No deje el producto desatendido mientras esté en uso.
7. Precaución: Algunas partes del producto pueden calentarse mucho y causar quemaduras. Se debe tener especial cuidado cuando el producto se utiliza cerca de niños y personas vulnerables.
8. El producto no debe ubicarse inmediatamente debajo de una toma de corriente.
9. No instale el producto cerca de cortinas o cualquier otro material inflamable.
10. No utilice este producto en las inmediaciones de un baño, una ducha o una piscina.
11. No utilice el producto si se ha caído.
12. No utilice el producto si muestra signos visibles de daño.
13. Utilice el producto únicamente sobre una superficie horizontal y estable o, si es necesario, fije el producto a una pared.
14. **ADVERTENCIA:** No utilice el producto en habitaciones pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no puedan salir de la habitación por sí mismas, a menos que se proporcione supervisión constante.
15. Mantenga los textiles, las cortinas o cualquier otro material inflamable a una distancia mínima de 1 m de la salida de aire y los lados del producto.



¡Riesgo de explosión o fuga!

Un manejo inadecuado de la batería puede provocar una explosión o fuga.

1. Las baterías no recargables no deben recargarse.
2. Las baterías recargables deben retirarse del producto antes de cargarlas.
3. No se deben mezclar diferentes tipos de baterías o baterías nuevas y usadas.
4. Las baterías deben insertarse con la polaridad correcta.
5. Las baterías agotadas deben retirarse del producto y desecharse de manera segura.
6. Si el producto se va a almacenar sin usar durante un período prolongado, se deben quitar las baterías.
7. Los terminales de suministro no deben cortocircuitarse.
8. En condiciones abusivas, puede expulsarse líquido de la batería; evite el contacto. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- Instrucciones para reemplazar las baterías, batería 1xCR2025 3V.



¡AVISO!**¡Riesgo de daños!**

Un manejo inadecuado del producto puede provocar daños.




















1. No bloquee ninguna abertura del producto.
2. Asegúrese de que el cable de alimentación no entre en contacto con partes calientes.
3. Nunca exponga el producto a los efectos de la meteorología (lluvia, etc.).
















Comprobación del producto y el contenido del paquete

1. Saque el producto del embalaje.
2. Compruebe que todas las piezas estén incluidas (consulte el capítulo "Contenido/partes del producto").
3. Compruebe si el producto o las piezas individuales están dañados. Si este es el caso, no utilice el producto. Póngase en contacto con el servicio posventa.

Funcionamiento

		<p>ON: Activa todas las funciones</p> <p>OFF: Desactiva todas las funciones del panel de control y del mando a distancia.</p>
		<p>CONTROL DEL BRILLO DE LA LLAMA:</p> <p>Pulse para cambiar el brillo en cuatro niveles: C4-C3-C2-C1.</p>
		<p>CONTROL DE LA CALEFACCIÓN:</p> <p>Pulse una vez para encender el calefactor con media potencia (750W), pulsa de nuevo para poner el calefactor a máxima potencia (1500W), pulsa una tercera vez para apagar el calefactor.</p>
		<p>ON: Activa todas las funciones</p> <p>OFF: Desactiva todas las funciones del panel de control y del mando a distancia.</p>
		<p>SUBIR:</p> <p>Pulse para aumentar el valor correspondiente.</p>
		<p>BAJAR:</p> <p>Pulse para disminuir el valor correspondiente.</p>
		<p>CONTROL DEL BRILLO DE LA LLAMA:</p> <p>Pulse para cambiar el brillo en cuatro niveles: C4-C3-C2-C1.</p>
		<p>CONTROL DE LA CALEFACCIÓN:</p> <p>Pulse una vez para encender el calefactor a media potencia (750W), pulse de nuevo para poner el calefactor a máxima potencia (1500W), pulse una tercera vez para apagar el calefactor. Mantenga pulsado durante 3 segundos para entrar en el modo de ajuste de temperatura. Pulse  o  para ajustar la temperatura a 22° C - 24° C - 26° C - 28° C - 30° C - 45° C. Se mostrará el ajuste respectivo y parpadeará 3</p>

		<p>veces para confirmar que se ha guardado el ajuste.</p>
	<p>CONTROL DE ILUMINACIÓN AMBIENTAL:</p> <p>Pulse para iluminar la luz ambiental RGB y cambiar de color automáticamente, pulse de nuevo para detener el cambio de color, pulse una tercera vez para desactivar la función.</p>	
	<p>AJUSTE DEL TEMPORIZADOR:</p> <p>Pulse para ajustar el temporizador a 1H-2H-3H-4H-5H-6H-7H-8H-9H. Se muestra el ajuste respectivo y parpadeará 3 veces para confirmar que se ha guardado el ajuste.</p>	
	<p>AJUSTE DE LA HORA DEL RELOJ:</p> <p>Mantenga pulsado durante 3 segundos para entrar en el ajuste de la hora del reloj.</p> <p>Pulse  , la indicación de semana parpadea. Pulse  o  para seleccionar el día de la semana.</p> <p>Pulse de nuevo  para entrar en el ajuste de las horas. Pulse  o  para ajustar las horas.</p> <p>Pulse de nuevo  para entrar en el ajuste de los minutos. Pulse  o  para ajustar los minutos.</p> <p>Pulse de nuevo  para guardar los ajustes.</p>	
	<p>AJUSTES DEL TEMPORIZADOR SEMANAL:</p> <p>Mantenga pulsado durante 3 segundos para activar/desactivar la función de temporizador semanal.</p> <p>En el modo semana MON parpadea por defecto. Pulse  o  para seleccionar el día de la semana y  para acceder al ajuste</p>	

	<p>de la hora del temporizador.</p> <ul style="list-style-type: none">- Pulse  o  para ajustar las horas y  para acceder al ajuste de minutos del temporizador. Pulse  o  para ajustar los minutos.- Pulse  para acceder a la configuración de la hora del temporizador en reposo y pulse  o  para ajustar las horas. Pulse  para acceder a la configuración de minutos del temporizador en reposo y pulse  o  para ajustar los minutos.- Pulse de nuevo  para entrar en el ajuste de temperatura y pulse  o  para seleccionar 22° C - 24° C - 26° C - 28° C - 30° C - 45° C. A continuación, pulse  para entrar en los ajustes del siguiente día de la semana (como en el caso anterior). <p>Nota: Si un día de la semana no necesita ajuste de temporizador, introduzca los valores como "00" para todos los parámetros.</p>
--	---

Limpieza y mantenimiento

¡AVISO!

¡Riesgo de daños!

Un manejo inadecuado del producto puede dañar el producto.

1. Desconecte siempre el producto de la fuente de alimentación antes de limpiarlo.
2. No sumerja el producto en agua u otros líquidos para limpiarlo. Nunca ponga el producto bajo agua corriente.
3. Asegúrese de que no entren agua u otros líquidos en la carcasa.
4. No utilice limpiadores abrasivos o agresivos ni cepillos duros para limpiar el producto.

Limpieza

1. Apague y desenchufe el producto. Luego, deje que se enfríe por completo.
2. Limpie el producto con un paño ligeramente húmedo.
3. Seque todas las partes con un paño limpio antes de volver a usar el producto.

Mantenimiento

- No hay piezas reparables por el usuario dentro del producto. Compruebe el estado del producto con regularidad y asegúrese de que todas las piezas estén en condiciones adecuadas. Si identifica algún mal funcionamiento o daño, el producto debe ser reparado por un especialista para evitar posibles peligros.
- Si el cable de alimentación del producto está dañado, el fabricante, el equipo de servicio al cliente o una persona con cualificaciones similares deben reemplazarlo para evitar riesgos.

Almacenamiento

- Guarde siempre el producto en un área seca.
- Proteja el producto de la luz solar directa.
- Guarde el producto de modo que no sea accesible para los niños.

Solución de problemas

Problema	Posible causa	Solución
El calefactor no se enciende	El enchufe no está conectado El interruptor de On/Off no está encendido.	Compruebe que la toma de corriente esté bien enchufada. Encender el calefactor.
Sin función calor	No se ha conectado uno o los dos conmutadores selectores de calor.	Asegúrese de que los interruptores selectores de calor se han conectado correctamente.
El calefactor funciona pero se apaga al cabo de cierto tiempo	La desconexión de seguridad puede haberse activado	El dispositivo de desconexión de seguridad está activado. Apague el calentador y enfríe 5 minutos, luego vuelva a encender el calentador.

Datos técnicos

Número de artículo:	31947912
Voltaje:	220V-240V~50Hz-60Hz
Potencia:	1500W
Lámpara efecto llama:	LEDs 25 x 0,075W
Lámpara atmosférica:	LEDs RGB 27 x 0,06W
Dimensiones:	80.1x26x79cm

Requisitos de información para calefactores eléctricos de espacios locales

Identificador(es) del modelo: 31947912					
Elemento	Símbolo	Valor	Unidad	Elemento	Unidad
Potencia calorífica				Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación (seleccione uno)	
Potencia calorífica nominal	P_{nom}	1.5	kW	Control manual de la carga de calor, con termostato integrado	no
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	0.75	kW	Control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	no
Potencia calorífica máxima continuada	$P_{max,c}$	1.5	kW	Control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	no
Consumo auxiliar de electricidad				Potencia calorífica asistida por ventiladores	no
A potencia calorífica nominal	elmax	n/a	kW	Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno)	
A potencia calorífica mínima	elmin	n/a	kW	Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	no
En modo de espera	eISB	0.35	kW	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	no

	Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	no
	Con control electrónico de temperatura interior	no
	Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	no
	Control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	sí
	Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)	
	Control de temperatura interior con detección de presencia	no
	Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	sí
	Con opción de control a distancia	no
	Con control de puesta en marcha adaptable	no
	Con limitación de tiempo de funcionamiento	no
	Con sensor de lámpara negra	no

Eliminación como residuo

Eliminación del embalaje

- Deseche el embalaje separado en materiales de un solo tipo. Deseche el cartón y la cartulina como papel de desecho y los plásticos como residuos reciclables.

Eliminación del producto



Nota: Protección ambiental y eliminación

Los consumidores están legalmente obligados a desechar adecuadamente los dispositivos electrónicos, las lámparas y las baterías al final de su vida útil.

Se pueden devolver de forma gratuita en los puntos de recogida públicos designados o a través de los minoristas.

La eliminación de los datos personales es responsabilidad del consumidor.

Las bombillas y baterías que se puedan quitar de forma segura y no estén instaladas permanentemente deberán separarse para su eliminación por separado.

Los detalles de la eliminación de residuos conforme a la Ley se rigen por la legislación regional.

El símbolo de un contenedor de basura tachado indica que los dispositivos electrónicos y las baterías nunca deben desecharse con la basura doméstica después de su vida útil.

Los símbolos colocados debajo del contenedor de basura indican la posible presencia de ciertas sustancias (plomo = Pb, mercurio = Hg, cadmio = Cd).

Esta separación es necesaria porque las baterías y los dispositivos electrónicos contienen tanto recursos valiosos como sustancias que son perjudiciales para los seres humanos y el medio ambiente.

Al reciclar, recolectar y reutilizar baterías y dispositivos electrónicos adecuados, contribuye a la preservación y protección del medio ambiente y la salud humana.

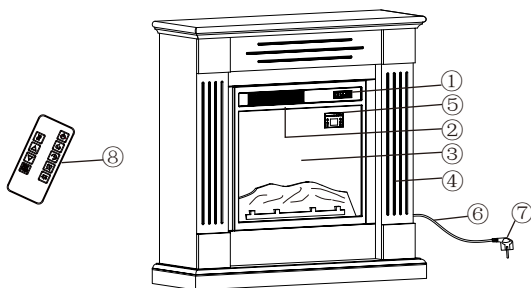


Las baterías usadas no deben ser eliminadas en la basura del hogar, ya que contienen

elementos tóxicos y metales pesados que pueden dañar el ambiente y la salud humana. Devuelva las baterías vacías en una planta de reciclaje adecuada.

Contingut del producte/Peces

- 1 Tauler de control
- 2 Calefacció
- 3 Flama
- 4 Marc
- 5 Pantalla
- 6 Cable
- 7 Endoll
- 8 Comandament



Índex

Contingut del producte/Peces.....	86
Informació general	88
Lectura i conservació de les instruccions d'ús	88
Finalitat d'ús	88
Aclariment de símbols	88
Seguretat.....	89
Definicions de símbols senyalitzadors/paraules senyalitzadores.....	89
Indicacions generals de seguretat.....	89
Comprovació del producte i el contingut de l'embalatge.....	94
Funcionament.....	95
Neteja i manteniment	98
Neteja	98
Manteniment.....	98
Emmagatzematge	98
Resolució de problemes	99
Dades tècniques	99
Obligacions d'informació per a estufes	100
Eliminació.....	101
Eliminació de l'embalatge.....	101
Eliminació del producte	101

Informació general

Lectura i conservació de les instruccions d'ús



Aquestes instruccions d'ús s'adjunten a aquest calefactor (d'ara endavant denominat «producte») i conté informació important sobre la instal·lació i la utilització.

Llegeixi atentament les instruccions d'ús abans d'utilitzar el producte. Això s'aplica especialment a les indicacions de seguretat. El seu incompliment pot provocar lesions o danys del producte.

Conservi les instruccions d'ús per a posteriors utilitzacions. És imprescindible que inclogui aquestes instruccions d'ús quan entregui aquest producte a tercers.

Finalitat d'ús

El producte s'utilitzarà exclusivament per escalfar habitacions. Està dissenyat únicament per a l'ús privat i no per a finalitats comercials. Utilitzi el producte només com es descriu en aquestes instruccions d'ús. Qualsevol altra utilització és considera inadequada i pot provocar danys personals o materials.

Aclariment de símbols



Declaració de conformitat: els productes identificats amb aquest símbol compleixen totes les disposicions comunitàries vigents per a l'Espai Econòmic Europeu.



El producte està dissenyat exclusivament per a la seva utilització a espais interiors.



Corrent altern



ADVERTÈNCIA: no cobreixi el calefactor per evitar un sobreescalfament.

Seguretat

Definicions de símbols senyalitzadors/paraules senyalitzadores



Amb aquest símbol senyalitzador/aquesta paraula senyalitzadora s'indica un perill amb un risc mitjà que, si s'ignora, pot provocar la mort o lesions greus.

INDICACIÓ!

Aquesta paraula senyalitzadora adverteix de possibles danys materials.

Indicacions generals de seguretat

Aquest producte està indicat només per a habitacions ben aïllades o per a l'ús ocasional.



Perill de descàrrega elèctrica!

Una instal·lació elèctrica defectuosa, una tensió de xarxa massa alta o una manipulació incorrecta pot provocar una descàrrega elèctrica.

1. Connecti el producte només quan la tensió de xarxa de la presa de corrent coincideixi amb les dades a la placa de característiques.
2. Connecti el producte només a una presa de corrent de fàcil accés per tal que en cas de problemes, el pugui desconnectar de la xarxa elèctrica ràpidament.
3. No utilitzi l'aparell si està danyat o si el cable d'alimentació o l'endoll estan defectuosos.
4. Si el cable d'alimentació del producte es danya, per evitar riscos, cal que el fabricant, el servei tècnic o una persona amb qualificacions similars el substitueixi.
5. No utilitzi el producte amb un temporitzador extern o amb un sistema de comandament a distància separat.

6. No obri la carcassa, deixi les reparacions a un especialista qualificat. A aquests efectes, contacti amb un taller qualificat. Les reclamacions de responsabilitat i garantia s'invaliden en cas de reparacions per part de l'usuari, connexió inadequada o ús incorrecte.
7. Per a les reparacions només poden utilitzar-se peces que corresponguin a les dades originals de l'aparell. El producte conté peces elèctriques i mecàniques imprescindibles per protegir de fonts de perill.
8. No submergeixi l'aparell o el cable d'alimentació en aigua o altres líquids.
9. No toqui mai l'endoll amb les mans mullades o humides.
10. No desconnecti mai l'endoll de la presa de corrent estirant del cable d'alimentació, estiri sempre de l'endoll mateix.
11. No mogui, estiri o transporti mai l'aparell pel cable d'alimentació.
12. Mantingui l'aparell i el cable d'alimentació lluny de flames vives i superfícies calents.
13. Passi el cable d'alimentació de tal manera que no suposi un perill d'ensopegades.
14. No doblegui el cable d'alimentació i no el passi per vores afilades.
15. No col·loqui el producte a un lloc on hi hagi el perill que pugui caure a una banyera o una piscina.
16. No intenti mai agafar un aparell elèctric quan hagi caigut dins l'aigua. En aquest cas, desconnecti immediatament l'endoll.
17. No introdueixi mai cap mena d'objecte a la carcassa.
18. Aturi sempre l'aparell i desconnecti l'endoll quan no l'utilitzi, per a la neteja o en cas d'una avaria.
19. No utilitzi aquest producte si no funciona correctament o si ha caigut, s'ha danyat o ha caigut a l'aigua. Entregui el producte a un centre de servei perquè el revisin i reparin.
20. Utilitzi el producte només a espais interiors. No utilitzi el

producte a espais humits o sota la pluja.



Perill d'incendi i lesions!

La utilització inadequada del producte pot provocar un incendi o lesions.

1. Cal mantenir allunyats del producte els infants menors de 3 anys sempre que no estiguin permanentment supervisats.
2. Els infants d'entre 3 i 8 anys poden encendre i apagar el producte només si aquest es troba col·locat o instal·lat a la seva posició de funcionament normal i prevista i si es troben supervisats o han rebut instruccions sobre la utilització segura del producte i entenen els perills associats. Els infants d'entre 3 i 8 anys no poden connectar l'aparell, ajustar-lo, netejar-lo o realitzar-hi tasques de manteniment.
3. Mantingui els infants menors de 8 anys lluny de l'aparell i el cable d'alimentació.
4. Aquest producte pot ser utilitzat per infants a partir de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o intel·lectuals limitades o amb falta d'experiència i coneixements si es troben supervisats o han rebut instruccions sobre la utilització segura del producte i entenen els perills associats.
5. Els infants no poden jugar amb el producte. La neteja i el manteniment per part de l'usuari no el poden dur a terme infants sense supervisió.
6. No deixi el producte sense supervisió durant el funcionament.
7. Atenció: algunes peces del producte poden escalfar-se molt i provocar cremades. Si el producte s'utilitza prop

d'infants i persones vulnerables, cal anar especialment amb compte.

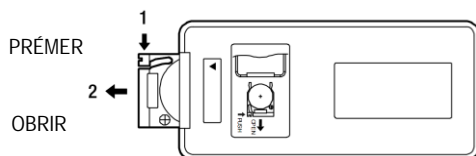
8. El producte no es pot col·locar immediatament a sota d'una presa de corrent.
9. No col·loqui el producte prop de cortines o altres materials inflamables.
10. No utilitzi aquest producte a les immediacions d'una banyera, una dutxa o una piscina.
11. No utilitzi el producte si ha caigut.
12. No utilitzi el producte si mostra signes evidents de danys.
13. Utilitzi el producte només sobre una superfície horitzontal i estable o, si cal, fixi'l a una paret.
14. **ADVERTÈNCIA:** no utilitzi el producte a habitacions petites on hi visquin persones que no puguin sortir de l'habitació autònomament sempre que no es pugui garantir cap supervisió constant.
15. Procuri una distància mínima d'1 m entre teixits, cortines o altres materials combustibles i la sortida d'aire i els laterals de l'aparell.



Perill d'explosió o vessament!

La utilització inadequada de les piles pot provocar una explosió o un vessament de la pila.

1. Les piles no recarregables no es poden tornar a carregar.
2. Cal retirar les piles recarregables de l'aparell abans de carregar-les.
3. No es poden combinar tipus diferents de piles o piles noves i velles.
4. Les piles s'han d'inserir amb la polaritat correcta.
5. Cal retirar les piles gastades de l'aparell i eliminar-les de forma segura.
6. Si l'aparell s'emmagatzema per no utilitzar-lo durant un període prolongat de temps, cal retirar les piles.
7. No es poden curtcircuitar els terminals de connexió.
8. Amb una utilització inadequada, es pot vessar líquid de la pila; eviti-hi qualsevol contacte. El líquid que vessa de la pila pot provocar irritacions i cremades.
- Instruccions per substituir bateries, bateria 1xCR2025 3V.



INDICACIÓ!

Perill de danys!













La utilització inadequada del producte pot provocar danys.

















1. No bloquegi cap obertura del producte.
2. Asseguri's que el cable d'alimentació no entra en contacte amb peces calentes.
3. No exposi mai el producte a les influències meteorològiques (pluja, etc.).



















Comprovació del producte i el contingut de l'embalatge

1. Extregui el producte de l'embalatge.
2. Comprovi que totes les peces estiguin incloses (vegi el capítol «Contingut del producte/Peces»).
3. Comprovi que el producte o les peces individuals no presenten danys. De tenir-ne, no utilitzi l'aparell. Posi's en contacte amb el servei tècnic.

Funcionament

		<p>ON: Activa totes les funcions.</p> <p>OFF: Desactiva totes les funcions del tauler de control i del comandament.</p>
		<p>CONTROL DE BRILLANTOR DE LA FLAMA:</p> <p>Premeu per modificar la brillantor en quatre nivells: C4-C3-C2-C1.</p>
		<p>CONTROL DE CALEFACCIÓ:</p> <p>Premeu una vegada per encendre la calefacció a potència mitjana (750W), premeu una segona vegada per canviar a potència màxima (1500W) i premeu una tercera vegada per apagar la calefacció.</p>
		<p>ON: Activa totes les funcions.</p> <p>OFF: Desactiva totes les funcions del tauler de control i del comandament.</p>
		<p>APUJAR:</p> <p>Premeu per augmentar el valor corresponent.</p>
		<p>ABAIXAR:</p> <p>Premeu per disminuir el valor corresponent.</p>
		<p>CONTROL DE BRILLANTOR DE LA FLAMA:</p> <p>Premeu per modificar la brillantor en quatre nivells: C4-C3-C2-C1.</p>
		<p>CONTROL DE CALEFACCIÓ:</p> <p>Premeu una vegada per encendre la calefacció amb potència mitjana (750W), premeu una segona vegada per canviar a potència màxima (1500W) i premeu una tercera vegada per apagar la calefacció.</p> <p>Premeu i manteniu premut durant 3 segons per entrar en el mode de configuració de la temperatura. Premeu  o  per ajustar la</p>

		<p>temperatura a 22.C-24.C-26.C-28.C-30.C-45. °C.</p> <p>Es mostra el paràmetre corresponent i es mostra 3 vegades per confirmar la configuració del paràmetre.</p>
		<p>CONTROL DE LA IL·LUMINACIÓ AMBIENTAL:</p> <p>Premeu per il·luminar la llum ambiental RGB i canviar els colors automàticament, torneu a prémer per aturar el canvi de color, premeu una tercera vegada per desactivar la funció.</p>
		<p>CONFIGURACIÓ DEL TEMPORITZADOR:</p> <p>Premeu per establir el temporitzador a 1H-2H-3H-4H-5H-6H-7H-8H-9H. Es mostra el paràmetre corresponent i es mostra 3 vegades per confirmar la configuració del paràmetre.</p>
		<p>CONFIGURACIÓ DE L'HORA DEL RELLOTGE:</p> <p>Premeu , manteniu premut durant 3 segons per entrar en la configuració de l'hora del rellotge.</p> <p>Premeu , la pantalla de la setmana parpelleja. Premeu  o  per seleccionar el dia de la setmana.</p> <p>Torneu a prémer  per introduir la configuració de l'hora. Premeu  o  per ajustar les hores.</p> <p>Torneu a prémer  i introduïu la configuració del minut. Premeu  o  per ajustar els minuts.</p> <p>Torneu a prémer  per desar la configuració.</p>
	<p>CONFIGURACIÓ DEL TEMPORITZADOR SETMANAL:</p> <p>Premeu i manteniu premut durant 3 segons per activar/desactivar la funció temporitzador setmanal.</p>	

		<p>En mode setmanal, el MON parpelleja per defecte. Premeu  o  per seleccionar el dia de la setmana i premeu  per entrar en la configuració de l'hora del temporitzador.</p> <p>- Premeu  o  per ajustar les hores i premeu  per entrar en la configuració del minut del temporitzador. Premeu  o  per ajustar els minuts.</p> <p>- Premeu  per entrar en la configuració de l'hora fora del temporitzador i premeu  o  per ajustar les hores. Premeu  per entrar en la configuració del minut fora de temps i premeu  o  per ajustar els minuts.</p> <p>- Torneu a prémer  per entrar en la configuració de temperatura i premeu  o  per seleccionar 22CC-24.C-26.C-28.C-30.C-45 °C. A continuació, premeu  per introduir la configuració per a l'endemà de la setmana (com anteriorment).</p> <p>Nota: Si no cal configurar el temporitzador un dia de la setmana, introduïu els valors «00» en tots els paràmetres.</p>
--	--	--

Neteja i manteniment

INDICACIÓ!

Perill de danys!

La utilització inadequada del producte pot provocar danys al producte.

1. Desconnecti sempre l'aparell de l'alimentació elèctrica abans de la neteja.
2. No submergeixi el producte en aigua o altres líquids per netejar-lo. No sostingui mai el producte sota aigua corrent.
3. Procuri que l'aigua ni cap altre líquid penetri a la carcassa.
4. No utilitzi productes de neteja abrasius o agressius o raspalls durs per netejar el producte.

Neteja

1. Aturi l'aparell i desconnecti l'endoll. Després, deixi'l que es refredi completament.
2. netegi el producte amb un drap humit.
3. Abans de tornar a utilitzar el producte, assequi totes les peces amb un drap net.

Manteniment

- A l'interior de l'aparell no hi ha peces que pugui mantenir l'usuari. Comprovi regularment l'estat del producte i asseguris que totes les peces estiguin en perfecte estat. Si detecta un mal funcionament o danys, cal que un especialista repari el producte per evitar possibles perills.
- Si el cable d'alimentació del producte es danya, per evitar riscos, cal que el fabricant, el servei tècnic o una persona amb qualificacions similars el substitueixi.

Emmagatzematge

- Emmagatzemi sempre el producte a un lloc sec.
- Protegeixi el producte de la radiació solar directa.
- Col·loqui el producte a un lloc inaccessible per als infants.

Resolució de problemes

Problema	Possible causa	Solució
La calefacció no s'encén	El connector principal no està connectat L'interruptor On/Off no està activat	Comprovar el sòcol de la xarxa per assegurar que el connector s'ha inserit correctament Activar la calefacció
Sense funció calor	No s'ha activat un o dos dels interruptors selectores de calor	Comprovar que els selectores de calor s'han activat correctament
La calor funciona, però s'apaga després d'un temps	És possible que el tall de seguretat s'hagi iniciat	El dispositiu d'atura de seguretat està activat. Si us plau, apagueu el calentador i refrigereu 5 minuts i allugueu el calentador de nou.

Dades tècniques

Número d'article:	31947912
Tensió:	220V-240V~50Hz-60Hz
Potència:	1500W
Làmpada d'efecte flama:	LED 25 x 0,075W
Llum d'ambient:	LED RGB 27 x 0,06W
Dimensions:	80.1x26x79cm

Obligacions d'informació per a estufes elèctriques

Identificació(ns) de model: 31947912							
Article	Identificador	Valor	Unitat	Article	Unitat		
Potència calorífica				Tipus de subministrament calorífic, només per a calefactors acumuladors elèctrics (seleccioni'n un)			
Potència calorífica nominal	P_{nom}	1.5	kW	Control manual de carrega calorífica, amb termostàt integrat	No		
Potència calorífica mínima (valor orientatiu)	P_{min}	0.75	kW	Control manual de carrega calorífica amb retroalimentació de la temperatura ambient i/o exterior	No		
Potència calorífica continua màxima	$P_{max,c}$	1.5	kW	Control electrònic de carrega calorífica amb retroalimentació de la temperatura ambient i/o exterior	No		
Consum elèctric per a aparells auxiliars				Potència calorífica assistida per ventilador	No		
A la potencia calorífica nominal	elmax	n/a	kW	Tipus de potència calorífica/regulació de la temperatura ambient (seleccioni'n un)			
A la potencia calorífica mínima	elmin	n/a	kW	Potència calorífica d'un nivell i sense regulació de la temperatura ambient	No		
En mode d'espera	eISB	0.35	kW	Dos o més nivells manuals, sense regulació de la temperatura ambient	No		
				Amb termostàt mecànic per a la regulació de la temperatura ambient,	No		
				Amb regulació electrònica de la temperatura ambient	No		
				Regulació elèctrica de la temperatura ambient més temporitzador diari	No		
				Regulació elèctrica de la temperatura ambient més temporitzador setmanal	Sí		
				Altres opcions de control (selecció múltiple possible)			
				Regulació de la temperatura ambient, amb detector de presència	No		
				Regulació de la temperatura ambient, amb detecció de finestres obertes	Sí		
				Amb opció per al control a distància	No		
				Amb control d'inici adaptatiu	No		
				Amb restriccions de jornada laboral	No		
Amb sensor de llum negra	No						

Eliminació

Eliminació de l'embalatge

- Elimini l'embalatge per separat segons els materials individuals. Elimini les cartolines i els cartrons amb els residus de paper i els plàstics amb els residus reciclables.

Eliminació del producte



Indicació: protecció mediambiental i eliminació

Els consumidors estan legalment obligats a eliminar adequadament els aparells electrònics, les bombetes i les piles al final de la seva vida útil.

Es poden retornar gratuïtament als punts de recollida públics designats o a petits comerços.

L'eliminació de les dades personals és responsabilitat del consumidor.

Les bombetes i les piles que es puguin extreure de forma segura i que no estiguin integrades s'han d'eliminar separatament.

Els detalls de l'eliminació segons la llei estan regulars per la legislació regional.

Aquest símbol d'un contenidor ratllat indica la necessitat de no eliminar els aparells electrònics i les piles amb els residus domèstics un cop acabada la seva vida útil.

Els símbols sota els contenidors de residus indiquen la possible presència de determinades substàncies (plom = Pb, mercuri = Hg, cadmi = Cd).

Aquesta separació és necessària, ja que les piles i els aparells electrònics contenen tant matèries primeres valuoses com també substàncies perjudicials per a les persones i el medi ambient.

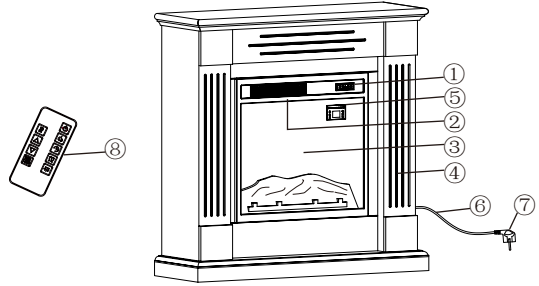
Reciclant, recollint i reutilitzant les piles i els aparells electrònics adequats contribueix a conservar i protegir el medi ambient i la salut humana.



Les piles usades no s'han de llençar al contenidor de rebuig amb els residus domèstics, ja que poden contenir elements tòxics i metalls pesants perjudicials per al medi ambient i la salut humana. Torneu les piles buides al contenidor adequat.

Tuotteen sisältö/osat

- 1 Ohjauspaneeli
- 2 Lämmitin
- 3 Liekki
- 4 Runko
- 5 Näyttö
- 6 Virtajohto
- 7 Pistoke
- 8 Kaukosäädin



Sisällysluettelo

Tuotteen sisältö/osat	102
Yleiset tiedot	104
Käyttöohjekirjan lukeminen ja säilyttäminen.....	104
Käyttötarkoitus.....	104
Symbolien selitys	104
Turvallisuus	105
Symbolien/huomiosanojen selitykset	105
Yleiset turvallisuusohjeet.....	105
Tuotteen ja pakkauksen sisällön tarkistaminen	110
Käyttö	111
Puhdistus ja huolto	114
Puhdistus.....	114
Huolto	114
Säilyttäminen	114
Vianmääritys	115
Tekniset tiedot	115
Sähkökäyttöisiä tilalämmittämiä koskevat tiedot	116
Hävittäminen	117
Pakkauksen hävittäminen	117
Tuotteen hävittäminen	117

Yleiset tiedot

Käyttöohjekirjan lukeminen ja säilyttäminen



Tämä käyttöohjekirja toimitetaan **lämmittimen** (jäljempänä ”tuote”) mukana ja se sisältää tärkeää tietoa lämmittimen käytöstä ja käsittelystä.

Lue käyttöohjekirja huolellisesti läpi ennen tuotteen käyttöä. Tämä koskee erityisesti turvallisuusohjeita. Jos näin ei toimita, seurauksena voi olla henkilövahinkoja tai tuotteen vaurioituminen.

Säilytä käyttöohjekirja myöhempää tarvetta varten. Muista antaa tämä käyttöohjekirja tuotteen mukana, kun luovutat tuotteen kolmannelle osapuolelle.

Käyttötarkoitus

Tuote on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan tilan lämmittämiseen.

Se on tarkoitettu vain yksityiseen käyttöön eikä se sovellu kaupallisiin käyttötarkoituksiin. Käytä tuotetta vain tämän käyttöohjekirjan mukaisesti. Muunlainen käyttö katsotaan epäasianmukaiseksi käytöksi, josta voi seurata henkilövahinkoja tai aineellisia vahinkoja.

Symbolien selitys



Vaatimustenmukaisuusvakuutus: Tällä symbolilla merkityt tuotteet täyttävät kaikki Euroopan talousalueen sovellettavat yhteisön asetukset.



Tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.



Vaihtovirta



VAROITUS: Älä peitä lämmitintä, jotta se ei ylikuumene.

Turvallisuus

Symbolien/huomiosanojen selitykset



Tämä symboli/huomiosana merkitsee kohta-laisen riskin vaaraa, josta voi seurata kuolema tai vakavia vammoja, jos sitä ei vältetä.

HUOMAA!

Tämä huomiosana varoittaa mahdollisista aineellisista vahingoista.

Yleiset turvallisuusohjeet

Tuote soveltuu käytettäväksi vain hyvin eristetyissä tiloissa tai satunnaiseen käyttöön.



Sähköiskun vaara!

Virheellisestä sähköasennuksesta, liian suuresta johdinjännitteestä tai virheellisestä käytöstä voi seurata sähköisku.

1. Liitä tuote vain, jos pistorasian jännite vastaa arvokilven tietoja.
2. Liitä tuote pistorasiaan, johon pääsee helposti käsiksi, jotta voit kytkeä sen nopeasti irti verkkovirrasta ongelmatilanteessa.
3. Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut tai jos virtajohto tai pistotulppa on viallinen.
4. Jos tuotteen virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, asiakaspalvelun tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön tulee vaihtaa se vaarojen välttämiseksi.
5. Älä käytä tuotetta ulkoisella ajastimella tai erillisellä etäohjausjärjestelmällä.

6. Älä avaa koteloa. Jätä korjaukset ammattilaisille. Ota tätä varten yhteyttä valtuutettuun korjaamoon. Takuu raukeaa, jos käyttäjä tekee itse korjauksia, tuote kytketään epäasianmukaisesti tai sitä käytetään väärin.
7. Korjauksissa saa käyttää vain alkuperäisen laitteen tietoja vastaavia osia. Tuotteessa on sähköisiä ja mekaanisia osia, jotka ovat välttämättömiä vaaroilta suojaamisen kannalta.
8. Älä upota tuotetta tai virtajohtoa veteen tai muihin nesteisiin.
9. Älä koskaan koske pistotulppaan märillä tai kosteilla käsillä.
10. Älä irrota pistotulppaa pistorasiasta johdosta vetämällä. Irrota aina pitämällä kiinni pistotulpasta.
11. Älä koskaan siirrä, vedä tai kanna tuotetta virtajohdosta.
12. Pidä tuote ja sen virtajohto kaukana avotulesta ja kuumista pinnoista.
13. Vedä virtajohto niin, että se ei aiheuta kompastumisvaaraa.
14. Älä taivuta virtajohtoa äläkä vedä sitä terävien reunojen yli.
15. Älä sijoita tuotetta paikkaan, jossa se voi pudota kylpyammeeseen tai pesualtaaseen.
16. Älä koskaan koske veteen pudonneeseen sähkölaitteeseen. Irrota tällöin välittömästi pistotulppa pistorasiasta.
17. Älä koskaan työnnä esineitä koteloon.
18. Kytke tuote aina toiminnasta ja irrota se pistorasiasta, kun sitä ei käytetä, kun haluat puhdistaa sen tai jos siinä on toimintahäiriö.

19. Älä käytä tuotetta, jos se ei toimi oikein tai jos se on pudonnut, vaurioitunut tai pudonnut veteen. Toimita tuote huoltokeskukseen tarkastettavaksi ja korjattavaksi.

20. Käytä tuotetta vain sisätiloissa. Älä käytä tuotetta kosteissa tiloissa tai sateessa.



Palovaara tai loukkaantumisvaara!

Tuotteen epäasianmukaisesta käsittelystä voi seurata tulipalo tai loukkaantuminen.

1. Alle 3-vuotiaat lapset tulee pitää kaukana tuotteesta, ellei heitä valvota jatkuvasti.
2. 3–8-vuotiaat lapset saavat kytkeä tuotteen toimintaan ja pois toiminnasta vain, jos tuote on sijoitettu tai asennettu sen käyttötarkoituksen mukaiseen paikkaan ja lapsia valvotaan tai heille on kerrottu, miten tuotetta käytetään turvallisesti, ja he ymmärtävät tuotteeseen liittyvät vaarat. 3–8-vuotiaan lapset eivät saa kytkeä tuotetta pistorasiaan, säätää tai puhdistaa tuotetta tai suorittaa käyttäjälle kuuluvia huoltotöitä.
3. Pidä alle 8-vuotiaat lapset kaukana tuotteesta ja sen virtajohdosta.
4. 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aisteihin liittyvät tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietämystä, saavat käyttää tuotetta, jos heitä valvotaan tai jos heille on kerrottu, miten tuotetta käytetään turvallisesti, ja he ymmärtävät tuotteeseen liittyvät vaarat.
5. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
6. Älä jätä käytössä olevaa tuotetta valvomatta.

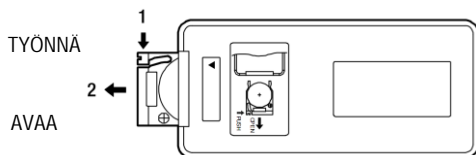
7. Huomio: Tuotteen osat voivat kuumentua voimakkaasti käytön aikana. Noudata erityistä varovaisuutta, kun käytät tuotetta lasten ja haavoittuvassa asemassa olevien henkilöiden läheisyydessä.
8. Tuotetta ei saa sijoittaa välittömästi pistorasian alapuolelle.
9. Älä asenna tuotetta verhojen tai muiden syttyvien materiaalien lähelle.
10. Älä käytä tuotetta kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan välittömässä läheisyydessä.
11. Älä käytä tuotetta, jos se on päässyt putoamaan.
12. Älä käytä tuotetta, jos siinä on havaittavissa näkyviä vaurioita.
13. Käytä tuotetta vain vaakasuoralla ja vakaalla pinnalla tai tarvittaessa kiinnitä tuote seinään.
14. VAROITUS: Älä käytä tuotetta pienissä tiloissa, joissa on henkilöitä, jotka eivät pääse poistumaan tilasta itsenäisesti, ellei heitä valvota jatkuvasti.
15. Pidä tekstiilit, verhot tai muut syttyvät materiaalit vähintään 1 m päässä tuotteen ilma-aukosta ja sivuista.



Räjähdyks- tai vuotovaara!

Pariston epäasianmukaisesta käsittelystä voi räjähdyks tai vuotaminen.

1. Ei-ladattavissa olevia paristoja ei saa ladata.
2. Ladattavat paristot tulee poistaa tuotteesta ennen niiden lataamista.
3. Älä yhdistä eri tyyppisiä paristoja tai uusia ja käytettyjä paristoja.
4. Huolehdi paristoja paikoilleen asettaessasi oikeasta napaisuudesta.
5. Tyhjentyneet paristot tulee poistaa tuotteesta ja hävittää asianmukaisesti.
6. Jos tuote on tarkoitus varastoida pidemmäksi aikaa, paristot tulee poistaa tuotteesta.
7. Liittimiä ei saa oikosulkea.
8. Epäasianmukaisissa olosuhteissa akusta voi vuotaa nestettä. Vältä joutumista kosketuksiin sen kanssa. Akusta vuotanut neste voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.
- Paristojen vaihto-ohjeet, paristo 1xCR2025 3V.



HUOMAA!

Vaurioitumisvaara!













Tuotteen epäasianmukaisesta käsittelystä voi seurata vaurioituminen.


















1. Älä tuki mitään tuotteen aukkoja.
2. Varmista, että virtajohto ei pääse kosketuksiin kuumien osien kanssa.
3. Älä koskaan altista tuotetta sääolosuhteille (esim. sade).
















Tuotteen ja pakkauksen sisällön tarkistaminen

1. Poista tuote pakkauksesta.
2. Varmista, että kaikki osat on toimitettu tuotteen mukana (katso luku Tuotteen sisältö/osat).
3. Tarkista, onko tuotteessa tai yksittäisissä osissa havaittavissa vaurioita. Jos näin on, älä käytä tuotetta. Ota yhteyttä myynnin jälkeiseen tukeen.

Käyttö

		<p>PÄÄLLE: Ota kaikki toiminnot käyttöön</p> <p>POIS: Sammuta kaikki ohjauspaneelin ja kaukosäätimen toiminnot.</p>
		<p>LIEKIN KIRKKAUDEN SÄÄTÖ:</p> <p>Muuta kirkkautta neljällä tasolla painamalla: C4-C3-C2-C1.</p>
		<p>LÄMMITYKSEN OHJAUS:</p> <p>Paina kerran kytkeäksesi lämmittimen päälle puoliteholla (750W), paina uudelleen kytkeäksesi lämmittimen täyteen tehoon (1500W), paina kolmannen kerran sammuttaaksesi lämmittimen.</p>
		<p>PÄÄLLE: Ota kaikki toiminnot käyttöön</p> <p>POIS: Sammuta kaikki ohjauspaneelin ja kaukosäätimen toiminnot.</p>
		<p>NOSTA:</p> <p>Paina nostaaksesi vastaavaa arvoa.</p>
		<p>LASKE:</p> <p>Paina laskeaksesi vastaavaa arvoa.</p>
		<p>LIEKIN KIRKKAUDEN SÄÄTÖ:</p> <p>Muuta kirkkautta neljällä tasolla painamalla: C4-C3-C2-C1.</p>
		<p>LÄMMITYKSEN OHJAUS:</p> <p>Paina kerran kytkeäksesi lämmittimen päälle puoliteholla (750W), paina uudelleen kytkeäksesi lämmittimen täyteen tehoon (1500W), paina kolmannen kerran sammuttaaksesi lämmittimen.</p> <p>Paina ja pidä painettuna 3 sekuntia siirtyäksesi lämpötilan asetustilaan. Paina  tai  lämpötilan säätämiseksi 22°C–24°C–26°C–28°C–</p>

		<p>30°C–45°C. Vastaava asetus tulee näkyviin ja vilkkuu 3 kertaa vahvistaakseen asetuksen tallentumisen.</p>
		<p>YMPÄRISTÖN VALAISTUKSEN OHJAUS: Paina käynnistääksesi ympäristön RGB-valaistuksen ja vaihtaaksesi värejä automaattisesti. Paina uudelleen lopettaaksesi värinvaihdon, paina kolmannen kerran sammuttaaksesi toiminnon.</p>
		<p>AJASTIMEN ASETTAMINEN: Paina asettaaksesi ajastimen arvoon 1h–2h–3h–4h–5h–6h–7h–8h–9h. Vastaava asetus tulee näkyviin ja vilkkuu 3 kertaa vahvistaakseen asetuksen tallentumisen</p>
		<p>KELLONAJAN ASETTAMINEN: Paina ja pidä painettuna 3 sekuntia siirtyäksesi kelloaika-asetukseen. Paina , niin saat esiin viikkonäkymän. Paina  tai  valitaksesi viikonpäivän. Paina  uudelleen siirtyäksesi tuntiasetukseen. Paina  säätääksesi tunteja. Paina  uudelleen siirtyäksesi minuuttiasetukseen. Paina  tai  syöttääksesi minuitit. Paina  uudelleen tallentaaksesi asetukset.</p>
	<p>VIKKOAJASTUKSEN ASETUKSET: Paina ja pidä painettuna 3 sekuntia käynnistääksesi/sammuttaaksesi viikkoajastustoiminnon. Viikkotilassa MON (maanantai) vilkkuu oletusarvoisesti. Paina  tai  valitaksesi viikonpäivän ja paina  siirtyäksesi ajastimen</p>	

	<p>tuntiasetukseen.</p> <ul style="list-style-type: none">- Paina  tai  säätääksesi tunteja ja paina  siirtyäksesi ajastimen minuuttiasetukseen. Paina  tai  säätääksesi minuutteja.- Paina  siirtyäksesi ajastimen ulkopuoliseen tuntiasetukseen ja paina  tai  säätääksesi tunteja. Paina  siirtyäksesi ajastimen ulkopuoliseen minuuttiasetukseen ja paina  tai  säätääksesi minuutteja.- Paina  siirtyäksesi lämpötila-asetukseen uudelleen ja paina  tai  valitse 22°C–24°C–26°C–28°C–30°C–45°C. Paina sen jälkeen  siirtyäksesi seuraavan viikonpäivän asetuksiin (kuten yllä). <p>Huomautus: Jos yksi viikonpäivä ei tarvitse ajastinta, anna arvot "00" kaikille parametreille.</p>
--	--

Puhdistus ja huolto

HUOMAA!

Vaurioitumisvaara!

Tuotteen epäasianmukaisesta käsittelystä voi seurata tuotteen vaurioituminen.

1. Kytke tuote aina irti virtalähteestä ennen puhdistusta.
2. Älä upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin puhdistusta varten. Älä koskaan pidä tuotetta juoksevan veden alla.
3. Huolehdi, että koteloon ei pääse vettä eikä muita nesteitä.
4. Älä käytä tuotteen puhdistamiseen hankaavia, syövyttäviä puhdistusaineita tai kovia harjoja.

Puhdistus

1. Kytke tuote toiminnasta ja irrota se pistorasiasta. Anna sen jäähtyä kokonaan.
2. Puhdista tuote kevyesti kostutetulla liinalla.
3. Kuivaa kaikki osat puhtaalla liinalla ennen kuin jatkat tuotteen käyttöä.

Huolto

- Tuotteen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia. Tarkista tuotteen kunto säännöllisesti ja varmista, että kaikki osat ovat asianmukaisessa kunnossa. Jos havaitset toimintahäiriön tai vaurion, asiantuntijan tulee korjata tuote vaaran välttämiseksi.
- Jos tuotteen virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, asiakaspalvelun tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön tulee vaihtaa se vaarojen välttämiseksi.

Säilyttäminen

- Säilytä tuotetta aina kuivassa paikassa.
- Suojaa tuote suoralta auringonvalolta.
- Säilytä tuotetta lasten ulottumattomissa.

Vianmääritys

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Lämmitin ei käynnisty	Virtapistoke ei ole kytkettynä Päälle/Pois-kytkin ei ole päällä	Tarkista pistorasiasta, että pistoke on asetettu oikein Kytke lämmitin päälle
Ei lämmitystoimintoa	Toista tai molempia lämmönvalitsimen kytkimiä ei ole kytketty päälle	Varmista, että lämmönvalitsimen kytkimet on kytketty päälle oikein
Lämmitin toimii, mutta sammuu tietyn ajan kuluttua	Mahdollinen turvakatkaisu	Turvakatkaisulaite on aktivoitu. Sammuta lämmitin ja jäähdytä 5 minuuttia ja kytke sitten lämmitin uudelleen päälle.

Tekniset tiedot

Tuotenumero:	31947912
Jännite:	220V-240V~50Hz-60Hz
Teho:	1500W
Liekkivalon tuovalamppu:	25 x 0,075 W LED-valoa
Ympäristövalon lamppu:	27 x 0,06 W RGB LED-valoa
Mitat:	80.1x26x79cm

Sähkökäyttöisiä tilalämmittimiä koskevat tiedot

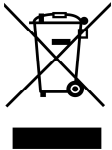
Mallitunniste(et): 31947912					
Kohde	Symboli	Arvo	Yksikkö	Kohde	Yksikkö
Lämpöteho			Lämmön syöttötyyppi, vain sähkökäyttöisten tilalämmittimien kohdalla (valitse yksi)		
Nimellinen lämpöteho	P_{nom}	1.5	kW	Manuaalinen lämmön säätö, integroitu termostaatti	ei
	P_{min}	0.75	kW	Manuaalinen lämmön säätö huoneen ja/tai ulkolämpötilan palautteella	ei
Suurin jatkuva lämpöteho	$P_{max,c}$	1.5	kW	Elektroninen lämmön säätö huoneen ja/tai ulkolämpötilan palautteella	ei
Lisäsähkönkulutus			Lämpöteho puhaltimella		
Nimellisessä lämpötehossa	elmax	n/a	kW	Lämpötehon / huoneen lämpötilan ohjauksen tyyppi (valitse yksi)	
Vähimmäislämpötehossa	elmin	n/a	kW	Yksivaiheinen lämpöteho ja ei huoneen lämpötilan ohjausta	ei
Valmiustilassa	eISB	0.35	kW	Kaksivaiheinen tai useampivaiheinen, ei huoneen lämpötilan ohjausta	ei
			Huoneen lämpötilan ohjaus, mekaaninen termostaatti		
			Elektroninen huoneen lämpötilan ohjaus		
			Elektroninen huoneen lämpötilan ohjaus ja päiväajastin		
			Elektroninen huoneen lämpötilan ohjaus ja viikkoajastin		
			Muut ohjausvaihtoehdot (usean valinta mahdollinen)		
			Huoneen lämpötilan ohjaus, läsnäolotunnistus		
			Huoneen lämpötilan ohjaus, avoimen ikkunan tunnistus		
			Etäisyyden ohjaus		
			Mukautuva käynnistyksen ohjaus		
			Työskentelyajan rajoitus		
			Lämpösäteilyanturi		

Hävittäminen

Pakkauksen hävittäminen

- Hävitä pakkaus lajittelemalla eri materiaalit. Lajittele paperi, pahvi ja muovijäte.

Tuotteen hävittäminen



Huomautus: Ympäristönsuojelu ja hävittäminen

Kuluttajat ovat lain mukaan velvollisia hävittämään käytöstä poistetut elektroniset laitteet, lamput ja paristot asianmukaisesti.

Ne voi palauttaa maksutta osoitettuihin keräyspisteisiin tai jälleenmyyjille.

Henkilötietojen poistaminen on kuluttajan vastuulla.

Polttimot ja paristot, jotka voi poistaa turvallisesti ja joita ei ole asennettu kiinteästi, on irrotettava ja hävitettävä erikseen.

Paikallinen lainsäädäntö määrittelee lainmukaista hävittämistä koskevat yksityiskohdat.

Jäteastian symboli, jonka yli on vedetty rasti, kertoo, että elektronisia laitteita ja paristoja ei saa koskaan hävittää kotitalousjätteen mukana.

Jäteastian alla olevat symbolit kertovat, että tuotteessa voi olla tiettyjä aineita (lyijy = Pb, elohopea = Hg, kadmium = Cd).

Tämä erottelu on tärkeää, koska paristot ja elektroniset laitteet sisältävät arvokkaita raaka-aineita, jotka ovat haitallisia ihmisille ja ympäristölle.

Kierrättämällä, keräämällä talteen ja uudelleenkäyttämällä paristot ja soveltuvat elektroniset laitteet vaikutat osaltasi ympäristön ja ihmisten terveyden säilyttämiseen ja suojaamiseen.

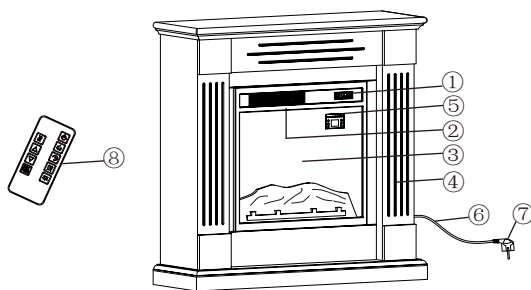


Käytettyjä paristoja ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana, sillä ne saattavat sisältää

myrkyllisiä elementtejä ja raskasmetalleja, jotka voivat olla haitallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Palauta tyhjät paristot asianmukaiseen kierrätyslaitokseen.

Sadržaj proizvoda/dijelovi

- 1 Upravljačka ploča
- 2 Grijač
- 3 Efekt plamena
- 4 Okvir
- 5 Zaslona
- 6 Kabel za napajanje
- 7 Utikač
- 8 Daljinski upravljač



Sadržaj

Sadržaj proizvoda/dijelovi	118
Opće informacije	120
Čitanje i pohranjivanje korisničkog priručnika	120
Predviđena uporaba	120
Objašnjenje simbola.....	120
Sigurnost.....	121
Definicije signalnih simbola/riječi	121
Opće sigurnosne upute	123
Provjera proizvoda i sadržaja paketa	126
Rad.....	127
Čišćenje i održavanje	130
Čišćenje.....	130
Održavanje	130
Skladištenje.....	130
Rješavanje problema.....	131
Tehnički podaci	131
Informacijski zahtjevi za električne grijače za lokalno grijanje prostora	132
Odlaganje	133
Odlaganje ambalaže	133
Odlaganje proizvoda	133

Opće informacije

Čitanje i pohranjivanje korisničkog priručnika



Ovaj korisnički priručnik prati ovaj **grijač** (u daljnjem tekstu "proizvod") i sadrži važne informacije o postavljanju i rukovanju.

Prije uporabe proizvoda, pažljivo pročitajte upute za uporabu. To se posebno odnosi na sigurnosne upute. Ako to ne učinite, može doći do osobnih ozljeda ili oštećenja proizvoda.

Pohranite korisnički priručnik za daljnju uporabu. Svakako priložite ovaj korisnički priručnik kada proizvod prosljeđujete trećim stranama.

Namjena

Proizvod je isključivo namijenjen grijanju prostorija. Namijenjen je isključivo za privatnu uporabu i nije prikladan za komercijalne svrhe. Koristite proizvod samo kako je opisano u ovom korisničkom priručniku. Svaka druga uporaba smatra se neprikladnom i može rezultirati ozljedama ili oštećenjem imovine.

Objašnjenje simbola



Izjava o sukladnosti: Proizvodi označeni ovim simbolom zadovoljavaju sve primjenjive propise Zajednice za Europsko gospodarsko područje.



Proizvod je samo za unutarnju uporabu.



Naizmjenična struja



UPOZORENJE: Kako biste izbjegli pregrijavanje, nemojte prekrivati grijač.

Sigurnost

Definicije signalnih simbola/riječi



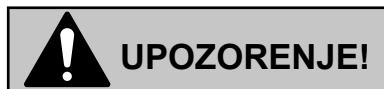
Ovaj signalni simbol/riječ označava opasnost s umjerenim rizikom, koja može rezultirati smrću ili teškim ozljedama ako se ne izbjegne.

OBAVIJEST!

Ova signalna riječ upozorava na moguću materijalnu štetu.

Opće sigurnosne upute

Ovaj proizvod je prikladan samo za dobro izolirane prostore ili povremenu uporabu.



Rizik od električnog udara!

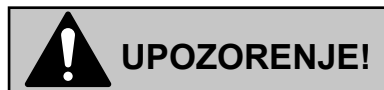
Neispravna električna instalacija, previsok mrežni napon ili nepravilan rad mogu uzrokovati električni udar.

1. Proizvod priključite samo ako mrežni napon utičnice odgovara podacima na natpisnoj pločici.
2. Proizvod priključite samo u lako dostupnu utičnicu kako biste ga u slučaju problema mogli brzo isključiti iz napajanja.
3. Nemojte koristiti proizvod ako je oštećen ili ako je mrežni kabel ili utikač neispravan.
4. Ako je mrežni kabel proizvoda oštećen, proizvođač, servis korisničke službe ili osoba sa sličnim kvalifikacijama mora ga zamijeniti kako bi se izbjegli rizici.
5. Nemojte koristiti proizvod s vanjskim programatorom ili zasebnim sustavom daljinskog upravljanja.
6. Nemojte otvarati kućište; umjesto toga neka kvalificirani stručnjak obavi popravke. Za to se obratite kvalificiranoj

radionici. Odriču se odgovornosti i jamstvenih zahtjeva u slučaju popravaka koje je izvršio korisnik, nepravilnog spajanja ili neispravnog rada.

7. Samo dijelovi koji su u skladu s izvornim podacima uređaja mogu se koristiti za popravke. Ovaj proizvod sadrži električne i mehaničke dijelove koji su bitni za zaštitu od izvora opasnosti.
8. Nemojte uranjati proizvod ili kabel za napajanje u vodu ili druge tekućine.
9. Nikada ne dodirujte utikač mokrim ili vlažnim rukama.
10. Nemojte izvlačiti utikač iz utičnice držeći ga za kabel; umjesto toga, uvijek ga izvucite za sam utikač.
11. Nikada nemojte pomicati, povlačiti ili nositi proizvod držeći ga za glavni kabel.
12. Držite proizvod i mrežni kabel dalje od otvorenog plamena i vrućih površina.
13. Položite mrežni kabel tako da ne predstavlja opasnost od spoticanja.
14. Nemojte savijati mrežni kabel i ne stavljajte ga preko oštarih rubova.
15. Ne postavljajte proizvod tako da postoji opasnost od pada u kadu ili sudoper.
16. Nikada ne posežite za električnim uređajem ako je pao u vodu. U tom slučaju odmah odspojite mrežni utikač.
17. Nikada ne stavljajte nikakve predmete u kućište.
18. Uvijek isključite proizvod i iskopčajte ga iz struje kada ga ne koristite, kada ga namjeravate očistiti ili u slučaju kvara.
19. Nemojte koristiti ovaj proizvod ako ne radi ispravno ili ako je pao, oštetio se ili je pao u vodu. Vratite proizvod u servisni centar na pregled i popravak.

20. Koristite proizvod samo u zatvorenom prostoru. Nemojte koristiti proizvod u vlažnim prostorijama ili na kiši.



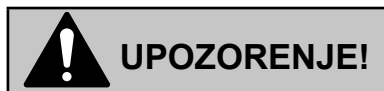
Opasnost od požara ili ozljeda!

Nepravilno rukovanje proizvodom može uzrokovati požar ili ozljedu.

1. Djecu mlađu od 3 godine treba držati podalje od proizvoda osim ako nisu pod stalnim nadzorom.
2. Djeca u dobi od 3 godine i mlađa od 8 godina smiju uključivati/isključivati proizvod samo pod uvjetom da je postavljen ili instaliran u predviđenom normalnom radnom položaju i da su pod nadzorom ili su dobili upute o korištenju proizvoda na siguran način i razumjeti uključene opasnosti. Djeca u dobi od 3 godine do 8 godina ne smiju uključivati, regulirati i čistiti proizvod ili obavljati korisničko održavanje.
3. Držite djecu mlađu od 8 godina dalje od proizvoda i kabela za napajanje.
4. Ovaj proizvod mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobili upute u vezi s korištenjem proizvoda na siguran način i razumiju involvirane opasnosti.
5. Djeca se ne smiju igrati s proizvodom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
6. Ne ostavljajte proizvod bez nadzora dok je u uporabi.
7. Oprez: neki dijelovi proizvoda mogu postati jako vrući i

izazvati opekline. Poseban oprez treba obratiti kada se proizvod koristi u blizini djece i osjetljivih osoba.

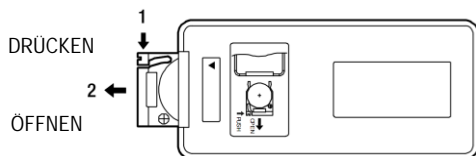
8. Proizvod se ne smije nalaziti neposredno ispod utičnice.
9. Ne postavljajte proizvod blizu zavjesa ili bilo kojeg drugog zapaljivog materijala.
10. Ne koristite ovaj proizvod u neposrednoj blizini kade, tuša ili bazena.
11. Nemojte koristiti proizvod ako vam je pao.
12. Nemojte koristiti proizvod ako pokazuje vidljive znakove oštećenja.
13. Koristite proizvod samo na vodoravnoj i stabilnoj površini ili, ako je potrebno, pričvrstite proizvod na zid.
14. UPOZORENJE: Nemojte koristiti proizvod u malim prostorijama kada su u njima osobe koje nisu u stanju same napustiti prostoriju, osim ako je osiguran stalni nadzor.
15. Držite tekstil, zavjese ili bilo koji drugi zapaljivi materijal na minimalnoj udaljenosti od 1 m od otvora za zrak i stranica proizvoda.



Opasnost od eksplozije ili curenja!

Nepravilno rukovanje baterijom može dovesti do eksplozije ili curenja.

1. Baterije koje se ne mogu puniti ne smiju se ponovno puniti.
2. Punjive baterije potrebno je izvaditi iz proizvoda prije punjenja.
3. Ne smiju se miješati različite vrste baterija ili nove i rabljene baterije.
4. Baterije moraju biti umetnute s ispravnim polaritetom.
5. Istrošene baterije potrebno je ukloniti iz proizvoda i sigurno odložiti.
6. Ako će se proizvod pohraniti nekorišćen dulje vrijeme, potrebno je izvaditi baterije.
7. Stezaljke napajanja ne smiju biti kratko spojene.
8. U uvjetima zlouporabe, iz baterije može iscuriti tekućina; izbjegavajte kontakt. Tekućina koja izlazi iz baterije može izazvati iritaciju ili opekline.
- Upute za zamjenu baterija, baterija 1xCR2025 3V.



OBAVIJEST!

Rizik oštećenja!











Nepravilno rukovanje proizvodom može dovesti do oštećenja.

1. Nemojte blokirati otvore na proizvodu.
2. Pazite da mrežni kabel ne dođe u dodir s vrućim dijelovima.
3. Nikada ne izlažite proizvod vremenskim utjecajima (kiša itd.).




















Provjera proizvoda i sadržaja paketa

1. Izvadite proizvod iz pakiranja.
2. Provjerite jesu li uključeni svi dijelovi (pogledajte poglavlje "Sadržaj proizvoda/dijelovi").
3. Provjerite jesu li proizvod ili pojedini dijelovi oštećeni. Ako je to slučaj, nemojte koristiti proizvod. Obratite se postprodajnoj podršci.

Rad

		<p>ON: Omogućite sve funkcije OFF: Isključite sve funkcije na upravljačkoj ploči i daljinskom upravljaču.</p>
		<p>KONTROLA SVJETLJENJA PLAMENA: Pritisnite ovaj gumb za kontrolu svjetline od C4-C3-C2-C1, četiri razine za opciju.</p>
		<p>UPRAVLJANJE GRIJANJEM: Pritisnite ovu tipku jednom da biste uključili grijač na pola snage (750W), držite pritisnutim da biste prebacili grijač na punu snagu (1500W), pritisnite ponovno da biste isključili grijač.</p>
		<p>ON: Omogućite sve funkcije OFF: Isključite sve funkcije na upravljačkoj ploči i daljinskom upravljaču.</p>
		<p>POVEĆANJE: Pritisnite ovaj gumb za povećanje parametara postavki:</p>
		<p>SMANJENJE: Pritisnite ovaj gumb za smanjenje parametara postavki:</p>
		<p>KONTROLA SVJETLJENJA PLAMENA: Pritisnite ovaj gumb za kontrolu svjetline od C4-C3-C2-C1, četiri razine za opciju.</p>
		<p>UPRAVLJANJE GRIJANJEM: Pritisnite ovu tipku jednom da biste uključili grijač na pola snage (750W), držite pritisnutim da biste prebacili grijač na punu snagu (1500W), pritisnite ponovno da biste isključili grijač. Držite ovu tipku 3 sekunde za ulazak u</p>

	<p>postavke temperature, pritisnite da biste podesili temperaturu od 22°C-24°C-26°C-28°C-30°C-45°C, displej na ekranu će pokazati odgovarajuće postavke, zatrepit će 3 puta za spremanje postavki nakon postavljanja brojeva.</p>
<p>UPRAVLJANJE AMBIJENTALNOM SVJETLOM:</p> <p>Pritisnite ovu tipku za osvijetljavanje RGB ambijentalnog svjetla i automatsko mijenjanje boja, držite pritisnuto da popravite boju za ukras, pritisnite ponovno da biste je isključili.</p>	
<p>UPRAVLJANJE MJERAČEM VREMENA:</p> <p>Pritisnite ovaj gumb za postavljanje mjerača vremena od 1H-2H-3H-4H-5H-6H-7H-8H-9H. Zaslona će pokazati odgovarajuće postavke, zatrepit će 3 puta za spremanje postavki nakon postavljanja brojeva.</p>	
<p>UPRAVLJANJE LOKALNIM VREMENOM:</p> <p>Držite ovu tipku 3 sekunde za ulazak u postavku lokalnog vremena.</p> <p>Pritisnite tjedan na zaslonu treperi za postavljanje, pritisnite i da biste odabrali dan u tjednu kao lokalno vrijeme.</p> <p>Pritisnite iznova da biste ušli u postavljanje sati, da biste prilagodili postavku sata lokalnom vremenu.</p> <p>Pritisnite iznova da biste ušli u postavljanje minuta, i da biste prilagodili postavku minuta lokalnom vremenu.</p> <p>Pritisnite iznova da biste zadržali sve</p>	

		postavke za operaciju.
		<p>UPRAVLJANJE MJERAČEM TJEDNA:</p> <p>Držite ovu tipku 3 sekunde da biste uključili/isključili funkciju mjerača tjedna.</p> <p>Uđite u način rada, tjedni (MON) treperi za postavljanje,   da biste odabrali dan i pritisnite  da biste ušli u postavke sata.</p> <p>- Pritisnite   da biste prilagodili sat u kojem se mjerac vremena uključuje, pritisnite  da biste postavili minute, pritisnite   da biste prilagodili minute u kojima se mjerac vremena uključuje.</p> <p>- Pritisnite  da biste ušli u postavku mjerača sata, pritisnite  i  da biste prilagodili sat u kojem se mjerac vremena isključuje, pritisnite  da biste postavili minute, pritisnite   da biste prilagodili minute u kojima se mjerac vremena isključuje.</p> <p>- Pritisnite  iznova da biste postavili željenu temperaturu, pritisnite  i  da biste odabrali s popisa 22°C-24°C-26°C-28°C-30°C-45°C, nakon svega, pritisnite  da biste ušli u postavku sljedećeg dana kao gore.</p> <p>p.s.: ako jedan dan u tjednu ne treba mjerac vremena, zadržite brojeve kao izvorne "00" za sve parametre, tada je tajmer dana isključen.</p>

Čišćenje i održavanje

NAPOMENA!

Rizik oštećenja!

Nepravilno rukovanje proizvodom može oštetiti proizvod.

1. Uvijek isključite proizvod iz napajanja prije čišćenja.
2. Ne uranjajte proizvod u vodu ili druge tekućine radi čišćenja. Nikada ne držite proizvod pod tekućom vodom.
3. Pazite da voda ili druge tekućine ne uđu u kućište.
4. Ne koristite abrazivna, agresivna sredstva za čišćenje ili tvrde četke za čišćenje proizvoda.

Čišćenje

1. Isključite i odspojite proizvod. Zatim ostaviti da se potpuno ohladi.
2. Očistite proizvod blago vlažnom krpom.
3. Osušite sve dijelove čistom krpom prije ponovne uporabe proizvoda.

Održavanje

- Unutar proizvoda nema dijelova koje može servisirati korisnik. Redovito provjeravajte stanje proizvoda i osigurajte da su svi dijelovi u ispravnom stanju. Ako uočite bilo kakav kvar ili oštećenje, proizvod mora popraviti stručnjak kako bi se izbjegla potencijalna opasnost.
- Ako je mrežni kabel proizvoda oštećen, proizvođač, servis korisničke službe ili osoba sa sličnim kvalifikacijama mora ga zamijeniti kako bi se izbjegli rizici.

Skladištenje

- Proizvod uvijek čuvajte na suhom mjestu.
- Zaštite proizvod od izravne sunčeve svjetlosti.
- Čuvajte proizvod tako da nije dostupan djeci.

Rješavanje problema

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Grijač se ne pali.	Uređaj nije priključen na izvor napajanja. Gumb za uključivanje/isključivanje nije uključen.	Provjerite je li utikač pravilno priključen na utičnicu. Uključite grijač.
Nema funkcije grijanja.	Jedan ili oba prekidača selektora topline nisu uključeni.	Provjerite jesu li prekidači selektora topline pravilno uključeni.
Grijač radi, ali se isključuje nakon nekog vremena.	Možda se aktivirao sigurnosni prekidač.	Aktiviran je sigurnosni uređaj za isključivanje. Isključite grijač i ohladite ga 5 minuta, a zatim ga ponovno uključite.

Tehnički podaci

Broj artikla:	31947912
Napon:	220V-240V~50Hz-60Hz
Snaga:	1500W
Žarulja s efektom plamena:	LEDs 25x0.075W
Atmosferska žarulja:	RGB LEDs 27x0.06W
Dimenzije:	80.1x26x79cm

Informacijski zahtjevi za električne grijače za lokalno grijanje prostora

Model identifikator(a): 31947912					
Stavka	Simbol	Vrijednost	Jedinica	Stavka	Jedinica
Izlaz topline				Vrsta ulazne topline, samo za električne akumulacijske grijače za lokalno grijanje prostora (odaberite jednu)	
Nazivni izlaz topline	P_{nom}	1.5	kW	Ručna kontrola punjenja topline, s integriranim termostatom	ne
Minimalni izlaz topline (indikativno)	P_{min}	0.75	kW	Ručna kontrola punjenja topline s povratnom informacijom o sobnoj i/ili vanjskoj temperaturi	ne
Maksimalni kontinuirani izlaz topline	$P_{max,c}$	1.5	kW	Elektronička kontrola punjenja topline s povratnom informacijom o sobnoj i/ili vanjskoj temperaturi	ne
Pomoćna potrošnja električne energije				Izlaz topline uz pomoć ventilatora	ne
Pri nazivnom izlazu topline	e_{lmax}	n/a	kW	Vrsta izlaza topline/regulacija sobne temperature (odaberite jedno)	
Pri minimalnom izlazu topline	e_{lmin}	n/a	kW	Jednostupanjski izlaz topline i bez kontrole sobne temperature	ne
U stanju pripravnosti	e_{lSB}	0.35	kW	Dva ili više ručnih stupnjeva, bez kontrole sobne temperature	ne

	S mehaničkim termostatom za kontrolu sobne temperature	ne
	S elektroničkom regulacijom sobne temperature	ne
	Elektronička regulacija sobne temperature plus dnevni programator	ne
	Elektronička regulacija sobne temperature plus tjedni programator	da
	Ostale opcije kontrole (moguće više odabira)	
	Kontrola sobne temperature, s detekcijom prisutnosti	ne
	Kontrola sobne temperature, s detekcijom otvorenog prozora	da
	S mogućnošću kontrole udaljenosti	ne
	S prilagodljivom kontrolom starta	ne
	Sa vremenskim ograničenjem	ne
	Sa senzorom crne žarulje	ne

Odlaganje

Odlaganje ambalaže

- Ambalažu odložite odvojeno u pojedinačne vrste materijala. Karton i ljepenu odložite s otpadnim papirom, a plastiku s otpadom koji se može reciklirati.

Odlaganje proizvoda



Napomena: Zaštita okoliša i odlaganje

Potrošači su zakonski obvezni pravilno zbrinuti elektroničke uređaje, lampe i baterije na kraju njihovog vijeka trajanja.

Oni se mogu besplatno vratiti na određenim javnim sabirnim mjestima ili putem prodavača.

Brisanje osobnih podataka odgovornost je potrošača.

Žarulje i baterije koje se mogu sigurno ukloniti i nisu trajno ugrađene moraju se odvojiti za odvojeno odlaganje.

Pojedinosti o zakonskom zbrinjavanju regulirane su regionalnim zakonodavstvom.

Simbol prekrižene kante za otpad označava da se elektronički uređaji i baterije nakon isteka roka trajanja nikada ne smiju odlagati u kućni otpad.

Simboli ispod kante za otpad označavaju moguću prisutnost određenih tvari (olovo = Pb, živa = Hg, kadmij = Cd).

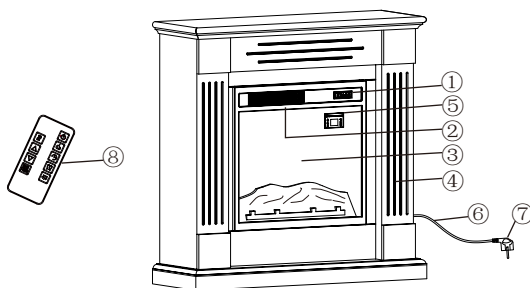
Ovo odvajanje je neophodno jer baterije i elektronički uređaji sadrže i vrijedne resurse i tvari koje su štetne za ljude i okoliš. Recikliranjem, prikupljanjem i ponovnom uporabom baterija i odgovarajućih elektroničkih uređaja pridonosite očuvanju i zaštiti okoliša i zdravlja ljudi.



Korištene baterije ne smiju se odlagati u kućnom otpadu, budući da mogu sadržavati otrovne elemente i teške metale koji mogu biti štetni po okoliš i ljudsko zdravlje. Vratite prazne baterije u odgovarajuće reciklažno dvorište.

Termékek/alkatrészek

- 1 Vezérlőpanel
- 2 Fűtőegység
- 3 Láng
- 4 Keret
- 5 Kijelző
- 6 Tápkábel
- 7 Csatlakozó
- 8 Távirányító



Tartalomjegyzék

Termékek/alkatrészek	135
Általános információk	137
A Felhasználói kézikönyv olvasása és tárolása	137
Rendeltetésszerű használat	137
Szimbólumok magyarázata	137
Biztonság	138
Jelző szimbólumok/-szavak meghatározása	138
Általános biztonsági utasítások	138
A termék és a csomagolás tartalmának ellenőrzése	142
Működés	143
Tisztítás és karbantartás	146
Tisztítás	146
Karbantartás	146
Tárolás	147
Hibaelhárítás	147
Műszaki adatok	147
Az elektromos helyiségfűtő berendezések információs követelményei	148
Hulladékkezelés	149
A csomagolás hulladékkezelése	149
A termék hulladékkezelése	149

Általános információk

A Felhasználói kézikönyv olvasása és tárolása



A Felhasználói kézikönyvet a **fűtőberendezéshez** (a továbbiakban „termék”) mellékeljük, és fontos információkat tartalmaz a beállítással és a kezeléssel kapcsolatban.

A termék használata előtt olvassa el figyelmesen a felhasználói kézikönyvet. Ez különösen a biztonsági utasításokra vonatkozik. Ennek elmulasztása személyi sérülést vagy a termék károsodását okozhatja.

Tartsa meg a felhasználói kézikönyvet későbbi használatra. Feltétlenül adja oda a felhasználói kézikönyvet, ha a terméket harmadik félnek adja tovább.

Rendeltetésszerű használat

A terméket kifejezetten helyiségek fűtésére tervezték. Kizárólag magáncélú felhasználásra szolgál, és nem alkalmas kereskedelmi célokra. Csak a jelen felhasználói kézikönyvben leírt módon használja a terméket. Bármely más felhasználás nem rendeltetésszerű használatnak minősül, és személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat.

Szimbólumok magyarázata



Megfelelési nyilatkozat: Az ilyen szimbólummal jelölt termékek minden vonatkozó közösségi előírásnak megfelelnek az Európai Gazdasági Területen.



A termék kizárólag beltéri használatra szolgál.



Váltóáram



FIGYELMEZTETÉS: A túlmelegedés elkerülése érdekében ne takarja le a fűtőberendezést.

Biztonság

Jelző szimbólumok/-szavak meghatározása



Ez a jelző szimbólum/-szó mérsékelt kockázatú veszélyt jelez, amelynek a figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérülést okozhat.

MEGJEGYZÉS!

Ez a jelzőszó lehetséges anyagi kár kockázatára figyelmeztet.

Általános biztonsági utasítások

A termék kizárólag jól szigetelt helyiségek fűtésére, illetve alkalmi használatra szolgál.



Áramütés kockázata!

A hibás elektromos berendezés, a túlzott feszültség, illetve a nem megfelelő használat áramütést okozhat.

1. Csak akkor csatlakoztassa a terméket, ha az aljzatban lévő feszültség megfelel az adattáblán feltüntetett értékeknek.
2. Csak könnyen hozzáférhető aljzathoz csatlakoztassa a terméket, hogy gyorsan leválaszthassa a tápellátásról, ha probléma adódik.
3. Ne használja a terméket, ha sérült, vagy ha a hálózati kábel vagy a csatlakozó hibás.
4. Ha a termék hálózati kábele sérült, akkor a gyártónak, az ügyfélszolgálati csapatnak, vagy hasonló képesítéssel rendelkező személynek kell kicserélnie azt a kockázatok elkerülése érdekében.
5. Ne használja a terméket külső időzítővel vagy különálló távirányító rendszerrel.
6. Ne nyissa fel a burkolatot; inkább kérjen meg egy hozzáértő szakembert a javítások elvégzésére. Ehhez forduljon szakszervizhez. A felelősségi és szavatossági követelések

érvényüket veszítik, ha a javításokat a felhasználó végzi, valamint ha nem megfelelően csatlakoztatják vagy működtetik a terméket.

7. Csak az eredeti eszköznek megfelelő alkatrészek használhatóak a javításokhoz. A termék elektromos és mechanikus alkatrészeket is tartalmaz, amelyek nélkülözhetetlenek a veszélyforrások elleni védelem biztosításához.
8. Ne merítse a terméket és a hálózati kábelt vízbe vagy más folyadékba.
9. Soha ne érjen a hálózati csatlakozóhoz vizes, nedves kézzel.
10. Ne a kábelnél fogva húzza ki a hálózati kábelt az aljzatból, hanem mindig magát a csatlakozót fogja meg hozzá.
11. Soha ne a hálózati kábelnél fogva mozgassa, húzza vagy hordozza a terméket.
12. A terméket és a hálózati kábelt tartsa távol a nyílt lángtól és forró felületektől.
13. Úgy fektesse le a hálózati kábelt, hogy ne okozhasson botlásveszélyt.
14. Ne hurkolja össze a hálózati kábelt, és ne fektesse éles szélékre.
15. Ne helyezze úgy a terméket, hogy beleeshessen a kádba vagy a mosdóba.
16. Soha ne nyúljon az elektromos eszköz után, ha beleesett a vízbe. Ilyen esetben azonnal húzza ki a hálózati kábelt.
17. Soha ne tegyen más tárgyat a burkolat alá.
18. Mindig kapcsolja ki a terméket, és húzza ki az aljzatból, ha nem használja, ha meg akarja tisztítani, vagy meghibásodás esetén.
19. Ne használja a terméket, ha nem megfelelően működik, vagy ha leesett, megsérült, vagy a vízbe esett. Vigye vissza a terméket a szervizközpontba vizsgálatra és javításra.
20. **Kizárólag beltérben használja a terméket. Ne használja a terméket nyirkos helyiségben, illetve esőben.**



Tűz- és sérülésveszély!

A termék nem megfelelő kezelése tüzet vagy sérülést okozhat.

1. A 3 évnél fiatalabb gyerekeket távol kell tartani a terméktől, hacsak nem felügyelik őket folyamatosan.
2. A 3 és 8 év közötti gyerekek csak akkor kapcsolhatják be és ki a terméket, ha rendeltetésszerű, normál működési pozícióban van elhelyezve, és felügyelik őket, vagy utasításokkal segítik a termék biztonságos használatát, valamint megértik a termék használatával járó veszélyeket. A 3 és 8 év közötti gyermekek nem dughatják be a csatlakozót az aljzatba, nem szabályozhatják és nem tisztíthatják a terméket, valamint nem végezhetik el a felhasználói karbantartást.
3. A 8 év alatti gyermekeket tartsák távol a terméktől és a hálózati kábeltől.
4. A terméket használhatják 8 éven felüli gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi és mentális képességgel rendelkező személyek, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, amennyiben felügyelik és tájékoztatják őket a termék biztonságos használatáról, és megértik a termék használatával járó veszélyeket.
5. A gyermekek nem játszanak a termékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
6. Ne használja a terméket felügyelet nélkül működés közben.
7. Vigyázat: A termék egyes alkatrészei nagyon felforrósodhatnak, és égési sérüléseket okozhatnak. Különleges odafigyelést igényel, ha a terméket gyermekek és sebezhető emberek mellett használják.
8. A terméket tilos közvetlenül az aljzat kimenete alá helyezni.
9. Ne szerelje a terméket a függönyhöz vagy más gyúlékony

anyaghoz közel.

10. Ne használja a terméket fürdőkád, zuhanyzó vagy medence közvetlen közelében.
11. Ne használja a terméket, ha leesett.
12. Ne használja a terméket, ha látható sérülést vesz észre rajta.
13. Kizárólag vízszintes, stabil felületen használja a terméket. Ha szükséges, rögzítse a terméket a falhoz.
14. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a terméket kis helyiségben, ha olyan személyek tartózkodnak bent, akik nem képesek önállóan kijutni, csak állandó felügyelet mellett.
15. A textileket, függönyt, és minden egyéb gyúlékony anyagot tartson legalább 1 méter távolságra a levegőkimenettől és a termék oldalaitól.
16. FIGYELMEZTETÉS: Tilos használni a terméket, ha az üvegpánél sérült.

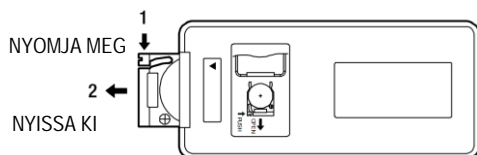


Robbanás- és szivárgásveszély!

Az elem nem megfelelő kezelése robbanást vagy szivárgást okozhat.

1. A nem tölthető elemeket nem szabad tölteni.
2. A tölthető elemeket töltés előtt ki kell venni a termékből.
3. A különböző elemtípusokat, illetve a régi és az új elemeket nem szabad együtt használni.
4. Az elemeket a megfelelő polaritással kell behelyezni.
5. A lemerült elemeket ki kell venni a termékből, és gondoskodni kell a biztonságos ártalmatlanításukról.
6. Ha a terméket hosszabb ideig nem használják, ki kell venni az elemeket.
7. Az ellátó terminálokat nem szabad rövidre zárni.

8. Nem megfelelő körülmények között a folyadék kijuthat az elemből – ne érintkezzen vele. Az elemből kijutó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.
- Útmutató az elemek cseréjéhez, akkumulátor 1xCR2025 3V.



MEGJEGYZÉS!

Károsodásveszély!











A termék nem megfelelő kezelése anyagi kárt okozhat.














1. Ne zárja el a termék nyílásait.
2. Ügyeljen rá, hogy a hálózati kábel ne érintkezzen a forró alkatrészekkel.
3. Soha ne tegye ki a terméket az időjárási elemeknek (eső, stb.).























A termék és a csomagolás tartalmának ellenőrzése

1. Vegye ki a terméket a csomagolásból.
2. Ellenőrizze, hogy minden alkatrész biztosan megvan-e (lásd a „Termékek/alkatrészek” című fejezetet).
3. Ellenőrizze, hogy nem sérült-e a termék vagy valamelyik alkatrésze. Ha ezt tapasztalja, ne használja a terméket. Forduljon az értékesítési támogatáshoz.

Működés

		<p>BE: Az összes funkció aktiválása.</p> <p>KI: A vezérlőpanel és távirányító összes funkciójának deaktiválása.</p>
		<p>A LÁNG FÉNYINTENZITÁSÁNAK BEÁLLÍTÁSA:</p> <p>A fényintenzitás négy fokozatban, C4-C3-C2-C1 útján való beállításához nyomja meg ezt a gombot.</p>
		<p>FŰTÉS SZABÁLYOZÁSA:</p> <p>A fűtőberendezés fél teljesítményre (750W) állításához nyomja meg egyszer ezt a gombot. A fűtőberendezés teljes teljesítményre (1500W) állításához tartsa lenyomva ezt a gombot. Nyomja meg még egyszer a fűtőberendezés kikapcsolásához.</p>
		<p>BE: Az összes funkció aktiválása.</p> <p>KI: A vezérlőpanel és távirányító összes funkciójának deaktiválása.</p>
		<p>NÖVELES:</p> <p>A paraméter beállításainak növeléséhez nyomja meg ezt a gombot.</p>
		<p>CSÖKKENTÉS:</p> <p>A paraméter beállításainak csökkentéséhez nyomja meg ezt a gombot.</p>
		<p>A LÁNG FÉNYINTENZITÁSÁNAK BEÁLLÍTÁSA:</p> <p>A fényintenzitás négy fokozatban, C4-C3-C2 és C1 útján való beállításához nyomja meg ezt a gombot.</p>
		<p>FŰTÉS SZABÁLYOZÁSA:</p> <p>A fűtőberendezés fél teljesítményre (750W) állításához nyomja meg egyszer ezt a gombot. A fűtőberendezés teljes teljesítményre (1500W)</p>

	<p>állításához tartsa lenyomva ezt a gombot. Nyomja meg még egyszer a fűtőberendezés kikapcsolásához.</p> <p>A hőmérséklet beállításához való hozzáféréshez tartsa lenyomva ezt a gombot 3 másodpercig. A hőmérséklet 22°C-24°C-26°C-28°C-30°C vagy 45°C értékre való beállításához nyomja meg a  és  gombokat. A képernyőn megjelenik a megfelelő beállítás. A kiválasztott beállítás mentéséhez ez 3-szor felvillan.</p>
	<p>KÖRNYEZETI VILÁGÍTÁS SZABÁLYOZÓ:</p> <p>Az RGB környezeti világítás és az automatikus színváltás aktiválásához nyomja meg ezt a gombot. A szín megtartásához tartsa lenyomva a gombot, kikapcsoláshoz nyomja meg még egyszer.</p>
	<p>AZ IDŐZÍTŐ BEÁLLÍTÁSA:</p> <p>Az időzítő 1H-2H-3H-4H-5H-6H-7H-8H vagy 9H értékekre való beállításához nyomja meg ezt a gombot. A képernyőn megjelenik a megfelelő beállítás. A kiválasztott beállítás mentéséhez ez 3-szor felvillan.</p>
	<p>A HELYI IDŐ BEÁLLÍTÁSA:</p> <p>A helyi idő beállításához való hozzáféréshez tartsa lenyomva ezt a gombot 3 másodpercig. Nyomja meg a  gombot, és felvillan a hét kijelzése. A hét napjának és a helyi időnek a kiválasztásához nyomja meg a  és  gombokat.</p> <p>Az órák beállításához nyomja meg ismét a  gombot, valamint az aktuális helyi idő óráinak beállításához a  és  gombokat.</p> <p>A percek beállításához nyomja meg ismét a  gombot.</p>

	<p>gombot, valamint az aktuális helyi idő perceinek beállításához a  és  gombokat.</p> <p>A beállítások mentéséhez nyomja meg ismét a  gombot.</p>
	<p>A HETI IDŐZÍTŐ BEÁLLÍTÁSA:</p> <p>A heti időzítő funkció be- és kikapcsolásához tartsa lenyomva ezt a gombot 3 másodpercig.</p> <p>Lépjen be az üzemmódba, és a (MON) villogni kezd. Válassza ki a napot a  és  gombokkal, és az órák beállításához nyomja meg a  gombot.</p> <p>- Az időzítés óráinak beállításához nyomja meg a  és  gombokat. A percekhez való hozzáféréshez nyomja meg a  gombot. - Az időzítés perceinek beállításához nyomja meg a  és  gombokat.</p> <p>Az időzítő kikapcsolásának óráihoz való hozzáféréshez nyomja meg a  gombot. - Az időzítő kikapcsolása óráinak beállításához nyomja meg a  és  gombokat. A percekhez való hozzáféréshez nyomja meg a  gombot, valamint az időzítő kikapcsolása perceinek beállításához a  és  gombokat.</p> <p>- A kívánt hőmérséklet beállításához nyomja meg ismét a  gombot. A 22°C-24°C-26°C-28°C-30°C és 45°C hőmérsékletek közötti választáshoz nyomja meg a  és  gombokat. A következő nap beállításaihoz való fentiek szerinti hozzáféréshez ezután nyomja meg a  gombot.</p> <p>Ui.: Ha a hét egyik napján nem szükséges az időzítő, minden paraméternél tartsa meg az</p>

		eredeti „00” beállítást. Akkor az időzítő ezen a napon kikapcsolva marad.
--	--	---

Tisztítás és karbantartás

FIGYELEM!

Károsodásveszély!

A nem megfelelő használat a termék károsodását okozhatja.

1. Tisztítás előtt mindig válassza le a terméket az áramellátásról.
2. Ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba a tisztításhoz. Soha ne tartsa a terméket folyó víz alá.
3. Ügyeljen rá, hogy ne jusson víz vagy más folyadék a burkolat alá.
4. Ne használjon súrolószert, agresszív tisztítószert vagy erős kefét a termék tisztításához.

Tisztítás

1. Kapcsolja ki a terméket, és húzza ki a kábelt az aljzatból. Ezután hagyja teljesen lehűlni.
2. Enyhén nedves ruhával tisztítsa meg a terméket.
3. Az összes alkatrészt törölje szárazra egy tiszta kendővel, mielőtt újra használná a terméket.

Karbantartás

- A terméken belül nincsenek felhasználó által szervizelhető alkatrészek. Rendszeresen ellenőrizze a terméket, és gondoskodjon róla, hogy minden alkatrész állapota megfelelő legyen. Ha meghibásodást vagy sérülést észlel, javíttassa meg a terméket szakemberrel a potenciális veszélyforrások elkerülése érdekében.
- Ha a termék hálózati kábele sérült, akkor a gyártónak, az ügyfélszolgálati csapatnak, vagy hasonló képesítéssel rendelkező személynek kell kicserélnie azt a kockázatok elkerülése érdekében.

Tárolás

- Mindig száraz helyen tárolja a terméket.
- Védje a terméket a közvetlen napfénytől.
- Gyermekektől elzárt helyen tárolja a terméket.

Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A fűtőegység nem kapcsol be	A hálózati csatlakozó nincs bedugva A Be/Ki kapcsoló nincs bekapcsolva	Ellenőrizze a hálózati aljzatot, és győződjön meg arról, hogy a csatlakozó megfelelően van bedugva Kapcsolja be a fűtőegységet
Nem működik a fűtés	Az egyik vagy mindkét hőkiválasztó kapcsoló kikapcsolva maradt	Gondoskodjon arról, hogy a hőkiválasztó kapcsolók megfelelően bekapcsolva legyenek
A fűtőegység működik, de egy idő után kikapcsol	A biztonsági megszakító bekapcsolhatott	A biztonsági leállító eszköz aktiválva van. Kapcsolja ki a fűtőtestet és hűtse le 5 percig, majd kapcsolja be újra.

Műszaki adatok

Cikkszám:	31947912
Feszültség:	220V-240V~50Hz-60Hz
Teljesítmény:	1500W
Lánghatású lámpa:	LED-ek 25x0.075W
Légköri lámpa:	RGB LED-ek 27x0.06W
Méret:	80.1x26x79cm

Az elektromos helyiségfűtő berendezések információs követelményei

Modellazonosító(k): 31947912					
Tétel	Szim-bólum	Érték	Egység	Tétel	Egység
Hőkimenet			A hőkimenet típusa, csak az elektromos helyiségfűtő berendezések tárolásához (válasszon egyet)		
Névleges hőkimenet	P_{nom}	1.5	kW	Manuális hőszabályozó, beépített termosztáttal	nem
Minimális hőkimenet (indikatív)	P_{min}	0.75	kW	Manuális hőszabályozó beltéri és/vagy kültéri hőmérséklet visszajelzéssel	nem
Maximális folyamatos hőkimenet	$P_{max,c}$	1.5	kW	Elektronikus hőszabályozó beltéri és/vagy kültéri hőmérséklet visszajelzéssel	nem
Kiegészítő áramfogyasztás			Ventilátorral asszisztált kimenet		
Névleges hőkimenetnél	elmax	n/a	kW	A hőkimenet/szobahőmérséklet szabályozásának típusa (válasszon egyet)	
Minimum hőkimenetnél	elmin	n/a	kW	Egyfázisú hőkimenet és nincs szobahőmérséklet-szabályozás	nem
Standby módban	eISB	0.35	kW	Kettő vagy több manuális fázis, nincs szobahőmérséklet-szabályozás	nem
			Mechanikus termosztát a szobahőmérséklet szabályozásához		
			Elektronikus szobahőmérséklet-szabályozással		
			Elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás és napi időzítő		
			Elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás és heti időzítő		
			Egyéb szabályozási opciók (több lehetséges opció)		
			Szobahőmérséklet-szabályozás jelenlétészleléssel		
			Szobahőmérséklet-szabályozás nyitott ablak észleléssel		
			Távoli szabályozás opcióval		
			Adaptív indításszabályozással		
			Üzemidő-korlátozással		
			Feketeizzó-érzékelővel		

Hulladékkezelés

A csomagolás hulladékkezelése

- A csomagolást külön, egyesével dobja el. A papírlemezt és kartonpapírt a papírszeméttel és műanyagokkal együtt az újrahasznosítható hulladék közé dobja.

A termék hulladékkezelése



Megjegyzés: Környezetvédelem és hulladékkezelés

A fogyasztóknak jogi kötelessége gondoskodni az elektronikai eszközök, lámpák és elemek megfelelő ártalmatlanításáról az élettartamuk végén.

Ezeket díjmentesen vissza lehet vinni a kijelölt nyilvános gyűjtőpontokra vagy a kereskedőhöz.

A személyes adatok törlése a fogyasztó felelőssége.

A villanykörtéket és az elemeket biztonságosan el lehet távolítani, a nem állandó részeket ki kell venni, és külön kell gondoskodni a hulladékkezelésükről.

A szabályos hulladékkezelés részleteit a regionális jogi előírások szabják meg.

Az áthúzott szemetesvödör szimbóluma azt jelöli, hogy az elektronikai eszközöket és elemeket tilos a háztartási hulladékkal együtt kezelni az élettartamuk végén.

A szemetesvödör alatti szimbólumok bizonyos anyagok lehetséges jelenlétét jelzik (ólom = Pb, higany = Hg, kadmium = Cd).

Az elkülönítés azért szükséges, mert az elemek és az elektronikai eszközök értékes forrásokat és anyagokat tartalmaznak, amelyek ugyanakkor károsak is az emberekre és a környezetre nézve.

Az elemek és arra alkalmas elemek eszközök újrahasznosítása, gyűjtése és újrafelhasználása által ön is hozzájárul a környezet és az emberi egészség megőrzéséhez és védelméhez.



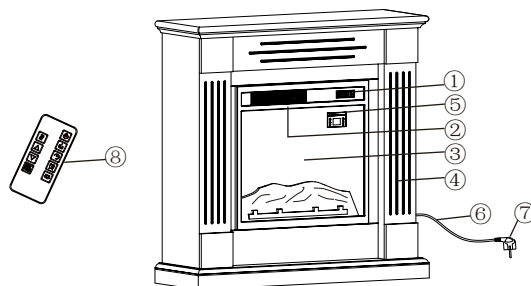
A használt elemeket tilos a háztartási hulladékba dobni, mivel azok mérgező

elemeket és nehézfémeket tartalmazhatnak, amelyek károsíthatják az emberek egészségét és a környezetet.

A lemerült elemeket vigye vissza egy arra szolgáló újrahasznosító létesítménybe.

Productinhoud/onderdelen

- 1 Bedieningspaneel
- 2 Verwarming
- 3 Vlam
- 4 Behuizing
- 5 Display
- 6 Voedingskabel
- 7 Stekker
- 8 Afstandsbediening



Inhoudsopgave

Productinhoud/onderdelen	150
Algemene informatie	152
De gebruiksaanwijzing lezen en bewaren	152
Beoogd gebruik	152
Verklaring van de symbolen	152
Veiligheid	153
Signaalsymbool/woorddefinities	153
Algemene veiligheidsinstructies	153
Het product en de inhoud van de verpakking controleren	157
Bediening	158
Reiniging en onderhoud	161
Reiniging	161
Onderhoud	161
Opslag	162
Probleemoplossing	162
Technische gegevens	162
Informatievereisten voor elektrische lokale ruimteverwarmers	163
Verwijdering	164
De verpakking weggooien	164
Het product weggooien	164

Algemene informatie

De gebruiksaanwijzing lezen en bewaren



Deze gebruiksaanwijzing hoort bij deze **verwarming** (hierna te noemen het "product") en bevat belangrijke informatie over de installatie en het gebruik.

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product gaat gebruiken. Dit geldt met name voor de veiligheidsinstructies. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot persoonlijk letsel of schade aan het product.

Bewaar de gebruiksaanwijzing voor later gebruik. Zorg ervoor dat u deze gebruiksaanwijzing meegeeft wanneer u het product doorgeeft aan derden.

Beoogd gebruik

Het product is uitsluitend bedoeld voor het verwarmen van een kamer. Het is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet geschikt voor commerciële doeleinden. Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik wordt beschouwd als onjuist en kan leiden tot persoonlijk letsel of materiële schade.

Verklaring van de symbolen



Conformiteitsverklaring: Producten gemarkeerd met dit symbool voldoen aan alle toepasselijke communautaire regelgeving voor de Europese Economische Ruimte.



Het product is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.



Wisselstroom



WAARSCHUWING: Dek de verwarming niet af om oververhitting te voorkomen.

Veiligheid

Signaalsymbool/woorddefinities



Dit signaalsymbool/woord duidt op een gevaar met een matig risico, dat de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben als het gevaar niet wordt vermeden.

LET OP!

Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade.

Algemene veiligheidsinstructies

Dit product is alleen geschikt voor goed geïsoleerde ruimtes en incidenteel gebruik.



Gevaar voor elektrische schokken!

Een defecte elektrische installatie, te hoge netspanning of onjuiste bediening kan leiden tot een elektrische schok.

1. Sluit het product alleen aan als de netspanning van het stopcontact overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje.
2. Sluit het product alleen aan op een goed toegankelijk stopcontact, zodat u het bij problemen snel van het elektriciteitsnet kunt ontkoppelen.
3. Gebruik het product niet als het beschadigd is of als het netsnoer of de stekker defect is.
4. Als het netsnoer van het product beschadigd is, moet de fabrikant, de klantenservice of een persoon met vergelijkbare kwalificaties het vervangen om risico's te voorkomen.
5. Gebruik het product niet met een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.
6. Open de behuizing niet; laat reparaties uitvoeren door een gekwalificeerde vakman. Neem hiervoor contact op

- met een gekwalificeerde werkplaats. Aansprakelijkheid en garantieclaims komen te vervallen bij reparaties door de gebruiker, onjuiste aansluiting of onjuiste bediening.
7. Voor reparaties mogen uitsluitend onderdelen worden gebruikt die voldoen aan de originele apparaatgegevens. Dit product bevat elektrische en mechanische onderdelen die essentieel zijn voor de bescherming tegen gevarenbronnen.
 8. Dompel het product of het netsnoer niet onder in water of andere vloeistoffen.
 9. Raak de stekker nooit aan met natte of vochtige handen.
 10. Trek de stekker niet aan het snoer uit het stopcontact, maar altijd aan de stekker zelf.
 11. Verplaats, trek of draag het product nooit met behulp van het netsnoer.
 12. Houd het product en het netsnoer uit de buurt van open vuur en hete oppervlakken.
 13. Leg het netsnoer zodanig dat men er niet over kan struikelen.
 14. Knik het netsnoer niet en leg het niet over scherpe randen.
 15. Plaats het product niet zodanig dat er gevaar bestaat dat het in een badkuip of gootsteen valt.
 16. Grijp nooit naar een elektrisch apparaat als het in het water is gevallen. Trek in dat geval onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
 17. Steek nooit voorwerpen in de behuizing.
 18. Schakel het product altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact als u het niet gebruikt, als u het wilt reinigen of bij een storing.
 19. Gebruik dit product niet als het niet goed werkt, als het gevallen is, beschadigd of als het in het water is gevallen. Breng het product naar een servicecentrum voor onderzoek en reparatie.

20. Gebruik het product alleen binnenshuis. Gebruik het product niet in vochtige ruimtes of in de regen.



Gevaar voor brand of letsel!

Onjuist gebruik van het product kan leiden tot brand of letsel.

1. Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt van het product worden gehouden, tenzij ze onder voortdurend toezicht staan.
2. Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het product alleen in- en uitschakelen als het in de bedoelde normale gebruikspositie is geplaatst of geïnstalleerd en als ze toezicht of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het product niet aansluiten, regelen en reinigen of gebruikersonderhoud uitvoeren.
3. Houd kinderen jonger dan 8 jaar uit de buurt van het product en het netsnoer.
4. Dit product mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met verstandelijke, lichamelijke en zintuiglijke beperkingen of met onvoldoende ervaring of kennis als ze onder toezicht staan en bekend zijn met het veilig gebruik van het product en de risico's die eraan verbonden zijn.
5. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet zonder toezicht worden uitgevoerd door kinderen.
6. Laat het product tijdens gebruik niet onbeheerd achter.
7. Pas op: Sommige onderdelen van het product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Wees extra voorzichtig wanneer het product wordt gebruikt in de

- buurt van kinderen en kwetsbare personen.
8. Het product mag niet direct onder een stopcontact worden geplaatst.
 9. Installeer het product niet in de buurt van gordijnen of andere brandbare materialen.
 10. Gebruik dit product niet in de onmiddellijke nabijheid van een bad, douche of zwembad.
 11. Gebruik het product niet als het gevallen is.
 12. Gebruik het product niet als het zichtbare tekenen van beschadiging vertoont.
 13. Gebruik het product uitsluitend op een horizontaal en stabiel oppervlak en bevestig het indien nodig aan een muur.
 14. **WAARSCHUWING:** Gebruik het product niet in kleine kamers wanneer deze worden bezet door personen die de kamer niet zelfstandig kunnen verlaten, tenzij er voortdurend toezicht is.
 15. Houd textiel, gordijnen en andere brandbare materialen op een afstand van minimaal 1 m van de luchtuitlaat en de zijkanten van het product.

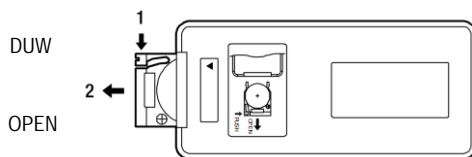


Gevaar voor explosie of lekkage!

Onjuist gebruik van de batterij kan leiden tot explosie of lekkage.

1. Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
2. Oplaadbare batterijen moeten uit het product worden verwijderd voordat ze worden opgeladen.
3. Verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet samen worden gebruikt.
4. Batterijen moeten met de juiste polariteit worden geplaatst.

5. Lege batterijen moeten uit het product worden verwijderd en op een veilige manier worden weggegooid.
6. Als het product voor langere tijd ongebruikt wordt opgeslagen, moeten de batterijen worden verwijderd.
7. De voedingsklemmen mogen niet worden kortgesloten.
8. Onder extreme omstandigheden kan er vloeistof uit de batterij komen; vermijd contact. Vloeistof die uit de batterij komt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- Instructies voor het vervangen van batterijen, batterij 1xCR2025 3V.



LET OP!

Gevaar voor schade!











Verkeerd gebruik van het product kan leiden tot schade.














1. Blokkeer geen openingen op het product.
2. Zorg ervoor dat het netsnoer niet in contact komt met hete onderdelen.
3. Stel het product nooit bloot aan het weer (regen enz.).






















Het product en de inhoud van de verpakking controleren

1. Haal het product uit de verpakking.
2. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn (zie hoofdstuk "Productinhoud/onderdelen").
3. Controleer of het product of individuele onderdelen beschadigd zijn. Als dit het geval is, gebruik het product dan niet. Neem contact op met de after sales-service.

Bediening

		<p>BE: Az összes funkció aktiválása.</p> <p>KI: A vezérlőpanel és távirányító összes funkciójának deaktiválása.</p>
		<p>A LÁNG FÉNYINTENZITÁSÁNAK BEÁLLÍTÁSA: A fényintenzitás négy fokozatban, C4-C3-C2-C1 útján való beállításához nyomja meg ezt a gombot.</p>
		<p>FŰTÉS SZABÁLYOZÁSA: A fűtőberendezés fél teljesítményre (750W) állításához nyomja meg egyszer ezt a gombot. A fűtőberendezés teljes teljesítményre (1500W) állításához tartsa lenyomva ezt a gombot. Nyomja meg még egyszer a fűtőberendezés kikapcsolásához.</p>
		<p>BE: Az összes funkció aktiválása.</p> <p>KI: A vezérlőpanel és távirányító összes funkciójának deaktiválása.</p>
		<p>NÖVELETÉS: A paraméter beállításainak növeléséhez nyomja meg ezt a gombot.</p>
		<p>CSÖKKENTÉS: A paraméter beállításainak csökkentéséhez nyomja meg ezt a gombot.</p>
		<p>A LÁNG FÉNYINTENZITÁSÁNAK BEÁLLÍTÁSA: A fényintenzitás négy fokozatban, C4-C3-C2 és C1 útján való beállításához nyomja meg ezt a gombot.</p>
		<p>FŰTÉS SZABÁLYOZÁSA: A fűtőberendezés fél teljesítményre (750W) állításához nyomja meg egyszer ezt a gombot. A fűtőberendezés teljes teljesítményre (1500W)</p>

		<p>állításához tartsa lenyomva ezt a gombot. Nyomja meg még egyszer a fűtőberendezés kikapcsolásához.</p> <p>A hőmérséklet beállításához való hozzáféréshez tartsa lenyomva ezt a gombot 3 másodpercig. A hőmérséklet 22°C-24°C-26°C-28°C-30°C vagy 45°C értékre való beállításához nyomja meg a  és  gombokat. A képernyőn megjelenik a megfelelő beállítás. A kiválasztott beállítás mentéséhez ez 3-szor felvillan.</p>
		<p>KÖRNYEZETI VILÁGÍTÁS SZABÁLYOZÓ:</p> <p>Az RGB környezeti világítás és az automatikus színváltás aktiválásához nyomja meg ezt a gombot. A szín megtartásához tartsa lenyomva a gombot, kikapcsoláshoz nyomja meg még egyszer.</p>
		<p>AZ IDŐZÍTŐ BEÁLLÍTÁSA:</p> <p>Az időzítő 1H-2H-3H-4H-5H-6H-7H-8H vagy 9H értékekre való beállításához nyomja meg ezt a gombot. A képernyőn megjelenik a megfelelő beállítás. A kiválasztott beállítás mentéséhez ez 3-szor felvillan.</p>
		<p>A HELYI IDŐ BEÁLLÍTÁSA:</p> <p>A helyi idő beállításához való hozzáféréshez tartsa lenyomva ezt a gombot 3 másodpercig. Nyomja meg a  gombot, és felvillan a hét kijelzése. A hét napjának és a helyi időnek a kiválasztásához nyomja meg a  és  gombokat.</p> <p>Az órák beállításához nyomja meg ismét a  gombot, valamint az aktuális helyi idő óráinak beállításához a  és  gombokat.</p> <p>A percek beállításához nyomja meg ismét a  gombot.</p>

	<p>gombot, valamint az aktuális helyi idő perceinek beállításához a  és  gombokat.</p> <p>A beállítások mentéséhez nyomja meg ismét a  gombot.</p>
	<p>WEEK TIMER</p> <p>A HETI IDŐZÍTŐ BEÁLLÍTÁSA:</p> <p>A heti időzítő funkció be- és kikapcsolásához tartsa lenyomva ezt a gombot 3 másodpercig. Lépjen be az üzemmódba, és a (MON) villogni kezd. Válassza ki a napot a  és  gombokkal, és az órák beállításához nyomja meg a  gombot.</p> <p>- Az időzítés óráinak beállításához nyomja meg a  és  gombokat. A percekhez való hozzáféréshez nyomja meg a  gombot. - Az időzítés perceinek beállításához nyomja meg a  és  gombokat.</p> <p>Az időzítő kikapcsolásának óráihoz való hozzáféréshez nyomja meg a  gombot. - Az időzítő kikapcsolása óráinak beállításához nyomja meg a  és  gombokat. A percekhez való hozzáféréshez nyomja meg a  gombot, valamint az időzítő kikapcsolása perceinek beállításához a  és  gombokat.</p> <p>- A kívánt hőmérséklet beállításához nyomja meg ismét a  gombot. A 22°C-24°C-26°C-28°C-30°C és 45°C hőmérsékletek közötti választáshoz nyomja meg a  és  gombokat. A következő nap beállításaihoz való fentiek szerinti hozzáféréshez ezután nyomja meg a  gombot.</p> <p>Ui.: Ha a hét egyik napján nem szükséges az időzítő, minden paraméternél tartsa meg az</p>

		eredeti „00” beállítást. Akkor az időzítő ezen a napon kikapcsolva marad.
--	--	---

Reiniging en onderhoud

OPMERKING!

Gevaar voor schade!

Onjuist gebruik van het product kan het product beschadigen.

1. Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het product gaat reinigen.
2. Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen om het te reinigen. Houd het product nooit onder stromend water.
3. Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistoffen in de behuizing terechtkomen.
4. Gebruik geen schurende, agressieve reinigingsmiddelen of harde borstels om het product te reinigen.

Reiniging

1. Zet het product uit en haal de stekker uit het stopcontact. Laat het product vervolgens volledig afkoelen.
2. Reinig het product met een bevochtigde doek.
3. Droog alle onderdelen met een schone doek voordat u het product weer gaat gebruiken.

Onderhoud

- Het product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd. Controleer de toestand van het product regelmatig en zorg ervoor dat alle onderdelen in goede staat verkeren. Als u een storing of beschadiging vaststelt, moet het product door een specialist worden gerepareerd om mogelijk gevaar te voorkomen.
- Als het netsnoer van het product beschadigd is, moet de fabrikant, de klantenservice of een persoon met vergelijkbare kwalificaties het vervangen om risico's te voorkomen.

Opslag

- Bewaar het product altijd in een droge ruimte.
- Bescherm het product tegen direct zonlicht.
- Bewaar het product zodanig dat kinderen er niet bij kunnen.

Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De verw warmer gaat niet aan.	De voedingsstekker zit niet in het stopcontact. De aan/uit-schakelaar is niet ingeschakeld.	Controleer het stopcontact om er zeker van te zijn dat de stekker goed in het stopcontact zit. Schakel de verw warmer aan.
Geen warmtefunctie	Een of beide warmtekeuzeschakelaars zijn niet ingeschakeld.	Zorg ervoor dat de warmtekeuzeschakelaar of -schakelaars correct zijn ingeschakeld
De verw warmer werkt, maar schakelt na een bepaalde tijd uit.	Mogelijk is de veiligheidsschakelaar in werking getreden.	De veiligheidsuitschakeling is geactiveerd. Zet de kachel uit en laat 5 minuten afkoelen en zet de kachel vervolgens weer aan.

Technische gegevens

Artikelnummer:	31947912
Spanning:	220V-240V~50Hz-60Hz
Vermogen:	1500W
Vlameffectlamp:	leds 25 x 0,075 W
Sfeerlamp:	RGB-leds 27 x 0,06 W
Vermogen:	80.1x26x79cm

Informatievereisten voor elektrische lokale ruimteverwarmers

Modelaanduiding(en): 31947912						
Item	Symbol	Waarde	Eenheid	Item	Eenheid	
Verwarmingsvermogen				Type verwarmingsvermogen, alleen voor elektrische lokale ruimteverwarmer (kies er een)		
Nominaal verwarmingsvermogen	P_{nom}	1.5	kW	Handmatige warmtelastregeling, met geïntegreerde thermostaat	nee	
Minimaal verwarmingsvermogen (indicatief)	P_{min}	0.75	kW	Handmatige warmtelastregeling met terugkoppeling van kamer- en/ of buitentemperatuur	nee	
Maximaal continu verwarmingsvermogen	$P_{max,c}$	1.5	kW	Elektronische warmtelastregeling met terugkoppeling van kamer- en/ of buitentemperatuur	nee	
Extra elektriciteitsverbruik				Ventilatorondersteunde warmteafgifte	nee	
Bij nominaal verwarmingsvermogen	elmax	n/a	kW	Type verwarmingsvermogen/ kamertemperatuurregeling (selecteer er een)		
Bij minimaal verwarmingsvermogen	elmin	n/a	kW	Warmteafgifte met één niveau en geen regeling van de kamertemperatuur	nee	
In standbymodus	elSB	0.35	kW	Twee of meer handmatige niveaus, geen kamertemperatuurregeling	nee	
				Kamertemperatuurregeling met mechanische thermostaat	nee	
				Met elektronische kamertemperatuurregeling	nee	
				Elektronische kamertemperatuurregeling plus dagtimer	nee	
				Elektronische kamertemperatuurregeling plus weektimer	ja	
				Andere regelopties (meerdere selecties mogelijk)		
				Kamertemperatuurregeling, met aanwezigheidsdetectie	nee	
				Kamertemperatuurregeling, met detectie van open ramen	ja	
				Met afstandsbedieningsoptie	nee	
				Met adaptieve startregeling	nee	
				Met werktijdbeperking	nee	
Met zwarte-lampsensor	nee					

Verwijdering

De verpakking weggooien

- Voer de verpakking gescheiden in gelijksoortige materialen af. Gooi karton en karton weg bij het oud papier en plastic bij het recyclebare afval.

Het product weggooien



Opmerking: milieubescherming en afvalverwijdering

Consumenten zijn wettelijk verplicht om afgedankte elektronische apparaten, lampen en batterijen op de juiste manier weg te gooien.

Ze kunnen gratis worden ingeleverd bij aangewezen openbare inzamelpunten of via de detailhandel.

Het verwijderen van persoonlijke gegevens is de verantwoordelijkheid van de consument.

Gloeilampen en batterijen die veilig kunnen worden verwijderd en niet permanent zijn geïnstalleerd, moeten apart worden weggegooid.

De details van wettelijk toegestane verwijdering worden bepaald door de regionale wetgeving.

Het symbool van een doorgekruiste afvalbak geeft aan dat afgedankte elektronische apparaten en batterijen nooit bij het huishoudelijk afval mogen worden gedaan.

Symbolen onder de afvalbak geven de mogelijke aanwezigheid van bepaalde stoffen aan (lood = Pb, kwik = Hg, cadmium = Cd).

Deze scheiding is nodig omdat batterijen en elektronische apparaten zowel waardevolle hulpbronnen als stoffen bevatten die schadelijk zijn voor mens en milieu.

Door batterijen en geschikte elektronische apparaten te recyclen, in te zamelen en te hergebruiken, draagt u bij aan het behoud en de bescherming van het milieu en de menselijke

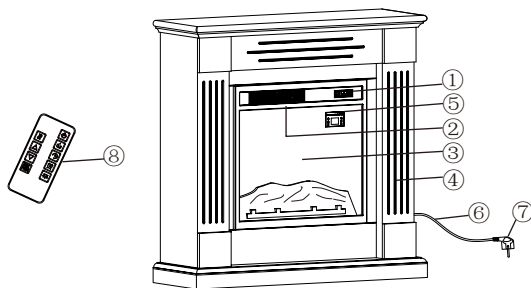


Gebruikte batterijen mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid aangezien

ze giftige stoffen en zware metalen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu en de gezondheid. Breng lege batterijen naar een geschikte recyclingfaciliteit terug.

Vsebina/deli izdelka

- 1 Upravljalna plošča
- 2 Grelnik
- 3 Plamen
- 4 Okvir
- 5 Zaslon
- 6 Polnilni kabel
- 7 Vtič
- 8 Daljinski upravljalnik



Kazalo vsebine

Vsebina/deli izdelka.....	165
Splošne informacije	167
Branje in shranjevanje uporabniškega priročnika	
Namenska uporaba	167
Razlaga simbolov	167
Varnost	168
Opredelitve signalnih simbolov/besed	168
Splošna varnostna navodila	168
Preverjanje izdelka in vsebine paketa	172
Delovanje.....	173
Čiščenje in vzdrževanje	175
Čiščenje.....	176
Vzdrževanje.....	176
Shranjevanje	176
Odpravljanje napak	177
Tehnični podatki	177
Informacije o zahtevah za električne lokalne grelnike prostorov	178
Odstranjevanje med odpadke	179
Odstranjevanje embalaže.....	179
Odstranjevanje izdelka	180

Splošne informacije

Branje in shranjevanje uporabniškega priročnika



Ta uporabniški priročnik je priložen temu **grelniku** (v nadaljnjem besedilu "izdelek") in vsebuje pomembne informacije o namestitvi in ravnanju.

Pred uporabo izdelka natančno preberite uporabniški priročnik. To velja zlasti za varnostna navodila. Neupoštevanje tega lahko povzroči telesne poškodbe ali škodo na izdelku.

Uporabniški priročnik shranite za nadaljnjo uporabo. Pri posredovanju izdelka tretjim osebam obvezno priložite ta uporabniški priročnik.

Namenska uporaba

Izdelek je namenjen izključno ogrevanju prostora. Namenjen je le za zasebno uporabo in ni primeren za komercialne namene. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano v tem priročniku. Vsakršna drugačna uporaba velja kot napačna in lahko povzroči telesne poškodbe ali gmotno škodo.

Razlaga simbolov



Izjava o skladnosti: izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo vse veljavne predpise Skupnosti za Evropski gospodarski prostor.



Izdelek namenjen samo za notranjo uporabo.



Izmenični tok



OPOZORILO: Da preprečite pregrevanje, grelnika ne pokrivajte.

Varnost

Opredelitve signalnih simbolov/besed



Ta signalni simbol/beseda označuje nevarnost z zmernim tveganjem, ki lahko povzroči smrt ali hude poškodbe, če se ji ne izognete.

OBVESTILO!

Ta signalna beseda opozarja na morebitno materialno škodo.

Splošna varnostna navodila

Ta naprava je primerna le za dobro izolirane prostore ali za občasno uporabo.



Nevarnost električnega udara!

Napačna električna napeljava, previsoka omrežna napetost ali nepravilno delovanje lahko povzročijo električni udar.

1. Izdelek priključite le, če omrežna napetost vtičnice ustreza podatkom na tipski ploščici.
2. Izdelek priključite le na lahko dostopno vtičnico, da ga lahko v primeru težav hitro izključite iz električnega omrežja.
3. Izdelka ne uporabljajte če je ta poškodovan ali če je vtič njegovega električnega kabla pokvarjen.
4. Če je omrežni kabel izdelka poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, služba za pomoč strankam ali oseba s podobno usposobljenostjo, da se izognete tveganju.
5. Izdelka ne uporabljajte z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom daljinskega upravljanja.
6. Ne odpirajte ohišja; popravilo zaupajte usposobljenemu strokovnjaku. Za to se obrnite na usposobljeno delavnico.

V primeru popravil, ki jih je opravil uporabnik, nepravilne priključitve ali nepravilnega delovanja so odgovornost in garancijski zahtevki izključeni.

7. Za popravila se lahko uporabljajo samo deli, ki so skladni z originalnimi podatki naprave. Ta izdelek vsebuje električne in mehanske dele, ki so bistveni za zaščito pred viri nevarnosti.
8. Izdelka ali omrežnega kabla ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
9. Nikoli se ne dotikajte omrežnega vtiča z mokrimi ali vlažnimi rokami.
10. Vtiča iz vtičnice ne izvlecite za kabel, temveč ga vedno izvlecite za sam vtič.
11. Izdelka nikoli ne premikajte, vlecite ali prenašajte za omrežni kabel.
12. Izdelka in omrežnega kabla ne približujte odprtemu ognju in vročim površinam.
13. Omrežni kabel napeljite tako, da ne predstavlja nevarnosti spotikanja.
14. Omrežnega kabla ne prepletajte in ga ne polagajte na ostre robove.
15. Izdelka ne postavljajte tako, da bi lahko padel v kad ali umivalnik.
16. Če je električna naprava padla v vodo, je nikoli ne poskušajte vzeti iz vode. V takem primeru takoj izključite vtič iz električnega omrežja.
17. V ohišje nikoli ne vstavljajte nobenih predmetov.
18. Kadar izdelka ne uporabljate, kadar ga nameravate očistiti ali v primeru okvare, ga vedno izklopite in izvlecite vtič iz električnega omrežja.
19. Izdelka ne uporabljajte, če ne deluje pravilno ali če je

padel na tla, je poškodovan ali je padel v vodo. Izdelek vrnite v servisni center, kjer ga bodo pregledali in popravili.

20. Izdelek uporabljajte samo v zaprtih prostorih. Izdelka ne uporabljajte v vlažnih prostorih ali v dežju.



Nevarnost požara ali telesnih poškodb!

Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko povzroči požar ali poškodbe.

1. Otrokom, mlajšim od 3 let, ne dovolite v bližini, razen če so pod stalnim nadzorom.
2. Otrokom, starih od 3 do 8 let, je dovoljen samo izklop in vklop izdelka, če je bil ta nameščen v običajni delovni položaj in če so otroci pod nadzorom odgovorne osebe oziroma so bili poučeni o pravilni uporabi izdelka ter z njim povezanimi nevarnostmi. Otrokom, starih od 3 do 8 let, izdelka ni dovoljeno priključiti, uravnavati, čistiti ali izvajati vzdrževalnih del.
3. Otrokom, mlajšim od 8 let, preprečite dostop do izdelka in omrežnega kabla.
4. Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali psihičnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom odgovorne osebe oziroma so bili poučeni o pravilni uporabi izdelka ter povezanimi nevarnostmi z njegovo uporabo.
5. Otroci se z izdelkom ne smejo igrati. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
6. Izdelka med uporabo nikoli ne puščajte brez nadzora.
7. Pozor: nekateri deli izdelka se lahko močno segrejejo in

povzročijo opekline. Posebno pozornost je treba nameniti uporabi izdelka v bližini otrok in ranljivih oseb.

8. Izdelek ne sme biti nameščen neposredno pod vtičnico.
9. Izdelka ne nameščajte v bližino zaves ali drugih vnetljivih materialov.
10. Izdelka ne uporabljajte v neposredni bližini kopalne kadi, prhe ali bazena.
11. Izdelka ne uporabljajte, če je ta padel na tla.
12. Izdelka ne uporabljajte, če ima vidne znake poškodb.
13. Izdelek uporabljajte le na vodoravni in stabilni površini ali ga po potrebi pritrdite na steno.
14. **OPOZORILO:** Izdelka ne uporabljajte v majhnih prostorih, kadar jih uporabljajo osebe, ki prostora niso sposobne zapustiti same, razen če je zagotovljen stalni nadzor.
15. Tekstil, zavesa ali drugi vnetljivi materiali naj bodo oddaljeni najmanj 1 m od odprtine za odvod zraka in stranic izdelka.

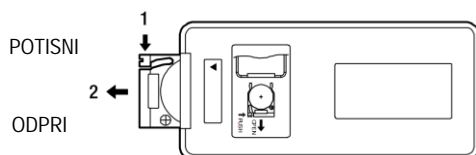


Nevarnost eksplozije ali iztekanja!

Nepravilno ravnanje z baterijo lahko povzroči eksplozijo ali iztekanje.

1. Baterij, ki jih ni mogoče ponovno napolniti, ni dovoljeno polniti.
2. Pred polnjenjem je treba akumulatorske baterije odstraniti iz izdelka.
3. Različnih vrst baterij ali novih in rabljenih baterij ni dovoljeno mešati.
4. Baterije je treba vstaviti s pravilno polariteto.

5. Izrabljene baterije je treba odstraniti iz izdelka in jih varno odstraniti.
6. Če bo izdelek dlje časa shranjen in se ne bo uporabljal, je treba odstraniti baterije.
7. Napajalne sponke ne smejo biti kratkostično povezane.
8. V slabih razmerah lahko iz baterije izteče tekočina; izogibajte se stiku z njo. Tekočina, ki se izloča iz baterije, lahko povzroči draženje ali opekline.
- Navodila za zamenjavo baterij, baterija 1xCR2025 3V.



OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!













Neustrezno ravnanje z izdelkom lahko povzroči škodo.



















1. Na izdelku ne zapirajte nobenih odprtín.
2. Zagotovite, da omrežni kabel ne pride v stik z vročimi deli.
3. Izdelka nikoli ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež itd.).
















Preverjanje izdelka in vsebine paketa

1. Vzemite izdelek iz embalaže.
2. Preverite, ali so priloženi vsi deli (glejte poglavje "Vsebina /deli izdelka").
3. Preverite, ali so izdelek ali posamezni deli poškodovani. V tem primeru izdelka ne uporabljajte. Stopite v stik s prodajno službo.

Delovanje

		<p>ON: Povolenie všetkých funkcií</p> <p>OFF: Vypnutie všetkých funkcií na ovládacom paneli a diaľkovom ovládaní.</p>
		<p>REGULÁCIA JASU PLAMEŇA:</p> <p>Stlačením tohto tlačidla môžete ovládať jas v rozsahu C4-C3-C2-C1, štyri úrovne na výber.</p>
		<p>REGULÁCIA OHRIEVANIA:</p> <p>Jedným stlačením tohto tlačidla zapnete ohrievač na polovičný výkon (750W) ďalším stlačením zapnete ohrievač na plný výkon(1500W) opätovným stlačením ohrievač vypnete.</p>
		<p>ON: Povolenie všetkých funkcií</p> <p>OFF: Vypnutie všetkých funkcií na ovládacom paneli a diaľkovom ovládaní.</p>
		<p>ZVÝŠENIE:</p> <p>Stlačením tohto tlačidla zvýšite nastavenia parametrov.</p>
		<p>ZNÍŽENIE:</p> <p>Stlačením tohto tlačidla znížite nastavenia parametrov.</p>
		<p>REGULÁCIA JASU PLAMEŇA:</p> <p>Stlačením tohto tlačidla môžete ovládať jas v rozsahu C4-C3-C2-C1, štyri úrovne na výber.</p>
		<p>REGULÁCIA OHRIEVANIA:</p> <p>Jedným stlačením tohto tlačidla zapnete ohrievač na polovičný výkon (750W), ďalším stlačením zapnete ohrievač na plný výkon(1500W) opätovným stlačením ohrievač vypnete.</p> <p>Podržaním tohto tlačidla na 3 sekundy vstúpíte do nastavení teploty, stlačením  a  upravujete teplotu od 22°C-24°C-26°C-28°C-</p>

		30°C-45°C, zobrazovacia tabuľa na obrazovke zobrazí príslušné nastavenia, po nastavení čísel 3 krát blikne, aby sa uložili nastavenia.
		<p>OVLÁDANIE OKOLITÉHO OSVETLENIA:</p> <p>Stlačením tohto tlačidla sa rozsvieti okolité svetlo RGB a automaticky sa prepínajú farby, podržaním tlačidla zafixujete farbu na dekoráciu, opätovným stlačením ju vypnete.</p>
		<p>NASTAVENIE ČASOVAČA:</p> <p>Stlačením tohto tlačidla nastavíte časovač od 1H-2H-3H-4H-5H-6H-7H-8H-9H. zobrazovacia tabuľa na obrazovke zobrazí príslušné nastavenia, po nastavení čísel 3 krát blikne, aby sa uložili nastavenia.</p>
		<p>NASTAVENIE MIESTNEHO ČASU:</p> <p>Podržaním tohto tlačidla na 3 sekundy vstúpite do nastavenia miestneho času.</p> <p>Stlačte  , zobrazenie týždňa bliká pre nastavenie, stlačte  a  pre výber dňa v týždni ako miestneho času.</p> <p>Opätovným stlačením  vstúpite do nastavenia hodín, stlačením  a  upravíte hodiny aktuálneho miestneho času.</p> <p>Opätovným stlačením  vstúpite do nastavenia minút, stlačením  a  upravíte minúty aktuálneho miestneho času.</p> <p>Opätovným stlačením tlačidla  sa zachovajú všetky nastavenia pre prevádzku.</p>
	<p>TÝŽDENNÉ NASTAVENIA ČASOVAČA:</p> <p>Podržaním tohto tlačidla na 3 sekundy zapnete/vypnete funkciu týždenného časovača.</p> <p>Vstúpte do režimu, Týždne (MON) blikajú pre nastavenie,  a  pre výber dňa a stlačte .</p>	

	<p>pre vstup do nastavenia hodín.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Stlačením  a  upravte hodiny, pri ktorých je časovač zapnutý, stlačením  nastavte minúty, stlačením  a  upravte minúty, pri ktorých je časovač zapnutý. - Stlačením  vstúpite do nastavenia hodín pre vypnutie časovača, stlačte  a  pre nastavenie hodín, pri ktorých sa časovač vypne, stlačte  pre nastavenie minút, stlačením  a  upravte minúty, pri ktorých sa časovač vypne. - Opätovným stlačením  nastavte požadovanú teplotu, stlačte  a , aby ste zvolili z rozsahu 22°C-24°C-26°C-28°C-30°C-45°C, napokon stlačte  vstup do nastavenia nasledujúceho dňa ako je uvedené vyššie. <p>p.s.: ak jeden deň v týždni nepotrebujete časovač, ponechajte čísla ako pôvodné "00" pre všetky parametre, potom je časovač dňa vypnutý.</p>
--	--

Čiščenje in vzdrževanje

NAPOTEK!

Nevarnost poškodb!

Nepravilno ravnanje z izdelkom ga lahko poškoduje.

1. Pred čiščenjem izdelek vedno izključite iz električnega omrežja.
2. Za čiščenje izdelka ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. Izdelka nikoli ne držite pod tekočo vodo.
3. Poskrbite, da v ohišje ne pride voda ali druge tekočine.

4. Za čiščenje izdelka ne uporabljajte abrazivnih, agresivnih čistil ali trdih krtač.

Čiščenje

1. Izklopite in izključite izdelek iz električnega omrežja. Nato pustite, da se popolnoma ohladi.
2. Izdelek očistite z rahlo vlažno krpo.
3. Pred ponovno uporabo izdelka vse dele osušite s čisto krpo.

Vzdrževanje

- V notranjosti izdelka ni delov, ki bi jih lahko uporabnik popravil sam. Redno preverjajte stanje izdelka in poskrbite, da so vsi deli v ustreznem stanju. Če ugotovite kakršno koli okvaro ali poškodbo, mora izdelek popraviti strokovnjak, da se izognete morebitni nevarnosti.
- Če je omrežni kabel izdelka poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, služba za pomoč strankam ali oseba s podobno usposobljenostjo, da se izognete tveganju.

Shranjevanje

- Izdelek vedno hranite na suhem mestu.
- Izdelek zaščitite pred neposredno sončno svetlobo.
- Izdelek shranjujte tako, da ni dostopen otrokom.

Odpravljanje težav

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Grelnik se ne vklopi.	Omrežni vtič ni priključen. Stikalo za vklop/izklop ni vklopljeno.	Preverite omrežno vtičnico in se prepričajte, ali je vtič pravilno priključen. Vključite grelnik.
Gretje ne deluje.	Eno ali obe stikali za izbiro stopnje gretja nista bili vklopljeni.	Prepričajte se, ali so stikala za izbiro stopnje gretja pravilno vklopljena.
Grelnik deluje, vendar se po določenem času izklopi.	Morda se je sprožil varnostni izklop.	Aktivira se varnostna izklopna naprava. Izklopite grelec in ohladite 5 minut, nato pa grelec znova vklopite.

Tehnični podatki

Številka izdelka:	31947912
Napetost:	220V-240V~50Hz-60Hz
Moč:	1500W
Luč z učinkom plamena:	LED-diode 25 x 0,075 W
Atmosferska luč:	RGB LED-diode 27 x 0,06 W
Mere:	80.1x26x79cm

Informacije o zahtevah za električne lokalne grelnike prostorov

Identifikator(i) modela: 31947912					
Postavka	Simbol	Vrednost	Enota	Postavka	Enota
Toplotna izhodna moč				Vrsta toplotne izhodne moči, samo za električne akumulacijske lokalne grelnike za prostore (izberite enega)	
Nazivna toplotna izhodna moč	P_{nom}	1.5	kW	Ročno upravljanje toplote z vgrajenim termostatom	ne
Minimalna toplotna izhodna moč (okvirno)	P_{min}	0.75	kW	Ročno upravljanje toplote s povratnimi informacijami o notranji in/ali zunanji temperaturi	ne
Največja stalna toplotna izhodna moč	$P_{max,c}$	1.5	kW	Elektronsko upravljanje toplote s povratnimi informacijami o notranji in/ali zunanji temperaturi	ne
Pomožna poraba električne energije				Toplotna izhodna moč s pomočjo ventilatorja	ne
Pri nazivni toplotni izhodni moči	elmax	n/a	kW	Vrsta toplotne izhodne moči/upravljanja sobne temperature (izberite eno)	
Pri minimalni nazivni toplotni izhodni moči	elmin	n/a	kW	Enostopenjska toplotna izhodna moč, brez upravljanja sobne temperature	ne
V načinu stanja pripravljenosti	eISB	0.35	kW	Dve ali več ročnih stopenj, brez upravljanja sobne temperature	ne

	Z mehanskim upravljanjem sobne temperature s termostatom	ne
	Z elektronskim upravljanjem sobne temperature	ne
	Elektronsko upravljanje sobne temperature in dnevni časovnik	ne
	Elektronsko upravljanje sobne temperature in tedenski časovnik	da
	Druge možnosti upravljanja (možne številne izbire)	
	Upravljanje sobne temperature, z zaznavanjem prisotnosti	ne
	Upravljanje sobne temperature, z zaznavanjem odprtih oken	da
	Z možnostjo upravljanja na daljavo	ne
	Z nastavljivim začetkom upravljanja	ne
	Z omejitvijo časa delovanja	ne
	S senzorjem s črno sijalko	ne

Odstranjanje med odpadke

Odstranjanje embalaže

- Embalažo zavrzite glede na posamezno vrsto materiala. Karton in lepenko odlagajte skupaj z odpadnim papirjem, plastiko pa skupaj z odpadki, ki jih je mogoče reciklirati.

Odstranjanje izdelka



Opomba: Varstvo okolja in odstranjanje

Potrošniki so po zakonu dolžni pravilno odstraniti elektronske naprave, sijalke in baterije po koncu njihove življenjske dobe.

Brezplačno jih lahko vrnete na določenih javnih zbirnih mestih ali pri prodajalcih na drobno.

Za izbris osebnih podatkov je odgovoren potrošnik sam.

Sijalke in baterije, ki jih je mogoče varno odstraniti in niso trajno nameščene, je treba ločiti in odstraniti ločeno.

Podrobnosti zakonsko skladnega odstranjanja ureja regionalna zakonodaja.

Simbol prečrtanega koša za odpadke pomeni, da elektronskih naprav in baterij po izteku njihove življenjske dobe ni dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke.

Simboli pod košem za odpadke označujejo morebitno prisotnost nekaterih snovi (svinec = Pb, živo srebro = Hg, kadmij = Cd).

To ločevanje je potrebno, ker baterije in elektronske naprave vsebujejo tako dragocene vire kot tudi snovi, ki so škodljive za ljudi in okolje.

Z recikliranjem, zbiranjem in ponovno uporabo baterij in ustreznih elektronskih naprav prispevate k ohranjanju in varovanju okolja in zdravja ljudi.



Uporabljenih baterij ne smete zavreči kot gospodinjski odpadek, saj lahko vsebujejo strupene snovi in težke kovine, ki so lahko škodljive za okolje in zdravje ljudi. Izpraznjene baterije oddajte na ustrezno zbirno mesto.